EN | ENGLISH....4
SK | SLOVENSKÝ....10
PL | POLSKI....17
RO | ROMÂNĂ....23
BG | БЪЛГАРСКИ....29
CZ | ČESKY....35
RU | РУССКИЙ....42
UA | УКРАЇНСЬКА....49

CE....56

EN | Translation of the original operating manual
CZ | Překlad původního návodu k použití
SK | Preklad pôvodného návodu na použitie
PL | Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
BG | Превод на оригиналните инструкции за употреба
RO | Traducere manual de utilizare
RU | Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
UA | Переклад оригінальної інструкції з експлуатації

EN I Caution!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating, and maintaining the product.

CZ I Upozornění!

Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

SK I Upozornenie!

Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

PL I Uwaga!

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

BG I Важно!

Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

RO I Atenţie!

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.

HU I Figyelem!

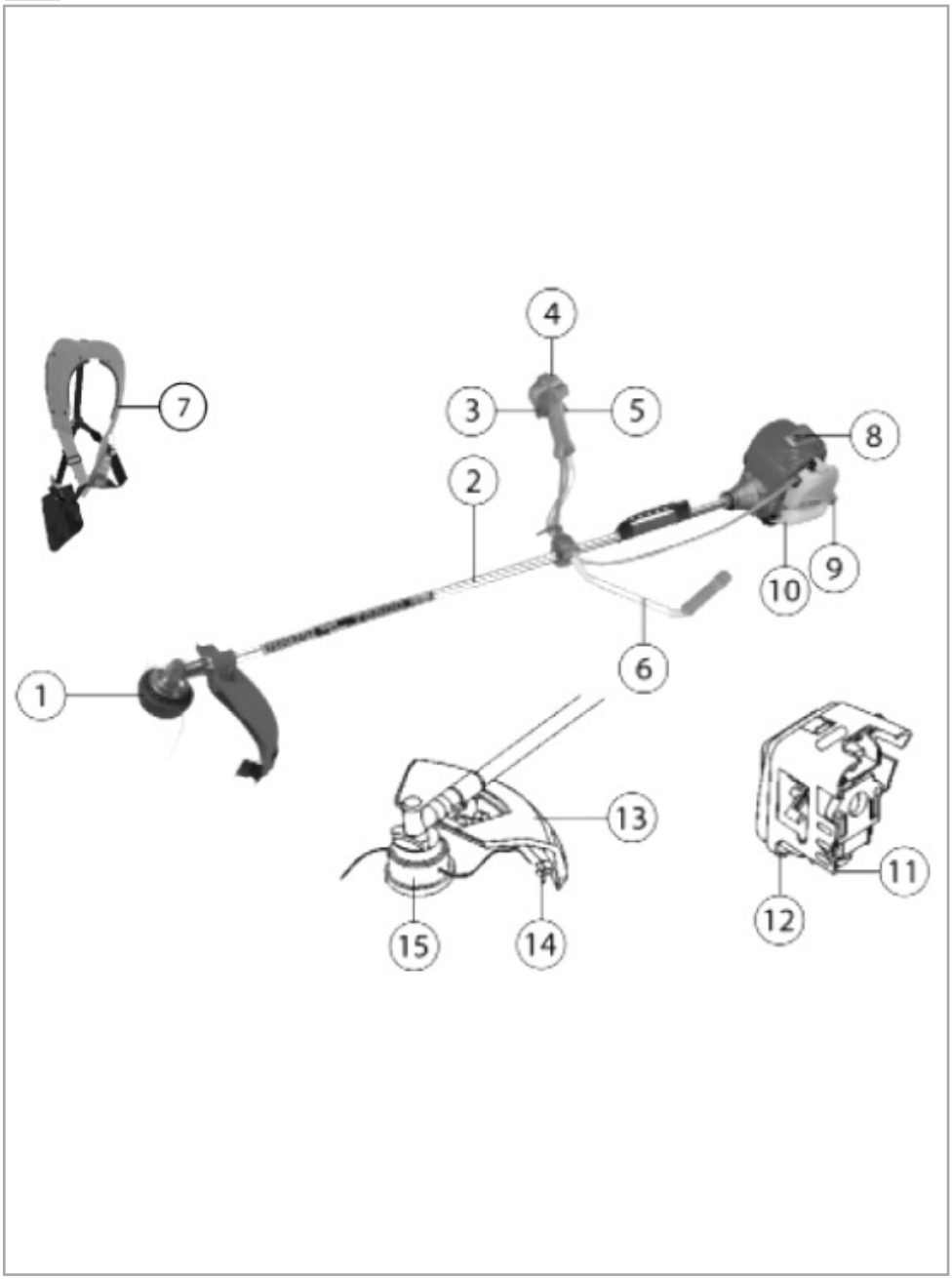
Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

RU I Внимание!

Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

UA I Увага!

Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.



Pic. 1 / Výkres/ Obrazek / Desen / Рисуване / Výkres / Kreslenie

EN|ENGLISH
BRUSH CUTTER
T5600
MANUAL

Technical specifications

Model	T5600
Weight (without cutter bar and fuel), (kg)	7,15
Engine type	140F
Cylinder	Single cylinder, 4-stroke
Engine power (kW)	1,2
Fuel tank capacity (l)	0,65
Knife diameter (mm)	255
Number of teeth	3T, 40T
Diameter of mounting hole (mm)	25,4
Maximum knife speed (min^{-1})	9500
Cylinder capacity (cm^3)	38,9
Idling speed (min^{-1})	3000
The equipment A-weight emission sound pressure level at the operator's position and A-weighted sound power level shall be measured and calculated in accordance with ISO 22868:2021	LwA=106,74 dB(A) LpA=96,32 dB(A) K=3 dB(A)
Guaranteed sound power level	LwA = 111 dB(A)
Values for the equivalent A-weighted emission sound pressure level at the operator position, determined in ccordance with ISO 22868:2021, together with the uncertainty of the stated values, both in dB	LWA=97 dB(A) K=3 dB(A)
Values for the equivalent A-weighted sound power level, determined in accordance with ISO 22868:2021 (if required), together with the uncertainty of the stated values, both in dB	LWA=107 dB(A) K=3 dB(A)
Vibrations	
The vibration shall be measured and the equivalent vibration total value shall be calculated for each handle in accordance with ISO 22867:2021, m/s^2	7,798

Description (Pic. 1)*

1. CUTTING (MOWING) ELEMENT
2. DRIVE SHAFT BAR Contains a specially designed direct drive shaft.
3. THROTTLE LEVER Equipped with a spring to return it to idle mode. When accelerating, press the choke lever gradually to ensure better performance. Do not hold the lever when starting the engine.
4. IGNITION SWITCH «Inclined switch», mounted on top of the throttle lever housing. Move the switch FORWARD to start working and BACK to stop working.
5. SAFETY LEVER Before acceleration, press it, please.
6. DOUBLE HANDLE This handle can be adjusted to provide you maximum amount of convenience and comfort.
7. SHOULDER BELT It is a device that is used to fasten the string trimmer to a working person. It is adjustable in its length .
8. AIR CLEANER COVER It contains a interchangeable element.
9. GAS TANK CAP.
10. FUEL TANK Contains fuel and fuel filter
11. STARTER CABLE Pull the starter cable (7-10 times) to remove air from the fuel system and provide the carburetor with fresh fuel .
12. THROTTLE BODY The throttle control is located at the top of the filte cover. STARTING THE COLD ENGINE Set the throttle lever to the closed position to start a cold engine. Lower the lever down to start work .
13. PROTECTIVE CASE It is mounted directly above the cutting tool. It helps to protect a working person from mowing grass and branches flying to the sides. Do not work with a string trimmer without cover.
14. KNIFE It is located in a protective case that cuts the nylon thread to the required length (17-18 cm). If the nylon thread becomes too long (over 18 cm), this usually leads to a decrease in speed, overheating or damageto the engine.
15. MOWER HEAD WITH NYLON CUTTING ELEMENT It contains replaceable nylon cutting thread.

DEAR USER!

Thank you for purchasing the products of Procraft TM. This manual contains the rules of operation of the Procraft gasoline trimmer. Please read the manual carefully before starting work. Operate the device in accordance with the rules and taking into account safety requirements, as well as being guided by common sense. Save the manual, you can always refer to it when necessary.

The manufacturer reserves the right, without prior notice, to make changes to the completeness, design of individual components and parts without affecting the quality of the product. In this regard, there are changes in the technical characteristics, and the contents of the manual may not fully correspond to the purchased device.

INTENDED USE

The gasoline trimmer (hereinafter referred to as the trimmer) is intended for non-professional use for mowing grass on lawns and small lawns. It can be used to care for lawns in a suburban or household plot, for mowing grass on lawns with a flat surface in compliance with all the requirements of the Operating Manual.

The trimmer is designed in such a way that it is safe and reliable if operated in accordance with the Manual. Before you start using the trimmer, read and understand the Operating Manual. Failure to do this may result in injury or damage to the trimmer.

ATTENTION!

The use of the trimmer for any other purposes not provided for in this manual is a violation of the conditions of safe operation and terminates the warranty obligations of the supplier. The manufacturer and supplier are not responsible for damages resulting from the use of the trimmer for other purposes. Failure of the trimmer when used for other purposes is not a warranty case.

ATTENTION!

Use consumables recommended by the manufacturer and original spare parts for repair and maintenance. The use of non-recommended consumables, non-original spare parts deprives you of the right to warranty service of the trimmer.

GENERAL SAFETY REGULATIONS

Please read this manual carefully. Familiarize yourself with the trimmer before starting operation. Familiarize yourself with the operation of the controls. Know what to do in emergency situations. Pay special attention to the information preceded by the following headings:

WARNING!

Failure to comply with the guidelines may result in death or serious injury.

CAUTION!

Failure to comply with the requirements of the manual may result in moderate injuries.

ATTENTION!

Failure to comply with the requirements of the manual will result in damage to the product.

NOTE!

Indicates information that will be useful when using the trimmer.

Before start working for the first time, get an instruction from the seller or a specialist on how to properly handle the trimmer, if necessary, take a training course.

Minors are not allowed to work with the trimmer, with the exception of persons over 16 years old undergoing supervised training.

Operate the trimmer in good physical and mental condition. Do not use the trimmer in a painful or tired state, or under the influence of any substances, medications that can affect vision, physical and mental condition.

WARNING!

Do not operate the trimmer in a state of alcoholic or narcotic intoxication or after taking drastic remedies.

1. Work only in the daytime or in good artificial light.
2. The trimmer may be transferred or given for temporary use only to those persons who are familiar with this model and trained to handle it. In this case, an operating manual must be attached.
3. Do not start working without preparing the work area and determining an unobstructed path in case of evacuation.
4. It is not recommended to operate the trimmer alone. Make sure that someone is within earshot while working, in case you need help.

WARNING!

1. In case of adverse weather (rain, snow, ice, wind, hail), it is recommended to postpone the work – there is an increased risk of an accident!
2. Strangers, children and animals should be kept at a safe distance outside the work area. It is forbidden to be closer than 15 m from a working trimmer.
3. Check the trimmer before use to make sure that all handles, fasteners and safety devices are in place and in good condition.
4. Keep the trimmer in a closed place out of the reach of children.
5. Work in tight-fitting clothes. Do not wear loose clothing and jewelry, as they can get into the moving parts of the trimmer.
6. Wear strong protective gloves. Gloves reduce the transmission of vibration to your hands. Prolonged exposure to vibration can cause numbness of the fingers and other diseases.
7. Wear endurable shoes with non-slip bottoms for greater stability. Do not work with the trimmer barefoot or in open shoes.
8. Always use safety glasses when working.
9. In order to avoid damage to the hearing organs, it is recommended to use protective headphones while working with the device.
10. Do not make changes to the design of the trimmer. The manufacturer and supplier disclaims responsibility for the resulting
11. consequences (injuries and damage to the product).
12. Always use common sense. It is impossible to foresee all the situations that you may face with. If you feel insecure in any situation, ask a specialist for advice: a dealer, a mechanic from an authorized service center, an experienced user.

SAFETY REQUIREMENTS DURING OPERATION

Fire safety

Fuel is a highly flammable and explosive substance. Do not smoke, do not allow the presence of sparks and flames in the fuel storage area and when refueling the engine. Before refueling, turn off the engine and make sure that it has cooled down.

Do not start the engine if there is a smell of fuel.

Do not operate the device if fuel has been spilled during refueling. Before starting, thoroughly wipe the engine surfaces from accidentally spilled fuel and dry.

Electric safety

Do not start the engine when an ignition system malfunction causes breakdowns and sparking.

Chemical safety

Avoid contact with fuel. Possible irritation of the skin, mucous membrane of the eyes, upper respiratory tract, or allergic reactions with individual intolerance. Frequent contacts with fuel can lead to acute inflammation and chronic eczema.

Never inhale exhaust gases. Exhaust gases contain carbon monoxide, which is colorless and odorless, and is very poisonous. Carbon monoxide entering the respiratory system can lead to loss of consciousness or death.

Never start the engine indoors or in poorly ventilated areas.

Physical safety

1. Always stand firmly on the ground, do not lose your balance. Before starting work, look around to see if there are any obstacles on the site that you can trip over and fall.
2. Hold the device with both hands.
3. Make sure that the legs /arms are not located near moving parts.
4. Always keep a safe distance from other people who work with you.
5. Take extra care when you change the direction of movement.
6. Take special care when performing work in cramped conditions (in a restricted area).
7. Do not touch the hot muffler and the cylinder fins, as this can lead to serious burns.
8. Turn off the engine before moving the device from one place to another.
9. Carry out all maintenance and repair work with the engine turned off.
10. To avoid accidental starting of the engine, disconnect the wire from the
11. spark plug before performing maintenance work.

Technical safety

Do not operate the device if the cylinder fins and muffler are dirty.

Before starting the engine, make sure that the working parts of the device do not come into contact with foreign objects.

Environmental safety

Remember the need to protect the environment and ecology. Before draining any liquids, find out the correct way to dispose of them. Observe the rules of environmental protection when disposing of engine oil, fuel, filters.

The user is personally responsible for possible harm to the health and property of third parties in the event of improper use of the device or its misuse.

THE PRINCIPLE OF OPERATION

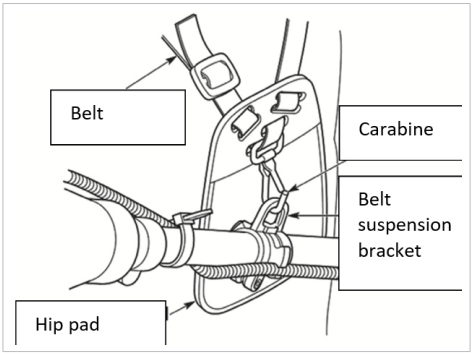
The torque from the crankshaft of the engine through the clutch of the centrifugal type is transmitted to the shaft of the trimmer crossbar and then through the gearbox to the mowing headset.

ASSEMBLING

1. Put the lower gearbox on the crossbar, while aligning the guide hole on the gearbox with the hole on the crossbar, then screw the bolt through them to pre-fix the gearbox on the crossbar.
2. Tighten the gearbox on the crossbar with two clamping bolts.
3. Put the first attachment of the suspension bracket on the rod.
4. Put on the sealing element.
5. Put on the second mount of the suspension bracket.
6. Secure the suspension bracket.
7. Put the upper gearbox on the rod, while aligning the guide hole on the gearbox with the hole on the rod, then screw the bolt through them to pre-fix the gearbox on the rod.
8. Tighten the gearbox on the rod with the clamping bolt.
9. Fix the engine of the petrol pump with 4 bolts. (Important! The lower gearbox should be directed downwards relative to the engine standing on the protection of the gas tank).
10. Secure the handle attachment unit below the angle adjustment bar by first unscrewing the 2 tightening bolts on it. And tightening them after installation on the crossbar.
11. To secure the trimmer handles, loosen the handle fastener (4 bolts on the handle attachment unit), insert the handles and tighten the fastener so that the trimmer handles do not turn.
12. Install the protection, to do this, fix the metal mount of the protection on the crossbar with a bolt.
13. Fasten the protection to the protection mount with two bolts. Attach the knife for cutting nylon thread to the protection.

SUSPENSION BELT ADJUSTMENT

1. Put on the belt and adjust it so that the hip pad is placed on your right hip.
2. Hang the trimmer by the carabine, fixing it on the bracket of the belt suspension (Pic. 7).



Pic. 7 Adjustment of the suspension belt

4. Holding the handles with both hands, support the trimmer so that the cutting headset is located parallel to the ground surface.
5. Adjust the length of the belt so that the cutting headset is positioned and remains parallel to the ground surface at a distance of 10-30 cm from the ground surface, depending on the mowing height that you choose.

PREPARATION FOR WORK AND OPERATION

Motor oil

ATTENTION!

The trimmer is supplied from the factory without oil in the engine crankcase. Before starting up, it is necessary to pour the required amount of clean motor oil for four-stroke engines.

ATTENTION!

Every time before starting the engine, it is necessary to check the oil level in the crankcase,

top up if necessary. Motor oil is an important factor affecting the service life of the engine. It is necessary to replace the oil in the crankcase in a timely manner.

ATTENTION!

Do not use oil for two-stroke engines. It is recommended to use motor oil for a four-stroke gasoline engine of category SJ and higher according to the API classification system. The oil viscosity according to the SAE classification is selected depending on the ambient temperature at which the engine will operate.

ATTENTION!

Untimely oil change, work on oil that has spent its life, work at a constantly lowered oil level, work on oil that does not correspond to the ambient temperature, will lead to engine failure, which will not be a warranty case.

ATTENTION!

When a new trimmer is put into operation, the first oil change in the engine is made after 5 hours of operation. The second oil change after 25 hours of operation of the trimmer. All subsequent oil changes in the engine are made every 50 hours of operation of the trimmer.

Before starting the engine, check the oil level in the crankcase:

6. Place the trimmer on a flat horizontal surface.
7. Unscrew the oil filler cap and remove the dipstick.
8. Wipe the probe dry and insert it into the neck hole without tighting.
9. Carefully pull out the probe and inspect it. The oil level should correspond to the upper mark on the dipstick. If the oil level in the crankcase is insufficient, it is necessary to top up the clean oil to the upper mark on the dipstick, which corresponds to the lower edge of the filling hole. After the final check, tighten the probe cover tightly.

ATTENTION!

Do not allow long-term contact of the skin of the hands with oil. Always wash your hands thoroughly with clean water and soap. Store the

used oil in a special container. It is forbidden to pour waste oil on the ground or into the sewer.

Fuel

Use unleaded gasoline with an octane rating of 92. Never use old or contaminated gasoline or a mixture of oil and gasoline (fuel mixture for 2-stroke engines).

Avoid getting dirt or water into the fuel tank.

1:25 - 1 part oil + 25 parts gasoline

ATTENTION!

Engine failure due to the use of low-quality or old fuel, as well as fuel with an inappropriate octane number is not a warranty case.

ATTENTION!

Store fuel in specially designed containers for this purpose. It is forbidden to use food-grade plastic cans for storage.

Refueling is carried out with the engine turned off and in places with good ventilation. When working with fuel, it is forbidden to smoke and use an open fire. Fuel spillage is not allowed. It is necessary to prevent repeated or long-term contact of the skin with fuel, as well as inhalation of fuel vapors.

Do not fill the fuel tank completely. Pour gasoline into the fuel tank so as to leave space for thermal expansion of the fuel.

After refueling the fuel tank, make sure that the fuel tank lid is tightly closed.

NOTE!

The maximum oil level in the crankcase corresponds to the lower edge of the oil filler cap

ATTENTION!

After refueling, replacing or checking the oil level with a visual inspection, check for oil leaks from the crankcase. Check the reliability of the installation of the oil dipstick cover before each engine start, whether it is properly covered. Before starting, wipe the fuel tank dry from the outside of the remaining spilled fuel.

STARTING THE ENGINE

ATTENTION!

Do not use the trimmer without the protective cover of the trimmer head installed.

ATTENTION!

Before starting, check the presence of a nylon thread in the trimmer head. Check the serviceability of the protective casing and the sharpness of the blade of the knife for cutting the nylon thread.

During operation, keep an eye on the serviceability and sharpness of the knife for cutting the nylon thread. If the casing is removed or faulty, as well as if the protective cover of the nylon thread cutter is not removed, you will not be able to control the length of the trimmer head nylon thread and, accordingly, the load on the engine and clutch parts.

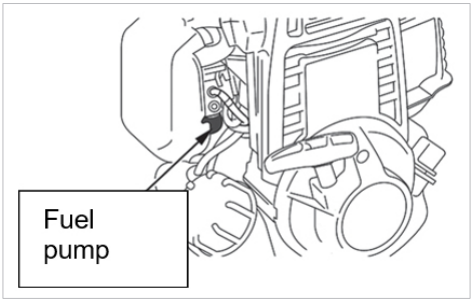
ATTENTION!

Failure of the engine or clutch parts due to overload as a result of working without a protective casing, with a faulty protective casing and a faulty nylon thread cutter is not a warranty case.

STARTING A COLD ENGINE

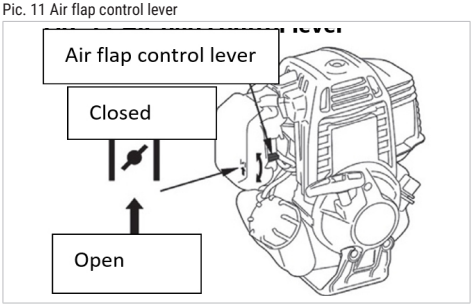
1. Place the trimmer on a flat horizontal surface.
2. Fill the fuel tank with fresh gasoline.
3. Press the manual fuel pump 7-10 times until the fuel appears in it. The pump is located at the bottom of the carburetor under the air filter housing.

Pic. 10 Manual fuel pump



4. Close the carburetor air flap. To do this, lift the flap lever up.

Pic. 11 Air flap control lever



5. Turn the engine crankshaft with the manual starter until you feel resistance, then slowly lower the starter handle down. Pull the starter handle slowly again until you feel that the starter has engaged with the flywheel, after which, pull the starter handle sharply and with effort and start the engine. Repeat if necessary. After starting the engine, slowly and smoothly return the starter handle to its place.
6. As the engine warms up, gradually open the air flap. Warming up the engine, depending on the ambient temperature, takes from 1 to 3 minutes.

ATTENTION!

Depending on the ambient temperature, the engine warm-up time may vary. It is possible to determine that the engine has warmed up by the following signs: the engine is running steadily at idle and, when the throttle lever is pressed, the engine is rapidly gaining momentum without failures.

ATTENTION!

When starting the engine, do not make a sharp jerk on the starter handle. Always choose the free running of the starter cord when starting. Do not pull the starter cord all the way when starting. Do not release the starter handle when it is in the upper position. Failure to comply with these requirements at startup may lead to damage to the starter parts and is not subject to repair under warranty.

ATTENTION!

When starting a warmed-up engine, do not close the air flap, the spark plug will be filled with fuel and the engine will not start.

If the engine does not start, it is possible that you missed the first flash and the spark plug was flooded with gasoline. In this case, follow these steps:

1. Remove the cylinder cover.
2. Turn out and dry the spark plug.
3. Set the ignition switch to the "O" position.
4. Open the carburetor air flap.
5. Turn the trimmer with the spark plug hole down and, pressing the gas trigger, pull the starter handle several times intensively to remove excess fuel from the cylinder.
6. Replace the spark plug.
7. Install the cylinder cover.
8. Without closing the air flap, repeat the start procedure.
9. If the engine does not start after several attempts, refer to the troubleshooting table or to an authorized service center.

Starting a warmed-up engine

When starting a warmed-up engine, do not close the air flap. The rest of the startup procedure is the same as when starting a cold engine.

Engine stop

To stop the engine in normal mode, follow these steps:

1. Turn the engine into idle mode, to do this, release the gas trigger.
2. Allow the engine to run without load for 15-20 seconds, then turn off the engine by setting the ignition switch to the "O" position.

ATTENTION!

Do not turn off the engine immediately after the end of operation, as this can lead to a sharp increase in temperature inside the engine and, as a result, to its failure.

Running-in of the trimmer

The first 5 hours of operation of the trimmer are the time during which the main parts are added to each other. Therefore, for this period, observe the following requirements:

1. Do not overload the engine with prolonged continuous operation at maximum RPM.
2. Do not run the engine at idle speed and without load.
3. After running-in, be sure to replace the engine oil. It is best to drain the oil while the engine has not cooled down after work, in this case the oil will merge more completely and quickly.

Top up the oil in accordance with the instructions in the sections "Preparation for work and operation", "Motor oil replacement".

RULES OF OPERATION OF THE TRIMMER

ATTENTION!

A 4-stroke engine is preferably used at maximum rpm.

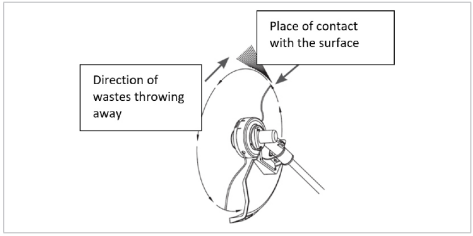
Do not use the trimmer without a protective cover installed. During operation, keep an eye on the serviceability and sharpness of the knife for cutting the nylon thread. If the casing is removed or faulty, you will not be able to control the length of the trimmer head nylon thread and, accordingly, the load on the engine and clutch parts.

ATTENTION!

Failure of the engine or clutch parts as a result of operation without a casing or with a faulty casing is a non-warranty case.

THE MAIN TYPES OF WORK WITH A TRIMMER

The main types of work when working with a trimmer are: mowing, mowing, removal of vegetation and processing of the lawn border. The description of the actions is given in Table 1.



Pic. 14

WORKING WITH THE TRIMMER HEAD

Types of work. Description

The trimmer head should move parallel to the ground. When mowing tall and/or soft vegetation, make sure that the mown grass is not wound on the trimmer head. This makes it difficult to rotate the drive shaft and increases the load on the engine itself.

TABLE 1. Description of types of work when working with a trimmer

Clipping	With this type of work, selective mowing of grass occurs in a small area by moving the trimmer in a straight line. Carefully bring the trimmer to the place of cutting (Pic. 13 a). Tilt the head (knife) slightly to the side so that the waste was not thrown in your direction. If you approach an obstacle (fence, tree, wall), approach it from such an angle that the waste does not ricochet in your direction. Be especially careful in the immediate vicinity of a mesh or wire fence. Clipping can be carried out by cutting the stems one by one. Place the trimmer head (knife) so that the ends of the fishing line (knife) are close to the base of the weed (if you lift the nylon thread higher, the stem will swing and wind on the head). Use a cutting device to remove the stems sequentially, if necessary.
Mowing	In this case, the grass is mowed in large areas by moving the trimmer in an arc (Pic. 13b). Move easily and smoothly, do not try to chop the grass. Tilt the head/knife in such a way as to direct the discarded waste away from you when the trimmer moves. Run the trimmer in an arc parallel to the ground and mow the grass, then return to the starting position without mowing the grass. If you are well protected and do not worry about the waste thrown in your direction, then you can mow in both directions.
Removal of vegetation cover and lawn border moving	When the vegetation cover is removed, the bare earth remains after work. Border moving is the pruning of grass during the formation of lawn borders or in places where it has grown on the sidewalk or road (Pic. 13d). In both cases, tilt the trimmer head at a steep angle so as to prevent dirt and stones from getting into you. Choose for yourself such angles that correspond to your dimensions and working situation. For most types of trimming, the trimmer head should be tilted so that the ends of the nylon thread come into contact with the surface from the side of the circle where the head moves away from you and the protective casing (Pic.14). The discarded waste will not be thrown in your direction.

Keep the trimmer head clean during operation. Grass wound on the trimmer head can lead to heating and melting of the head, breakage of the drive shaft, overheating of the engine and its failure. The trimmer in this case is not subject to repair under warranty.

During operation, it is recommended to hold the trimmer in front of you, tilting so that the lower part of the head does not touch the ground, and the tip of the nylon thread is at the desired cutting height. The trimmer should be held in such a way that the cutting of grass occurs in the direction from the operator.

When processing areas adjacent to fences, fences, stone walls and foundations, the trimmer should be moved slowly, trying to cut the grass as close as possible to the barrier, without touching it at the same time. Otherwise, the nylon thread may be wound on the barrier and its breakage may occur.

When processing areas around trees, the trimmer should be moved slowly and carefully so that the nylon thread does not touch the tree trunks. When mowing, the tree is bypassed in a circle from left to right.

NOTE!

It is recommended to mow tall grass in 2-3 steps, depending on the height of the grass.

After finishing the work, clean the trimmer from the remains of the mown grass, especially carefully clean the trimmer head.

To release the nylon thread from the trimmer head, press the trimmer head button without effort during operation. Under the action of centrifugal forces, the nylon thread will

lengthen, the excess parts will be cut off with a knife located on the apron of the casing.

ATTENTION!

It is forbidden to work with a knife (disc) having cracks, chips or different blade lengths. It is forbidden to work with a knife (disc) fixed with a worn or damaged nut or washers. If there is an increased vibration on the knife during operation, immediately stop the engine and check the correct installation and integrity of the knife, otherwise it may cause damage to the trimmer.

ATTENTION!

If the knife hits an obstacle, immediately turn off the engine and check the knife for damage.

MAINTENANCE

Types of work and termsof maintenance

All maintenance work on the trimmer, except for the items listed in this manual, must be performed at an authorized service center. The terms of maintenance refer only to normal operating conditions. Under extreme operating conditions (heavy dust, intensive loads) or longer daily work, these intervals should be shortened.

CAUTION!

All maintenance work is carried out in protective gloves on a cold engine.

WARNING!

The exhaust gases of the engine contain carbon monoxide, so maintenance should be performed on an idle engine. If necessary, make adjustments on the running engine, ensure good ventilation in the work area.

ATTENTION!

Use only original spare parts to perform maintenance and repairs. The use of spare parts, consumables that do not match the quality, as well as the use of non-original spare parts, can damage the trimmer. The failure of the trimmer in this case will not be a warranty case.

WARNING!

Turn off the engine and allow it to cool down before performing any maintenance work on the trimmer, other than the necessary work on adjusting the engine. Untimely maintenance or failure to fix the problem before work can cause a breakdown. The user bears responsibility for the breakdown of the trimmer as a result of untimely maintenance.

Motor oil replacement

NOTE!

It is recommended to replace the oil on a warm engine. This will allow the waste oil to be drained more completely.

1. Place the trimmer on a flat horizontal surface.
2. Clean the area around the oil filler neck from contamination. Remove the dipstick from the oil filler neck and wipe it with a clean rag.
3. Tilt the trimmer towards the oil filler neck of the engine and drain the used oil into a specially prepared container.
4. Pour the recommended oil to the required level. Tighten the cap-dipstick of the oil filler neck.

ATTENTION!

Replace the engine oil in a timely manner. The failure of the engine as a result of working on spent oil, is not subject to repair under warranty.

Air filter maintenance

Contamination of the air filter may prevent the passage of air to form an air-fuel mixture. To prevent engine malfunctions, it is

necessary to carry out regular maintenance of the air filter. When working in conditions of increased dustiness, it is necessary to service the air filter more often.

ATTENTION!

It is forbidden to operate the trimmer with a dirty or damaged air filter.

It is forbidden to operate the trimmer without an air filter. Otherwise, the ingress of dirt and dust will lead to rapid engine wear. Failure of the engine in this case will not be a warranty case.

WARNING!

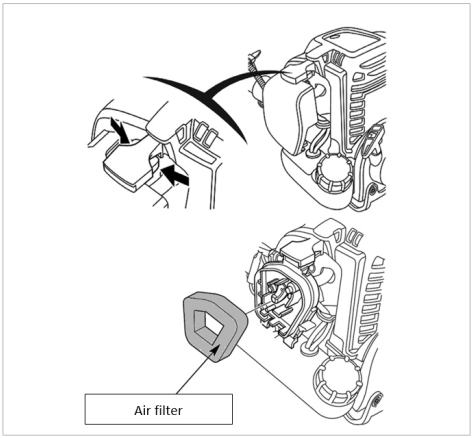
The foam air filter can be washed with a warm soapy solution.

It is forbidden to use gasoline or flammable solvents.

1. Press the clamper and remove the air filter cover (Pic. 16).
2. Remove the air filter (Pic. 17).
3. Check the integrity and cleanliness of the air filter. If there are damages, breaks, the filter must be replaced.
4. Wash the foam filter element with a soap solution or a solution of non-flammable liquid, squeeze it thoroughly and dry it.

Pic. 16 Removing the air filter cover

Pic. 17 Air filter



5. Moisten the foam filter element with special or clean engine oil, then squeeze out the excess oil.
6. Replace the air filter.
7. Install the air filter cover.

ATTENTION!

Operating the trimmer with a dirty, damaged air filter or without an air filter will cause dirt and dust to enter the carburetor and engine, which in turn will cause its rapid wear. The trimmer in this case is not subject to repair under warranty.

Fuel filter maintenance

Working with a dirty or damaged fuel filter leads to clogging of fuel system parts, loss of engine power. The ingress of dirt into the carburetor leads to its failure.

ATTENTION!

Failure of the carburetor or engine when working without a filter, with a dirty or damaged fuel filter is not a warranty case.

To check or replace the fuel filter:

1. Remove the fuel tank cap.
2. Bend a piece of soft wire into a small hook.
3. Hook the fuel hose with the filter and pull it through the filler neck.

NOTE!

Do not pull the fuel hose completely out of the tank. It is enough to pull out a part of the hose with a filter.

4. Separate the filter with a twisting motion.
5. Install a new filter. Return the fuel hose to the tank. Make sure the filter is at the bottom of the tank.
6. Install the fuel tank cap.

ATTENTION!

The fuel filter is not subject to cleaning, only replacement.

Spark plug maintenance

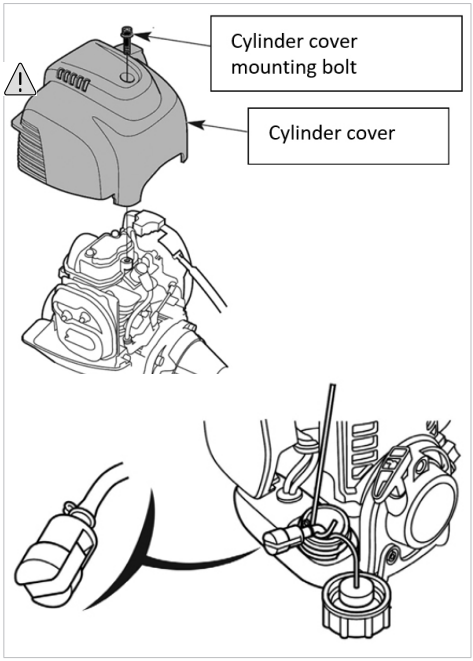
For the engine to work efficiently, the spark plug must be serviceable, have no chips and cracks in the insulator, and have an appropriate gap between the electrodes. Recommended spark plug CMR7H or its analogues (Z7C).

ATTENTION!

Engine failure when using a spark plug that differs in its parameters from the recommended one for operation is not a warranty case.

1. Unscrew the cylinder cover mounting bolt and remove the cylinder cover (Pic. 19)

Pic. 19 Removing the cylinder cover



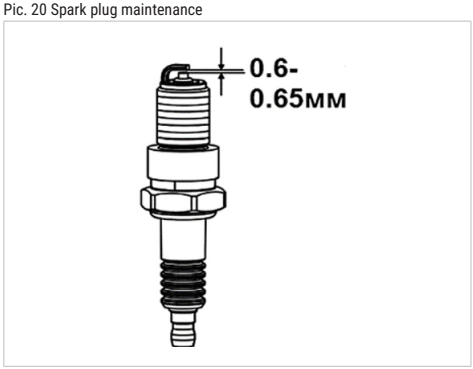
2. Disconnect the spark plug cap and remove the dirt around the spark plug.
3. Unscrew the spark plug with a spark plug wrench.

ATTENTION!

Never unscrew the spark plug until the engine has completely cooled down – there is a risk of damage to the threaded part of the spark plug hole.

4. Check the spark plug. If the electrodes are worn out or the insulation is damaged, replace the spark plug.
5. Measure the gap between the spark plug electrodes with a special probe. The gap should be 0.6–0.65 mm (Pic. 20). When increasing or decreasing the required gap, it is recommended to replace the spark plug, since adjusting the gap can lead to a change in the quality of sparking.

Pic. 20 Spark plug maintenance



6. Gently twist the spark plug with your hands.
7. After the spark plug is installed in place, tighten it with a spark plug wrench.

8. Install the cap on the spark plug.
9. Replace the cylinder cover.

ATTENTION!

When installing a new spark plug, to ensure the required tightening, wrap the spark plug with a key for another 1-2 turns after planting the spark plug collar on the sealing washer. When installing a used spark plug, to ensure the required tightening, wrap the spark plug with a key for another 1/4–1/8 part of the turn after planting the spark plug collar on the sealing washer.

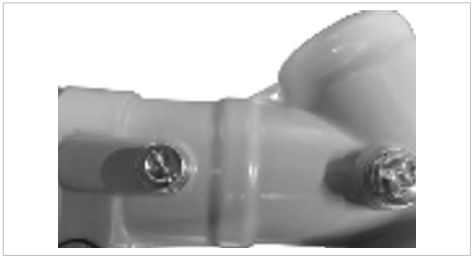
ATTENTION!

The spark plug must be securely tightened. If the spark plug is not properly tightened or over-tightened, it may cause engine damage.

Gearbox maintenance

After 20 hours of operation, but at least once a season, it is necessary to check and add lubricant to the gearbox. To lubricate the gearbox and the shaft of the crossbar, it is recommended to use a universal lubricant for the gearbox. It is necessary to unscrew the bolt (A) Pic. 21 and use a syringe oil can to add grease (approximately 5-10 cm^3).

Pic. 21 Bolt holes for gearbox lubrication



Cooling system maintenance

To maintain the operating temperature of the engine, the cooling air must pass freely through the air intake openings on the cylinder cover and the cooling fins of the cylinder. If there is no air access through the air intake, or dust and grass have clogged the cylinder fins, then overheating and jamming of the engine may occur.

After each use, remove accumulated dirt from the space between the fuel tank and the starter.

Remove the cylinder cover and remove dust and dirt between the cylinder ribs. Clean the air intake holes on the cylinder cover.

Replace the cylinder cover.

ATTENTION!

Engine failure with a blocked cooling system is not a warranty case.

Maintenance of the trimmer head

1. Inspect the trimmer head.
2. Make sure that the trim head cover latch is properly secured.
3. Check the installation of the trimmer head on the trimmer and tighten if the fastening is loose.
4. Turn the trimmer head manually. If there is an unusual noise, backlash or rocking of the head, understand the reasons. Replace the head or mounting elements if necessary.
5. Check the wear of the start button and the trim head cover. If through holes or furrows appear on the bottom of the button or cover in the area of the nylon thread exit, replace the parts with new ones.
6. Check the trimmer head for cracks or chips. If found, replace parts with cracks or chips.

STORAGE, TRANSPORTATION, SALE AND DISPOSAL

The trimmer should be stored in a dry, dust-free room. During storage, the device must be protected from precipitation.

The presence of acid vapors, alkalis and other aggressive impurities in the air is not allowed.

The device must be inaccessible to children during storage. In case of a break in work for more than 30 days, the following actions must be performed:

1. Drain the remaining fuel from the fuel tank.
2. Start the engine to remove the remaining fuel from the carburetor and fuel hoses.

NOTE!

Gasoline is oxidized and spoils during storage. Old fuel is the cause of a bad start, and it leaves resinous deposits that pollute the fuel system and can be the cause of engine failure. The warranty does not cover damage to the fuel system or engine caused by negligent preparation for storage.

1. If necessary, replace the engine oil.
2. Turn out the spark plug and pour about one tablespoon of pure motor oil into the engine cylinder. Slowly turn the engine crankshaft with a manual starter several times so that the oil spreads over the rubbing surfaces of the cylinder and piston, then screw the spark plug into place with your hands and tighten with a spark plug wrench.
3. Turn the motor shaft with the hand starter until you feel resistance (the valves are closed in this position).
4. Clean the cylinder fins from dirt.
5. Clean the trimmer head, the protective casing and the gearbox housing from grass residues.

Commissioning after storage

Check the trimmer as indicated in the section "PREPARATION FOR WORK AND OPERATION".

If the cylinder was covered with oil during preparation for storage, the engine may smoke a little after starting. It is normal.

CAUTION!

Never transport or carry a trimmer with a rotating trimmer head or knife.

In order to prevent possible damage, as well as fuel leakage, when transporting the trimmer in a car, it must be fixed from tipping over. It is safer to transport the trimmer with an empty tank.

DISPOSAL

Remember the need to protect the environment and ecology. Before draining any liquids, find out the correct way to dispose of them. Observe environmental regulations when disposing of motor oil, fuel and filters.

SK|SLOVENSKÝ

BENZÍNOVÝ VYŽÍNAČ

T5600

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model	T5600
Hmotnosť (bez rezacieho noža a paliva), (kg)	7,15
Typ motora	140F
Valec	Jednovalec, 4-taktný
Výkon motora (kW)	1,2
Objem palivovej nádrže (litre)	0,65
Priemer noža (mm)	255
Počet zubov	3T, 40T
Priemer montážneho otvoru (mm)	25,4
Maximálna rýchlosť lopatiek (min^{-1})	9500
Objem valca (cm^3)	38,9
Voľnobežné otáčky (min^{-1})	3000
Vibrácie a hladina zvuku	
Hodnoty vibrácií (pre každú rukoväť) stanovené podľa normy ISO 22867:2021, m/s^2	7,798

Hladina akustického tlaku A emitovaného zariadením na mieste obsluhy a hladina akustického výkonu A sa musia merať a vypočítať v súlade s normou ISO 22868:2021.	LwA=106,74 dB(A) LpA=96,32 dB(A) K=3 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu	LwA = 111 dB
Hodnoty ekvivalentnej emisnej hladiny akustického tlaku váženej filtrom A na mieste obsluhy, stanovené v súlade s normou ISO 22868:2021, spolu s neistotou uvedených hodnôt, oboje v dB	LWA=97 dB(A) K=3 dB(A)
Hodnoty ekvivalentnej hladiny akustického výkonu váženej filtrom A, stanovené v súlade s normou ISO 22868:2021 (ak sa vyžaduje), spolu s neistotou uvedených hodnôt, oboje v dB	LWA=107 dB(A) K=3 dB(A)

POPIS ZARIADENIA (OBR. 1)

1. KOSIACI (SEKACÍ) PRVOK
2. TYČ HNACIEHO HRIADEĽA Obsahuje špeciálne navrhnutý priamy hnací hriadeľ.
3. PÁKA PLYNU Vybavená pružinou na návrat do voľnobežných otáčok. Pri zrýchľovaní stláčajte páku sytiča postupne, aby ste zabezpečili lepšiu prevádzku. Pri štartovaní motora páku nedržte.
4. SPÍNAČ ZAPAĽOVANIA „sklápací spínač" namontovaný na hornej časti telesa plynovej páky. Posunutím prepínača dopredu spustíte prevádzku, posunutím nadol prevádzku zastavíte.
5. BEZPEČNOSTNÁ PÁKA Pred zrýchľovaním ju zatlačte.
6. DVOJITÁ RUKOVIČKA Túto rukoväť je možné nastaviť pre vaše pohodlie a komfort.
7. RAMENNÝ POPRUH Toto je nadstavec, ktorý sa používa na upevnenie krovinorezu k pracujúcej osobe, s nastaviteľnou dĺžkou.
8. KRYT ČISTIČA VZDUCHU - obsahuje vymeniteľný prvok.
9. KRYT PALIVOVEJ NÁDRŽE.
10. PALIVOVÁ NÁDRŽ Obsahuje palivo a palivový filter.
11. ŠTARTOVACÍ KÁBEL Zatiahnite za štartovací kábel (7-10-krát), aby sa z palivového systému vypustil vzduch a do karburátora sa dostalo čerstvé palivo.
12. OVLÁDAČ ŠKRTNEJ DOSKY Ovládač škrtiacej klapky sa nachádza na hornej strane krytu filtra. ŠTARTOVANIE STUDENÉHO MOTORA Na štartovanie studeného motora nastavte páku plynu do zatvorenej polohy. Na spustenie motora posuňte páku nadol.
13. OCHRANNÝ KRYT Namontovaný priamo nad rezacím zariadením. Pomáha chrániť pracujúcu osobu pred odletom pokosenej trávy a konárov do strán. S nožnicami na živý plot nepracujte bez krytu.
14. NÔŽ umiestnený v ochrannom kryte, ktorý odreže nylonové vlákno na požadovanú dĺžku (17-18 cm). Ak bude nylonové vlákno príliš dlhé (viac ako 18 cm), bude to mať za následok zníženie pracovnej rýchlosti, prehriatie alebo poškodenie motora.
15. HLAVA KOKILU S NAILONOVÝM REZACÍM PRVKOM obsahuje vymeniteľné nylonové rezacie vlákno.

ČESTNÝ UŽÍVATEĽ!

Ďakujeme, že ste si zakúpili výrobky Procraft TM. Tento návod popisuje používanie benzínovej kosačky Procraft. Pred začatím práce si pozorne prečítajte príručku. Zariadenie obsluhujte v súlade s predpismi a bezpečnostnými požiadavkami a so zdravým rozumom. Príručku si uschovajte, v prípade potreby do nej môžete vždy nahliadnuť.

Výrobca si vyhradzuje právo bez predchádzajúceho upozornenia vykonať zmeny v rozsahu dodávky, konštrukcii jednotlivých zostáv a dielov, ktoré nezhoršia kvalitu výrobku. Z tohto dôvodu dochádza k zmenám v technických špecifikáciách a obsah príručky nemusí úplne zodpovedať zakúpenému zariadeniu.

URČENÉ POUŽITIE

Benzínový vyžínač (ďalej len vyžínač) je určená na neprofesionálne použitie na kosenie trávy na trávnikoch a malých trávnikoch. Môže sa používať na údržbu trávnikov na vidieckom alebo chalupárskom pozemku, na kosenie trávy na trávnikoch s rovným povrchom pri dodržaní všetkých požiadaviek návodu na obsluhu.

Vyžínač je navrhnutý tak, aby bol bezpečný a spoľahlivý pri prevádzke v súlade s návodom na obsluhu. Pred použitím vyžínača si prečítajte Príručku obsluhy a porozumejte jej. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k zraneniu osôb alebo poškodeniu vyžínača.

POZOR!

PRO·CRAFT

Používanie vyžínača na akýkoľvek iný účel, ktorý nie je uvedený v tomto návode, je porušením podmienok bezpečného používania a vedie k strate záruky dodávateľa. Výrobca a dodávateľ nenesú zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním vyžínača. Zlyhanie vyžínača pri nesprávnom používaní nezakladá nárok na záruku.

POZOR!

Na opravy a údržbu používajte spotrebný materiál odporúčaný výrobcom a originálne náhradné diely. Používanie neodporúčaného spotrebného materiálu, neoriginálnych náhradných dielov vás zbavuje nároku na záručný servis vyžínača.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pozorne si prečítajte túto príručku. Pred použitím zastrihávača sa s ním oboznámte. Zoznámte sa s ovládacími prvkami. Vedieť, čo robiť v prípade núdze. Venujte osobitnú pozornosť informáciám, ktorým predchádzajú nasledujúce nadpisy:

UPOZORNENIE!

Nedodržanie tohto návodu môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

POZOR!

Nedodržanie tohto návodu môže mať za následok stredne ťažké poranenia.

POZOR!

Nedodržanie tohto návodu bude mať za následok poškodenie výrobku.

POZNÁMKA!

Označuje informácie, ktoré budú užitočné pri používaní vyžínača.

1. Pred prvým použitím vyžínača sa nechajte poučiť predajcom alebo odborníkom o správnom zaobchádzaní s vyžínačom a v prípade potreby absolvujte školenie.
2. S vyžínačom nesmú pracovať neplnoleté osoby, s výnimkou osôb starších ako 16 rokov, ktoré absolvujú školenie pod dohľadom.
3. Vyžínač obsluhujte v dobrej fyzickej a psychickej kondícii. Nepoužívajte vyžínač, keď ste chorí alebo unavení, alebo pod vplyvom akýchkoľvek látok alebo liekov, ktoré môžu ovplyvniť váš zrak, fyzický alebo duševný stav.

UPOZORNENIE!

Vyžínač nepoužívajte pod vplyvom alkoholu alebo drog alebo po užití silných liekov.

1. Pracujte len počas denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení.
2. Vyžínač sa môže dať alebo požičať len osobám, ktoré sú s modelom oboznámené a boli zaškolené v jeho používaní. Návod na obsluhu musí byť priložený.
3. Nezačínajte pracovať bez toho, aby ste si pripravili pracovný priestor a voľnú únikovú cestu.
4. S vyžínačom nepracujte sami. Uistite sa, že máte niekoho v dosahu sluchu pre prípad, že by ste počas práce potrebovali pomoc

UPOZORNENIE!

V prípade nepriaznivého počasia (dážď, sneh, ľad, vietor, krupobitie) sa odporúča práce odložiť - zvyšuje sa riziko nehôd!

1. Nepovolané osoby, deti a zvieratá udržujte v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru. Je zakázané zdržiavať sa vo vzdialenosti menšej ako 15 metrov od pracujúceho vyžínača.
2. Pred použitím vyžínač skontrolujte, či sú všetky rukoväte, upevňovacie prvky a bezpečnostné zariadenia na svojom mieste a v dobrom funkčnom stave.
3. Vyžínač skladujte na uzamknutom mieste mimo dosahu detí.
4. Noste priliehavý odev. Nenoste široké oblečenie ani šperky, pretože by sa mohli zachytiť o pohyblivé časti vyžínača.
5. Noste pevné ochranné rukavice. Rukavice znižujú prenos vibrácií na ruky. Dlhodobé vystavenie vibráciám môže spôsobiť znecitlivenie prstov a iné zdravotné problémy.
6. Na zabezpečenie stability noste pevnú obuv s protišmykovou podrážkou. Nepracujte so zastrihávačom naboso alebo v otvorenej obuvi.
7. Pri práci so zastrihávačom vždy používajte ochranné okuliare.
8. Aby ste predišli poškodeniu sluchu, pri práci so zariadením sa odporúča používať ochranu sluchu.

9. Na vyžínači nevykonávajte žiadne úpravy. Výrobca a dodávateľ odmieta akúkoľvek zodpovednosť za následky, ktoré z toho vyplývajú (zranenie osôb a poškodenie výrobku). Vždy používajte zdravý rozum. Nie je možné predvídať všetky situácie, ktoré môžu pred vami nastať. Ak sa v akejkoľvek situácii cítite neisto, požiadajte o radu odborníka: svojho predajcu, mechanika v autorizovanom servise alebo skúseného používateľa.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY POČAS PREVÁDZKY

Požiarna bezpečnosť

1. Palivo je horľavá a výbušná látka. V priestore skladovania paliva a pri dopĺňaní paliva do motora nefajčite, nevytvárajte iskry ani plamene. Pred doplňovaním paliva vypnite motor a uistite sa, že je vychladnutý.
2. Motor neštartujte, ak je z neho cítiť zápach paliva.
3. Neprevádzkujte zariadenie, ak sa počas dopĺňania paliva rozlialo palivo. Pred spustením dôkladne očistite povrchy motora od náhodne rozliateho paliva a dôkladne ich vysušte. Pred spustením motora dôkladne očistite povrchy motora od náhodne rozliateho paliva a dôkladne ich vysušte.

Elektrická bezpečnosť

Motor neštartujte, ak porucha zapaľovacieho systému spôsobí poruchu a iskrenie.

Chemická bezpečnosť

1. Vyhnite sa kontaktu s palivom. Môže dôjsť k podráždeniu pokožky, očných slizníc, horných dýchacích ciest alebo k alergickým reakciám v prípade individuálnej neznášanlivosti. Častý kontakt s palivom môže viesť k akútnemu zápalu a chronickému ekzému.
2. Nikdy nevdychujte výfukové plyny. Výfukové plyny obsahujú oxid uhoľnatý, ktorý je bez farby, zápachu a je veľmi jedovatý. Vdýchnutie oxidu uhoľnatého môže spôsobiť bezvedomie alebo smrť.
3. Nikdy neštartujte motor v interiéri alebo v zle vetranom priestore.

Fyzická bezpečnosť (TRAUMA)

Vždy stojte pevne na zemi a nestrácajte rovnováhu. Pred začatím práce sa rozhliadnite po stavenisku, či sa na ňom nenachádzajú prekážky, o ktoré by ste mohli zakopnúť a spadnúť.

1. Zariadenie držte oboma rukami.
2. Uistite sa, že vaše nohy/ruky nie sú v blízkosti pohyblivých častí.
3. Vždy udržiavajte bezpečnú vzdialenosť od ostatných osôb, ktoré s vami pracujú.
4. Pri zmene smeru jazdy dbajte na zvýšenú opatrnosť.
5. Pri práci v stiesnených priestoroch dbajte na zvýšenú opatrnosť.
6. Nedotýkajte sa horúceho tlmiča a rebier valca, pretože to môže spôsobiť vážne popáleniny.
7. Pred premiestnením zariadenia z jedného miesta na druhé vypnite motor.
8. Všetky údržbárske a opravárenské práce vykonávajte pri vypnutom motore.
9. Aby ste zabránili náhodnému spusteniu motora, pred vykonávaním údržbových prác odpojte kábel od zapaľovacej sviečky.

Technická bezpečnosť

1. Nepoužívajte jednotku, ak sú rebrá valca a tlmič výfuku znečistené.
2. Pred spustením motora sa uistite, že pracovné časti zariadenia neprišli do kontaktu s cudzími predmetmi.

Environmentálna bezpečnosť

Uvedomte si potrebu chrániť životné prostredie a ekológiu.

Pred vypustením akýchkoľvek tekutín zistite správny spôsob ich likvidácie. Pri likvidácii motorového oleja, paliva, filtrov dodržiavajte predpisy na ochranu životného prostredia.

POZOR!

Používateľ je osobne zodpovedný za prípadné škody na zdraví a majetku tretích osôb v prípade nesprávneho používania zariadenia alebo jeho používania na iný ako určený účel.

PRINCÍP PRÁCE

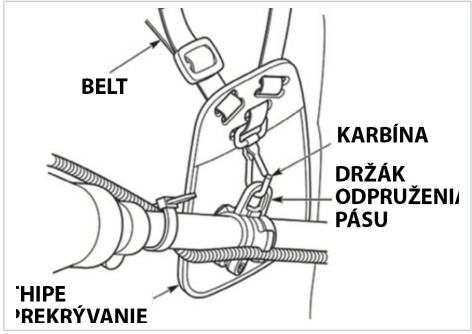
Krútiaci moment z kľukového hriadeľa motora sa prenáša cez odstredivú spojku na hriadeľ výložníka vyžínača a potom cez prevodovku na hlavu kosačky.

Montáž

1. Spodnú prevodovku nasuňte na výložník, vodiaci otvor na prevodovke zarovnajte s otvorom na výložníku a potom cez ne prevlečte skrutku, aby ste prevodovku vopred upevnili k výložníku.
2. Utiahnite prevodovku na výložníku pomocou dvoch upínacích skrutiek.
3. Na výložník nasuňte prvý nástavec závesnej konzoly.
4. Nasaďte tesniaci prvok.
5. Nasaďte druhý nástavec závesnej konzoly.
6. Upevnite závesnú konzolu.
7. Nasaďte hornú prevodovku na výložník, zarovnajte vodiaci otvor na prevodovke s otvorom na výložníku a potom cez ne prevlečte skrutku, aby ste prevodovku vopred upevnili k výložníku.
8. Utiahnite prevodovku na výložníku pomocou upínacej skrutky.
9. Motor benzínovej kosačky zaistite 4 skrutkami. (Dôležité! Spodná časť prevodovky musí smerovať nadol vzhľadom na motor stojaci na ochrannom kryte benzínovej nádrže).
10. Upevnite montážny blok rukoväte pod lištu na nastavenie uhla, pričom predtým na ňom uvoľnite 2 uťahovacie skrutky. A po inštalácii na lištu ich utiahnite.
11. Ak chcete upevniť rukoväte vyžínača, uvoľnite upevnenie rukoväte (4 skrutky na bloku na upevnenie rukoväte), vložte rukoväte a utiahnite upevnenie tak, aby sa rukoväte vyžínača neotáčali.
12. Nainštalujte ochranný kryt, na tento účel upevnite kovové upevnenie ochranného krytu k výložníku pomocou skrutky.
13. Priskrutkujte ochranný kryt k držiaku ochranného krytu pomocou dvoch skrutiek. Pripevnite nôž na orezávanie vlasca k ochrannému krytu.

Nastavenie závesného pásu

1. Nasaďte si opasok a nastavte ho tak, aby ste bedrovú podložku mali na pravom stehne.



Obr. 7 Nastavenie závesného pásu

2. Zaveste trimmer za karabínu a upevnite ho na držiak závesného pásu (Obr. 7).
3. Držte rukoväte oboma rukami a podoprite vyžínač tak, aby bola rezacia hlava rovnobežná s povrchom zeme.
4. Nastavte dĺžku pásu tak, aby rezacia hlava bola a zostala rovnobežná so zemou vo vzdialenosti 10 - 30 cm od povrchu zeme v závislosti od zvolenej výšky kosenia.

PRÍPRAVA NA PRÁCU A PREVÁDZKU

Motorový olej

POZOR!

Vyžínač sa z výroby dodáva bez oleja v kľukovej skrini motora. Pred naštartovaním je potrebné doplniť požadované množstvo čistého motorového oleja pre štvortaktné motory.

POZOR!

Pred prvým spustením motora skontrolujte hladinu oleja v kľukovej skrini a v prípade potreby ju doplňte. Motorový olej je dôležitým faktorom ovplyvňujúcim životnosť motora. Olej v kľukovej skrini sa musí včas vymeniť.

POZOR!

Nepoužívajte motorový olej pre dvojtaktné motory. Odporúča sa používať motorový olej pre štvortaktné benzínové motory kategórie SJ a vyššej podľa klasifikačného systému API. Viskozita oleja podľa SAE sa volí v závislosti od teploty okolia, pri ktorej bude motor pracovať.

POZOR!

Včasná výmena oleja, prevádzka s olejom, ktorý dosiahol koniec svojej životnosti, prevádzka s trvalo nízkou hladinou oleja, prevádzka s olejom, ktorý nezodpovedá teplote okolia, povedie k poruche motora, ktorá nebude záručným prípadom.

POZOR!

Pri uvedení nového vyžínača do prevádzky sa prvá výmena motorového oleja vykoná po 5 hodinách prevádzky. Druhá výmena oleja sa vykoná po 25 hodinách prevádzky. Všetky nasledujúce výmeny motorového oleja sa vykonávajú každých 50 hodín prevádzky vyžínača.

Pred spustením motora skontrolujte hladinu oleja v kľukovej skrini:

1. Umiestnite vyžínač na rovný, vodorovný povrch.
2. Odskrutkujte uzáver plniacej olejovej mierky a vyberte mierku.
3. Utrite meradlo do sucha a vložte ho do otvoru pre meradlo bez toho, aby ste ho zaskrutkovali.
4. Opatrne vytiahnite meradlo a skontrolujte ho. Hladina oleja by mala byť na hornej značke na meradle. Ak je hladina oleja v kľukovej skrini nedostatočná, pridajte čistý olej po hornú značku na meradle, ktorá zodpovedá spodnému okraju plniaceho otvoru. Po poslednej kontrole pevne dotiahnite uzáver meradla.

POZOR!

Nedovoľte, aby pokožka rúk prišla do dlhodobého kontaktu s olejom. Vždy si dôkladne umyte ruky čistou vodou a mydlom. Použitý olej skladujte v špeciálnej nádobe. Odpadový olej nevylievajte na zem alebo do kanalizácie.

Palivo

Používajte bezolovnatý benzín s oktánovým číslom 92. Nikdy nepoužívajte starý alebo znečistený benzín alebo zmes oleja a benzínu (palivová zmes pre dvojtaktné motory).

Nedovoľte, aby sa do palivovej nádrže dostali nečistoty alebo voda. 1:25 - 1 diel oleja +25 dielov benzínu

POZOR!

Na poruchu motora spôsobenú použitím nekvalitného alebo starého paliva alebo paliva s nedostatočným oktánovým číslom sa záruka nevzťahuje.

POZOR!

Palivo skladujte v nádobách špeciálne určených na tento účel. Na skladovanie nepoužívajte plastové kanistre na potraviny.

Doplňovanie paliva sa musí vykonávať pri vypnutom motore a na dobre vetranom mieste. Pri manipulácii s palivom nefajčite a nepoužívajte otvorený oheň. Rozlievanie paliva je zakázané. Je potrebné zabrániť opakovanému alebo dlhodobému kontaktu pokožky s palivom a vdychovaniu výparov paliva.

POZOR!

Palivovú nádrž nenaplňte úplne. Palivovú nádrž naplňte benzínom tak, aby bol priestor na tepelnú rozťažnosť paliva.

Po naplnení palivovej nádrže skontrolujte, či je uzáver palivovej nádrže pevne uzavretý.

POZNÁMKA!

Maximálna hladina oleja v kľukovej skrini zodpovedá spodnému okraju uzáveru olejovej nádrže

POZOR!

Po doplnení paliva, výmene alebo kontrole hladiny oleja vizuálne skontrolujte, či z kľukovej skrine neuniká olej. Pred každým naštartovaním motora skontrolujte, či je uzáver olejovej mierky bezpečne nasadený a správne uzavretý. Pred naštartovaním vytrite vonkajšiu časť palivovej nádrže do sucha od prípadných rozliatych zvyškov paliva.

Spustenie motora

POZOR!

Nepoužívajte vyžínač bez nainštalovaného krytu hlavy vyžínača.

POZOR!

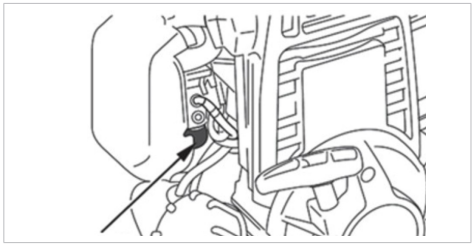
Pred spustením skontrolujte, či je v hlave vyžínača vlasec. Skontrolujte, či je ochranný kryt v dobrom stave a či je ostrie noža na zastrihávanie vlasca ostré.

Dbajte na to, aby bol nôž strunovej kosačky v dobrom stave a počas prevádzky ostrý. Ak je kryt odstránený alebo poškodený, alebo ak nie je odstránený ochranný kryt noža, nebudete môcť kontrolovať dĺžku struny vyžínacej hlavy, a teda ani zaťaženie motora a častí spojky.

Na poruchu motora alebo častí spojky v dôsledku preťaženia v dôsledku prevádzky bez ochranného krytu, s poškodeným ochranným krytom a s poškodeným rezným nožom sa nevzťahuje záruka.

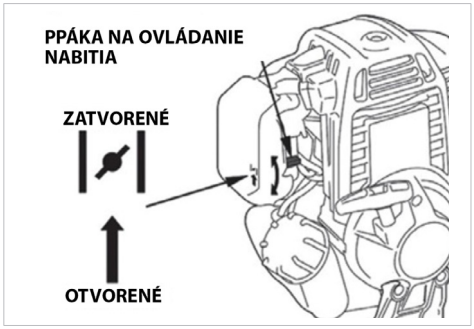
Štartovanie studeného motora

1. Zastrihávač položte na rovný, vodorovný povrch.
2. Naplňte palivovú nádrž čerstvým benzínom.
3. Stlačte ručné palivové čerpadlo 7 až 10-krát, kým sa v čerpadle neobjaví palivo. Čerpadlo sa nachádza v spodnej časti karburátora pod krytom vzduchového filtra



Obrázok 10 Ručné palivové čerpadlo

4. Zatvorte vzduchovú klapku karburátora. Na tento účel zdvihnite páku sytiča smerom nahor.



Obr. 11 Ovládacia páka vzduchovej klapky

5. Otáčajte kľukovým hriadeľom motora ručným štartérom, kým nepocítite odpor, potom pomaly potiahnite rukoväť štartéra smerom nadol. Opäť pomaly ťahajte rukoväť štartéra, kým nepocítite, že štartér zapadá do zotrvačníka, potom prudko a silno potiahnite rukoväť štartéra a naštartujte motor. V prípade potreby postup opakujte. Po naštartovaní motora pomaly a plynulo vráťte rukoväť štartéra na svoje miesto.
6. Keď sa motor zahreje, postupne otvárajte vzduchovú klapku. Zahriatie motora trvá 1 až 3 minúty v závislosti od okolitej teploty.

POZOR!

Čas zahrievania motora sa môže líšiť v závislosti od okolitej teploty. Čas zahrievania motora možno určiť podľa nasledujúcich znakov: motor beží rovnomerne pri voľnobežných otáčkach a po stlačení plynovej páky motor prudko naberá otáčky bez akýchkoľvek poklesov.

POZOR!

Pri štartovaní motora nestrhávajte rukoväť štartéra. Pri štartovaní vždy nechajte štartovaciu šnúru voľne bežať. Pri štartovaní nevyťahujte štartovaciu šnúru úplne von. Neuvoľňujte rukoväť štartéra, keď je v hornej polohe. Nedodržanie týchto požiadaviek pri štartovaní môže mať za následok poškodenie častí štartéra a nie je možné ho opraviť v rámci záruky.

POZOR!

Pri štartovaní teplého motora nezatvárajte vzduchovú klapku, zapaľovacia sviečka bude zaplavená palivom a motor nenabehne.

Ak motor nenabehne, je možné, že ste premeškali prvý záblesk a zapaľovacia sviečka môže byť zaplavená benzínom. V takom prípade postupujte takto:

1. Odstráňte kryt valca.
2. Vyberte a osušte zapaľovaciu sviečku.
3. Nastavte spínač zapaľovania do polohy „0".
4. Otvorte vzduchovú klapku karburátora.
5. Otočte strunovú kosačku otvorom pre zapaľovaciu sviečku smerom nadol a pri stláčaní plynovej rukoväte niekoľkokrát prudko potiahnite za rukoväť štartéra, aby ste z valca odstránili prebytočné palivo.
6. Znovu nasaďte sviečku.
7. Opätovne nasaďte hlavu valca.
8. Bez zatvorenia vzduchovej klapky zopakujte postup štartovania.

Ak sa motor ani po niekoľkých pokusoch nepodarí naštartovať, pozrite si tabuľku na odstraňovanie porúch alebo sa obráťte na autorizované servisné stredisko.

TEPLÝ ŠTART

Pri štartovaní teplého motora nezatvárajte vzduchovú klapku. V opačnom prípade je postup štartovania rovnaký ako pri štartovaní studeného motora.

ZASTAVENIE MOTORA

Ak chcete zastaviť motor v normálnom režime, postupujte takto:

1. Uvoľnením plynovej rukoväte prepnite motor do voľnobežného režimu.
2. Nechajte motor bežať bez zaťaženia 15 až 20 sekúnd, potom vypnite motor s vypínačom zapaľovania v polohe „0".

POZOR!

Nevypínajte motor ihneď po skončení práce, pretože to môže spôsobiť prudký nárast teploty vo vnútri motora, čo môže viesť k jeho poruche.

NÁBEH VYŽÍNAČA

Prvých 5 hodín prevádzky vyžínača je čas, počas ktorého sa jednotlivé časti navzájom aklimatizujú. Preto v tomto období dodržiavajte nasledujúce požiadavky:

1. Nepreťažujte motor dlhou nepretržitou prevádzkou pri maximálnych otáčkach.
2. Neprevádzkujte motor pri voľnobežných otáčkach alebo bez zaťaženia.
3. Motorový olej vymieňajte vždy po zábehu. Najlepšie je vypustiť olej, kým je motor po práci ešte teplý, aby sa olej vypustil úplne a rýchlejšie.

Doplňte olej podľa pokynov v častiach „Príprava na prácu a prevádzku", „Výmena motorového oleja".

PREVÁDZKA VYŽÍNAČA

POZOR!

Štvortaktný motor by sa mal prednostne používať pri maximálnych otáčkach.

Nepoužívajte vyžínač bez nasadeného ochranného krytu. Dbajte na to, aby bol nôž strunovej kosačky počas prevádzky v dobrom stave a ostrý. Ak je ochranný kryt odstránený alebo poškodený, nebudete môcť kontrolovať dĺžku struny vyžínacej hlavy, a tým aj zaťaženie motora a častí spojky.

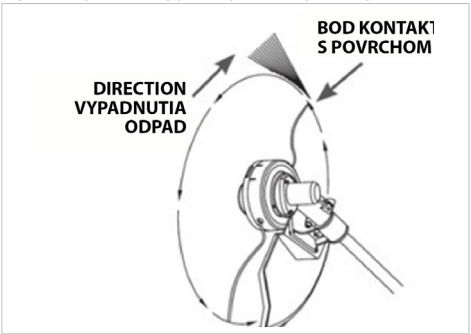
POZOR!

Na poruchu motora alebo častí spojky v dôsledku prevádzky bez alebo s poškodeným krytom sa záruka nevzťahuje.

Odstránenie vegetácie a úprava okrajov trávnika P o odstránení vegetačného krytu zostane po práci holá pôda. Orezávanie okrajov je kosenie trávy pri tvorbe okrajov trávnika alebo tam, kde prerástla cez chodník alebo cestu (obr. 13D). V oboch prípadoch nakloňte hlavu vyžínača pod strmým uhlom, aby vás nezasiahli nečistoty a kamene. Vyberte si uhol, ktorý vyhovuje vašej veľkosti a pracovnej situácii. Pri väčšine typov zastrihávania nakloňte hlavu vyžínača tak, aby sa konce vlasca dotýkali povrchu na strane kruhu, kde sa hlava pohybuje smerom od vás a od ochranného krytu (obr. 14). Odhodený odpad nebude lietať vaším smerom.

ZÁKLADNÉ PRÁCE S VYŽÍNAČOM

Hlavné činnosti pri práci s vyžínačom sú: kosenie, rezanie, odstraňovanie vegetácie a úprava hraníc plynom. Opis činností je uvedený v tabuľke 1.



Obr. 14

PREVÁDZKA HLAVY VYŽÍNAČA

Typy prác

Opis

Hlava vyžínača musí bežať rovnobežne so zemou. Pri kosení vysokého a/alebo mäkkého porastu dbajte na to, aby sa pokosená tráva neobtáčala okolo strunovej hlavy. To sťažuje otáčanie hnacieho hriadeľa a zvyšuje zaťaženie samotného motora.

Hlava vyžínača musí bežať rovnobežne so zemou. Pri kosení vysokého a/alebo mäkkého porastu dbajte na to, aby sa pokosená tráva neobtáčala okolo strunovej hlavy. To sťažuje otáčanie hnacieho hriadeľa a zvyšuje zaťaženie samotného motora.

TABUĽKA 1: OPIS ČINNOSTÍ PRI PRÁCI S VYŽÍNAČOM

Strihanie	Tento typ práce zahŕňa selektívne kosenie trávy na malej ploche pohybom vyžínača v priamom smere. Pohybujte vyžínačom opatrne smerom k oblasti kosenia (obr. 13 a). Nakloňte hlavu (nôž) mierne do strany, aby nečistoty nelietali vaším smerom. Ak sa blížite k prekážke (plot, strom, stena), približujte sa k nej pod uhlom, aby sa odpad neodrážal smerom k vám. Buďte obzvlášť opatrní v blízkosti sieťového alebo drôteného oplotenia. Rezanie sa môže vykonávať tak, že sa stonky odrežú jeden po druhom. Umiestnite hlavu vyžínača (čepeľ) tak, aby konce vlasca (čepele) boli blízko základne buriny (ak zdvihnete vlasec vyššie, stonka sa rozkýve a obtočí okolo hlavy). V prípade potreby použite na postupné odstraňovanie stoniek rezací nástavec.
Kosenie	V tomto prípade koste veľké plochy trávy pohybom vyžínača v oblúku (obr. 13b). Pohybujte sa ľahko a plynulo, nesnažte sa trávu rozsekávať. Nakloňte hlavu/nože tak, aby pri pohybe vyžínača smerovali vyhadzované nečistoty smerom od vás. Pohybujte vyžínačom v oblúku rovnobežne so zemou a koste trávu, potom sa vráťte do východiskovej polohy bez kosenia trávy. Ak ste dobre chránení a nemáte obavy z odpadu odhodeného vaším smerom, môžete kosiť v oboch smeroch.
Odstránenie vegetácie a úprava okrajov trávnika	Po odstránení vegetačného krytu zostane po práci holá pôda. Orezávanie okrajov je kosenie trávy pri tvorbe okrajov trávnika alebo tam, kde prerástla cez chodník alebo cestu (obr. 13D). V oboch prípadoch nakloňte hlavu vyžínača pod strmým uhlom, aby vás nezasiahli nečistoty a kamene. Vyberte si uhol, ktorý vyhovuje vašej veľkosti a pracovnej situácii. Pri väčšine typov zastrihávania nakloňte hlavu vyžínača tak, aby sa konce vlasca dotýkali povrchu na strane kruhu, kde sa hlava pohybuje smerom od vás a od ochranného krytu (obr. 14). Odhodený odpad nebude lietať vaším smerom.

Počas prevádzky udržiavajte vyžínaciu hlavu čistú. Tráva omotaná okolo vyžínacej hlavy môže spôsobiť zahriatie a roztavenie vyžínacej hlavy, zlomenie hnacieho hriadeľa, prehriatie motora a jeho poruchu. V takom prípade nie je možné vyžínač opraviť v rámci záruky.

Pri práci sa odporúča držať vyžínač pred sebou, naklonený tak, aby sa spodná časť hlavy nedotýkala zeme a špička vlasca bola v požadovanej výške kosenia. Vyžínač by sa mal držať tak, aby sa tráva kosila v smere

od obsluhy.

Pri úprave plôch priliehajúcich k plotom, živým plotom, kamenným múrom a základom pohybujte vyžínačom pomaly a snažte sa kosiť trávu čo najbližšie k prekážke bez toho, aby ste sa jej dotkli. V opačnom prípade môže dôjsť k namotaniu vlasca na prekážku a k zlomeniu vyžínača.

Pri kosení okolo stromov pohybujte vyžínačom pomaly a opatrne, aby sa vlasec nedotýkal kmeňov stromov. Pri kosení okolo stromov postupujte v kruhu zľava doprava.

POZNÁMKA!

Vysokú trávu sa odporúča kosiť v 2-3 krokoch v závislosti od výšky trávy.

Po skončení práce vyčistite vyžínač od pokosenej trávy, najmä hlavu vyžínača.

Ak chcete uvoľniť vlasec z hlavy vyžínača, počas práce pevne stlačte tlačidlo hlavy vyžínača. Odstredivé sily spôsobia, že sa vlasec predĺži a prebytok sa odreže nožom na zástere krytu.

POZOR!

Nepoužívajte nôž (kotúč), ak je prasknutý, naštiepený alebo má rôzne dĺžky nožov. Nepracujte s nožom (kotúčom) s opotrebovanými alebo poškodenými maticami alebo podložkami. V prípade zvýšených vibrácií noža počas prevádzky okamžite zastavte motor a skontrolujte správnu inštaláciu a neporušenosť noža, inak môže dôjsť k poškodeniu vyžínača.

POZOR!

Ak nôž narazí na prekážku, okamžite zastavte motor a skontrolujte, či nie je poškodený.

ÚDRŽBA

Druhy prác a podmienky údržby

Všetky údržbárske práce na vyžínači, okrem položiek uvedených v tejto príručke, musí vykonávať autorizované servisné stredisko. Servisné intervaly sa vzťahujú len na bežné prevádzkové podmienky. V extrémnych prevádzkových podmienkach (silná prašnosť, veľké zaťaženie) alebo pri dlhšej dennej prevádzke by sa mali uvedené intervaly skrátiť

POZOR!

Všetky údržbárske práce sa musia vykonávať v ochranných rukaviciach na studenom motore.

UPOZORNENIE!

Výfukové plyny motora obsahujú oxid uhoľnatý, preto by sa servis mal vykonávať, keď motor nie je spustený. Ak je potrebné vykonať nastavenia pri bežiacom motore, zabezpečte, aby bol pracovný priestor dobre vetraný.

POZOR!

Na údržbu a opravy používajte len originálne náhradné diely. Použitie náhradných dielov, spotrebného materiálu nižšej kvality alebo použitie neoriginálnych náhradných dielov môže vyžínač poškodiť. Zlyhanie vyžínača v tomto prípade nebude záručným prípadom.

UPOZORNENIE!

Pred vykonávaním akejkoľvek údržby vyžínača okrem nevyhnutného nastavenia motora vypnite motor a nechajte ho vychladnúť. Včasné nevykonanie údržby alebo neodstránenie problému pred prácou môže spôsobiť poruchu. Používateľ je zodpovedný za poruchu vyžínača v dôsledku predčasnej údržby.

Výmena motorového oleja

POZNÁMKA!

Olej sa odporúča meniť, keď je motor teplý. To umožní, aby sa použitý olej vypustil dôkladnejšie.

1. Umiestnite vyžínač na rovný, vodorovný povrch.
2. Očistite oblasť okolo plniaceho hrdla oleja od nečistôt. Odstráňte meradlo z plniaceho hrdla oleja a utrite ho čistou handričkou.
3. Nakloňte vyžínač smerom k plniacemu hrdlu motorového oleja a vypustite použitý olej do nádoby pripravenej na tento účel.
4. Doplňte odporúčaný olej na požadovanú úroveň. Zatvorte uzáver meradla plniaceho hrdla oleja.

POZOR!

Včas vymeňte motorový olej. Na poruchu motora spôsobenú prevádzkou na použitý olej sa nevzťahuje záruka.

Údržba vzduchového filtra

Ak je vzduchový filter znečistený, môže brániť priechodu vzduchu na vytvorenie zmesi vzduchu a paliva. Vzduchový filter by sa mal pravidelne servisovať, aby sa predišlo poruchám motora. Pri prevádzke v prašných podmienkach sa musí vzduchový filter servisovať častejšie.

POZOR!

Nepoužívajte vyžínač so znečisteným alebo poškodeným vzduchovým filtrom.

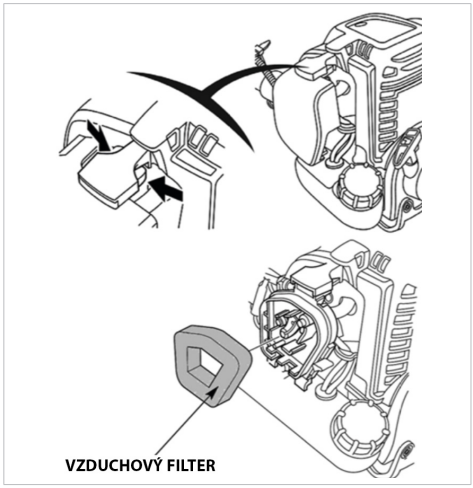
Vyžínač nepoužívajte bez vzduchového filtra. V opačnom prípade nečistoty a prach spôsobia rýchle opotrebovanie motora. Porucha motora v tomto prípade nebude záručným prípadom.

UPOZORNENIE!

Penový vzduchový filter možno umyť teplým mydlovým roztokom.

Nepoužívajte benzín ani horľavé rozpúšťadlá.

1. Stlačte západky a odstráňte kryt vzduchového filtra (obr. 16).
2. Vyberte vzduchový filter (Obr. 17).
3. Skontrolujte, či je vzduchový filter neporušený a čistý. V prípade akéhokoľvek poškodenia, natrhnutia je potrebné filter vymeniť.
4. Penový filtračný prvok umyte mydlovou vodou alebo nehorľavým tekutým roztokom, vyžmýkajte a dôkladne vysušte.



Obr. 16 Demontáž krytu vzduchového filtra

Obr. 17 Vzduchový filter

1. Navlhčite penový filtračný prvok špeciálnym alebo čistým motorovým olejom a potom vytlačte prebytočný olej.
2. Vymeňte vzduchový filter.
3. Vymeňte kryt vzduchového filtra.

POZOR!

Prevádzka vyžínača so znečisteným, poškodeným vzduchovým filtrom alebo bez vzduchového filtra spôsobí, že sa do karburátora a motora dostanú nečistoty a prach, čo následne spôsobí rýchle opotrebovanie motora. V takom prípade nie je možné vyžínač opraviť v rámci záruky.

Údržba palivového filtra

Práca so znečisteným alebo poškodeným palivovým filtrom vedie k upchatiu častí palivového systému, strate výkonu motora. Znečistenie karburátora vedie k jeho poruche.

POZOR!

Porucha karburátora alebo motora pri prevádzke bez filtra, so znečisteným alebo poškodeným palivovým filtrom nie je záručnou reklamáciou.

Kontrola alebo výmena palivového filtra:

1. Odstráňte uzáver palivovej nádrže.
2. Ohnite kúsok mäkkého drôtu do tvaru malého háčika.
3. Zaháknite háčik na palivovú hadicu s filtrom a vytiahnite ju cez plniace hrdlo.

POZNÁMKA!

Palivovú hadicu nevyťahujte úplne z nádrže. Stačí vytiahnuť časť hadice s filtrom mimo nádrže.

4. Oddeľte filter otáčavým pohybom.
5. Nainštalujte nový filter. Palivovú hadicu vráťte späť do nádrže. Uistite sa, že filter spočíva na dne nádrže.
6. Nainštalujte uzáver palivovej nádrže.

POZOR!

Palivový filter sa nedá vyčistiť, iba vymeniť.

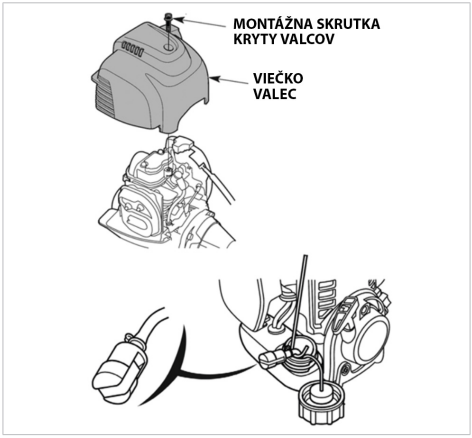
Údržba zapaľovacej sviečky

Pre efektívnu prevádzku motora musí byť zapaľovacia sviečka v dobrom stave, bez triesok a prasklín v izolátore a so správnou medzerou medzi elektródami. Odporúčaná zapaľovacia sviečka CMR7H alebo jej analógie (Z7C).

POZOR!

Porucha motora pri použití zapaľovacej sviečky, ktorá sa svojimi parametrami líši od odporúčanej, nie je záručným prípadom.

1. Odskrutkujte upevňovaciu skrutku krytu valca a odstráňte kryt valca (obr. 19).



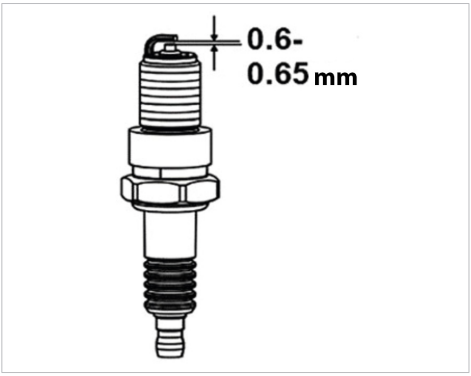
Obr. 19 Demontáž hlavy valcov

2. Odskrutkujte viečko zapaľovacej sviečky a odstráňte všetky nečistoty v okolí zapaľovacej sviečky.
3. Odskrutkujte zapaľovaciu sviečku pomocou kľúča na zapaľovacie sviečky.

POZOR!

Nikdy neodskrutkujte zátku pred úplným vychladnutím motora - hrozí nebezpečenstvo poškodenia závitovej časti otvoru zátky.

4. Skontrolujte zapaľovaciu sviečku. Ak sú elektródy opotrebované alebo je poškodená izolácia, zapaľovaciu sviečku vymeňte.
5. Špeciálnym meradlom zmerajte medzeru medzi elektródami zapaľovacej sviečky. Medzera by mala byť 0,6-0,65 mm (obr. 20). Ak sa požadovaná medzera zväčší alebo zmenší, odporúča sa vymeniť zapaľovaciu sviečku, pretože úprava medzery môže mať za následok zmenu kvality iskry.



Obr. 20 Servis zapaľovacej sviečky

1. Sviečku opatrne zaskrutkujte rukami.
2. Keď je sviečka na mieste, utiahnite ju kľúčom na zapaľovacie sviečky.
3. Nasaďte viečko na zapaľovaciu sviečku.
4. Nasaďte hlavu valcov.

POZOR!

Pri montáži novej zapaľovacej sviečky po nasadení ramena zapaľovacej sviečky na tesniacu podložku vytočte sviečku o ďalších 1/2 otáčky, aby ste zabezpečili jej správne utiahnutie. Pri montáži použitej zapaľovacej sviečky po nasadení ramena sviečky na tesniacu podložku otočte sviečku o 1/4 až 1/8 otáčky, aby ste zaistili jej správne utiahnutie.

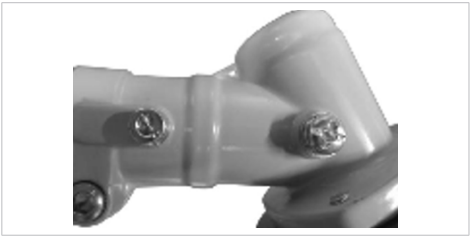
POZOR!

Zapaľovacia sviečka musí byť pevne dotiahnutá. Nesprávne utiahnutá alebo príliš utiahnutá zapaľovacia sviečka môže spôsobiť poškodenie motora.

Údržba prevodovky

Po 20 hodinách prevádzky, najmenej však raz za sezónu, skontrolujte a doplňte do prevodovky mazivo. Na mazanie prevodovky a hriadeľa výložníka sa odporúča používať univerzálne prevodové mazivo. Odskrutkujte skrutku (A) obr. 21 a pomocou maznice pridajte mazivo (približne 5 - 10 cm^3).

Obr. 21 Skrutka otvoru na mazanie prevodovky



Na udržanie prevádzkovej teploty motora musí chladiaci vzduch voľne prúdiť cez otvory na nasávanie vzduchu na hlave valcov a cez chladiace rebrá valcov. Ak cez otvory na prívod vzduchu neprúdi vzduch alebo ak prach a tráva upchajú rebrá valcov, motor sa môže prehrievať a zadrieť.

Po každom použití odstráňte nahromadené nečistoty z priestoru medzi palivovou nádržou a štartérom.

Odstráňte hlavu valcov a odstráňte prach a nečistoty medzi rebrami valcov.

Vyčistite otvory na prívod vzduchu na hlave valcov. Znovu namontujte hlavu valcov.

POZOR!

Na poruchu motora so zablokovaným chladiacim systémom sa nevzťahuje záruka.

Údržba vyžínacej hlavy

Skontrolujte hlavu vyžínača.

1. Skontrolujte, či je zámok krytu hlavy vyžínača správne zaistený.
2. Skontrolujte inštaláciu vyžínacej hlavy na vyžínači a ak je upevnenie uvoľnené, utiahnite ho.
3. Ručne otočte hlavu vyžínača. Ak sa vyskytne nezvyčajný hluk, vôľa alebo kývanie hlavy, preskúmajte príčinu. V prípade potreby vymeňte hlavu alebo upevňovacie komponenty.
4. Skontrolujte, či nie je opotrebovaný spúšťací mechanizmus a kryt vyžínacej hlavy. Ak sú na spodnej časti tlačidla alebo krytu v oblasti, kde vychádza vlasec, priechodné otvory alebo drážky, vymeňte tieto časti za nové.
5. Skontrolujte hlavu vyžínača, či na nej nie sú praskliny alebo triesky. V prípade zistenia prasklín alebo odštiepkov diely vymeňte.

Vyžínač by sa mal skladovať v suchej, bezprašnej miestnosti. Počas skladovania musí byť zariadenie chránené pred atmosférickými zrážkami.

Prítomnosť výparov kyselín, zásad a iných agresívnych nečistôt vo vzduchu nie je povolená.

Prístroj musí byť počas skladovania uložený mimo dosahu detí. V prípade prerušenia prevádzky na viac ako 30 dní by sa mali vykonať tieto činnosti:

1. Vypustite zvyšné palivo z palivovej nádrže.
2. Naštartujte motor, aby ste odstránili zvyšky paliva z karburátora a palivových hadíc.

⚠ POZNÁMKA!

Benzín počas skladovania oxiduje a znehodnocuje sa. Staré palivo spôsobuje zlé štartovanie a zanecháva dechtové usadeniny, ktoré znečisťujú palivový systém a môžu spôsobiť poškodenie motora. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie palivového systému alebo motora spôsobené nedbalou prípravou na skladovanie.

1. V prípade potreby vymeňte motorový olej.
2. Vyberte zapaľovaciu sviečku a do valca motora nalejte približne jednu polievkovú lyžicu čistého motorového oleja. Niekoľkokrát pomaly naštartujte kľukový hriadeľ motora ručným štartérom, aby sa olej rozotrel po trecích plochách valca a piestu, potom ručne naskrutkujte zapaľovaciu sviečku späť na miesto a utiahnite ju kľúčom na zapaľovacie sviečky.
3. Otáčajte hriadeľom motora ručným štartérom, kým nepocítite odpor (v tejto polohe sú ventily zatvorené).
4. Očistite rebrá valca od prípadných nečistôt.
5. Z hlavy vyžínača, ochranného krytu a krytu prevodovky vyčistite zvyšky trávy.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY PO USKLADNENÍ

Skontrolujte zastrihávač podľa popisu v časti „OBSLUHA A PREVÁDZKA".

Ak bol valec počas prípravy na skladovanie potiahnutý olejom, motor môže po naštartovaní mierne dymiť. Je to normálne.

⚠ POZOR!

Nikdy neprepravujte ani neprenášajte vyžínač s rotujúcou vyžínacou hlavou alebo nožom.

POUŽITIE

Nezabudnite chrániť životné prostredie a ekológiu. Pred vypustením akýchkoľvek tekutín zistite správny spôsob ich likvidácie. Pri likvidácii motorového oleja, paliva a filtrov dodržiavajte ekologické predpisy.

Aby sa zabránilo možnému poškodeniu a úniku paliva, musí byť vyžínač pri preprave vo vozidle zabezpečený proti prevráteniu. Bezpečnejšie je prepravovať vyžínač s prázdnou nádržou.

PL|POLSKI
KOSA SPALINOWA
T5600
INSRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

Model	T5600
Waga (bez mechanizmu tnącego i paliwa), (kg)	7,15
Typ silnika	140F
Cylinder	Jednocylindrowy, 4-suwowy
Moc silnika (kW)	1,2
Pojemność zbiornika paliwa (l)	0,65
Maksymalna średnica ostrza tnącego (mm)	255
Model silnika	3T, 40T
Diameter of mounting hole (mm)	25,4
Szybkość maksymalna obracania się noża, (min^{-1})	9500
Pojemność skokowa (cm^3)	38,9
Prędkość biegu jałowego (min^{-1})	3000
Drgania i poziom dźwięku	
Wartości drgań (na uchwyt) określone zgodnie z normą ISO 22867:2021 (m/s^2)	7,798
Poziom ciśnienia akustycznego emisji skorygowany charakterystyką A na stanowisku operatora oraz poziom mocy akustycznej skorygowany charakterystyką A należy mierzyć i obliczać zgodnie z normą ISO 22868:2021.	LwA=106,74 dB(A) LpA=96,32 dB(A) K=3 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	LwA = 111 dB
Wartości równoważnego poziomu emisji ciśnienia akustycznego skorygowanego charakterystyką A na stanowisku operatora, określone zgodnie z ISO 22868:2021, wraz z niepewnością podanych wartości, obie w dB	LWA=97 dB(A) K=3 dB(A)
Wartości równoważnego poziomu mocy akustycznej skorygowanego charakterystyką A, określone zgodnie z ISO 22868:2021 (jeżeli jest to wymagane), wraz z niepewnością podanych wartości, obie w dB	LWA=107 dB(A) K=3 dB(A)

OPIS (*OBRAZEK 2)

1. ELEMENT TNĄCY (KOSZĄCY)
2. PRĘT WAŁU NAPĘDOWEGO Zawiera specjalnie zaprojektowany prosty wał napędowy.
3. DŹWIGNIA PRZEPUSTNICY Wyposażony w sprężynę powrotu do biegu jałowego. Podczas przyspieszania naciskaj stopniowo dźwignię ssania, aby zapewnić najlepszą wydajność. Nie trzymaj dźwigni podczas uruchamiania silnika.
4. WYŁĄCZNIK ZAPŁONU „pochyły przełącznik" zamontowany na górze obudowy dźwigni przepustnicy. Przesuń przełącznik DO PRZODU, aby rozpocząć działanie, DO TYŁU, aby zatrzymać działanie.
5. DŹWIGNIA BEZPIECZEŃSTWA Przed przyspieszeniem naciśnij go.
6. UCHWYT DWUSTRONNY Ten uchwyt można regulować dla Twojej wygody i komfortu.
7. PAS NA RAMIĘ To mocowanie, które służy do mocowania wykaszarki do osoby pracującej, ma regulowaną długość.
8. POKRYWA FILTRA POWIETRZA - zawiera element zastępczy.
9. KOREK WLEWU PALIWA.
10. ZBIORNIK PALIWA Zawiera paliwo i filtr paliwa.

11. LINKA ROZRUSZNIKA Pociągnij za linkę rozrusznika (7-10 razy), aby odpowietrzyć układ paliwowy i dostarczyć świeże paliwo do gaźnika.
12. PRZEPUSTNICA Sterowanie przepustnicą znajduje się na górze pokrywy filtra.ROZRUCH W WARUNKACH ZIMNYCH Ustaw dźwignię przepustnicy w pozycji zamkniętej, aby uruchomić zimny silnik. Naciśnij dźwignię w dół, aby rozpocząć pracę.
13. POKRYWA OCHRONNA Zamontowane bezpośrednio nad narzędziem skrawającym. Pomaga chronić operatora przed ścinkami trawy i gałęziami lecącymi na boki. Nie wolno używać nożyc do żywopłotu bez osłony.
14. NÓŻ- znajduje się w osłonie ochronnej, który przycina nylonową nić do wymaganej długości (17-18 cm). Jeśli nić nylonowa stanie się zbyt długa (ponad 18 cm), spowoduje to zmniejszenie prędkości, przegrzanie lub uszkodzenie silnika.
15. GŁOWICA KOSZĄCA Z NYLONOWĄ GŁOWICĄ TNĄCĄ zawiera wymienne nylonowe włókno tnące.

ZASADA DZIAŁANIA

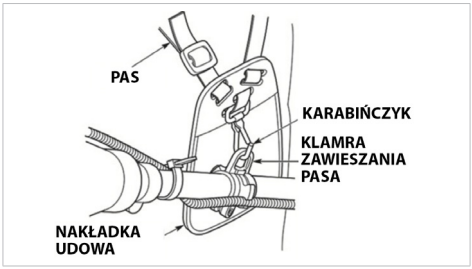
Moment obrotowy z wału korbowego silnika jest przenoszony poprzez sprzęgło odśrodkowe na wałek wysięgnika podkaszarki, a następnie poprzez przekładnię na zespół głowicy kosiarki.

MONTAŻ

1. Wsuń dolną przekładnię na wysięgnik, wyrównując otwór prowadzący na przekładni z otworem na wysięgniku, a następnie wkręć przez nie śrubę, aby wstępnie przymocować przekładnię do wysięgnika.
2. Dokręć reduktor na drążku za pomocą dwóch śrub zaciskowych.
3. Wsuń pierwsze zamocowanie wspornik wieszaka na mostek.
4. Założyć element uszczelniający.
5. Przymocuj drugie mocowanie klamry zawieszenia.
6. Zamocuj klamrą zawieszenia.
7. Załóż reduktor górny na drążek, wyrównując otwór prowadzący na reduktorze z otworem na drążku, a następnie przekręć przez nie śrubę, aby wstępnie zamocować reduktor na drążku.
8. Dokręć reduktor do drążka za pomocą śruby zaciskowej.
9. Zamocuj silnik kosy spalinowej za pomocą 4 śrub. (Ważne! Dolny reduktor musi być skierowany w dół względem silnika na osłonie zbiornika paliwa).
10. Zamocować blok mocowania uchwytu poniżej listwy regulacji kąta, najpierw odkręcając znajdujące się na nim 2 śruby mocujące. I dokręcić ich po zamontowaniu na drążku.
11. Aby zamocować uchwyty kosy spalinowej, należy poluzować uchwyty (4 śruby na klocku mocującym uchwyt), włoż uchwyty i dokręć mocowanie tak, aby uchwyty kosy spalinowej nie obracały się.
12. Zamontuj osłonę, w tym celu należy zamocować metalowe mocowanie osłony na drążku za pomocą śruby.
13. Przykręć osłonę do mocowania osłony dwoma śrubami. Przymocuj nóż dla obcinania żyłki do osłony.

REGULACJA PASA ZAWIESZENIA

1. Załóż pas i wyreguluj go tak, aby nakładka udowa znalazła się na prawym udzie
2. Zawieś kosę spalinową za karabińczyk, mocując go do uchwytu do zawieszania pasa (Rys. 7).



Rys. 7 Regulacja uprzęży

3. Trzymając uchwyty obiema rękami, podeprzyj kosę spalinową tak, aby element tnący był ustawiony równolegle do podłoża.
4. Wyreguluj długość pasa tak, aby element tnący był ustawiony równolegle do podłoża w odległości 10-30 cm od podłoża, w zależności od wybranej wysokości koszenia.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY I UŻYTKOWANIA

OLEJ SILNIKOWY

UWAGA!

Kosa spalinowa jest wysyłana z fabryki bez oleju w kadłubie silnika. Przed rozpoczęciem pracy należy uzupełnić wymaganą ilość czystego oleju silnikowego do silników czterosuwowych.

UWAGA!

Każdorazowo przed uruchomieniem silnika należy sprawdzić poziom oleju w kadłubie i w razie potrzeby uzupełnić. Olej silnikowy jest ważnym czynnikiem wpływającym na żywotność silnika. Konieczna jest terminowa wymiana oleju w kadłubie.

UWAGA!

Nie używaj oleju do silników dwusuwowych. Zaleca się stosowanie oleju silnikowego do czterosuwowych silników benzynowych kategorii SJ i wyższej zgodnie z systemem klasyfikacji API. Lepkość oleju zgodnie

z klasyfikacją SAE dobierana jest w zależności od temperatury otoczenia, w której silnik będzie pracował.

Przy doborze lepkości oleju należy kierować się tabelą pokazaną na rys. 8.

UWAGA!

Nieterminowa wymiana oleju, eksploatacja na przepracowanym oleju, eksploatacja przy stale niskim poziomie oleju, eksploatacja na oleju nieodpowiadającym temperaturze otoczenia doprowadzi do awarii silnika, która nie będzie objęta gwarancją.

UWAGA!

Przy uruchamianiu nowej kosy spalinowej pierwsza wymiana oleju w silniku odbywa się po 5 godzinach pracy. Druga wymiana oleju po 25 godzinach pracy kosy spalinowej. Wszystkie kolejne wymiany oleju silnikowego dokonywane są co 50 godzin pracy kosy spalinowej. Przed uruchomieniem silnika sprawdź poziom oleju w kadłubie silnika:

1. Umieść kosę spalinową na równej, poziomej powierzchni.
2. Odkręć prętowy wskaźnik poziomu oleju i wyjmij go.
3. Wytrzyj olejomierz do sucha i włóż go do otworu na szyjkę bez przekręcania.
4. Delikatnie wyciągnij pręt i sprawdź go. Poziom oleju musi być na górze oznaczenie na olejomierzu.

Jeśli poziom oleju w kadłubie silnika jest niewystarczający, konieczne jest dodanie czystego oleju do górnego znaku na olejomierzu, który odpowiada dolnej krawędzi otworu wlewowego. Po ostatecznym sprawdzeniu mocno dokręć korek olejomierza.

UWAGA!

Unikaj długotrwałego kontaktu skóry z olejem. Zawsze dokładnie myj ręce mydłem i czystą wodą.

Przechowuj zużyty olej w specjalnym pojemniku. Nie wylewać zużytego oleju na ziemię ani do kanalizacji.

PALIWO

Używaj benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej 92. Nigdy nie używaj starej lub zanieczyszczonej benzyny lub mieszanki oleju i benzyny (mieszanka paliwowa do silników dwusuwowych).

Unikaj dostania się brudu lub wody do zbiornika paliwa.

UWAGA!

Awaria silnika spowodowana użyciem paliwa niskiej jakości lub starego, jak również paliwa o niewłaściwej liczbie oktanowej, nie podlega gwarancji.

UWAGA!

Przechowuj paliwo w specjalnie do tego celu zaprojektowanych pojemnikach. Zabrania się używania do przechowywania pojemników plastikowych przeznaczonych do kontaktu z żywnością. Tankowanie odbywa się przy wyłączonym silniku i w miejscach o dobrej wentylacji. Podczas pracy z paliwem zabrania się palenia i używania otwartego ognia. Rozlewanie paliwa jest niedozwolone. Należy unikać wielokrotnego lub długotrwałego kontaktu skóry z paliwem, a także wdychania oparów paliwa.

UWAGA!

Nie napełniaj całkowicie zbiornika paliwa. Wlej benzynę do zbiornika paliwa w taki sposób, aby pozostawić miejsce na rozszerzalność cieplną paliwa.

Po napełnieniu zbiornika paliwa upewnij się, że korek wlewu paliwa jest szczelnie zamknięty.

WSKAZÓWKA!

Maksymalny poziom oleju w kadłubie silnika odpowiada dolnej krawędzi korka wlewu oleju

UWAGA!

Po napełnieniu, wymianie lub sprawdzeniu poziomu oleju należy wzrokowo sprawdzić, czy nie ma wycieków oleju z kadłubu silnika. Przed każdym uruchomieniem silnika sprawdź, czy korek olejomierza wskaźnika poziomu oleju jest dobrze zamocowany i czy jest prawidłowo zamknięty.

Przed uruchomieniem wytrzyj do sucha zewnętrzną powierzchnię zbiornika paliwa, aby usunąć rozlane paliwo.

ROZRUCH SILNIKA

UWAGA!

Nie używaj kosy spalinowej bez zamontowanej osłony głowicy kosy spalinowej.

UWAGA!

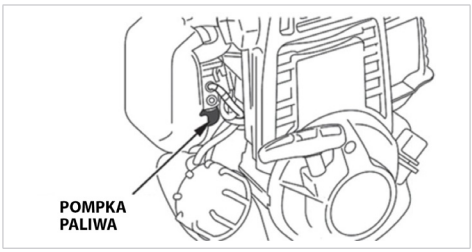
Przed rozpoczęciem sprawdź, czy w głowicy kosy spalinowej jest żyłka. Sprawdź stan osłony ochronnej i ostrość ostrza przecinaka żyłki. Jeśli osłona jest zdjęta lub uszkodzona, albo osłona ostrza nie jest zdjęta, nie można kontrolować długości żyłki głowicy trymera, a tym samym obciążenia silnika i elementów sprzęgła.

UWAGA!

Uszkodzenie części silnika lub sprzęgła na skutek przeciążenia wynikającego z eksploatacji bez osłony, z niesprawną osłoną i uszkodzonym przecinakiem żyłki nie jest objęta gwarancją.

URUCHAMIANIE ZIMNEGO SILNIKA

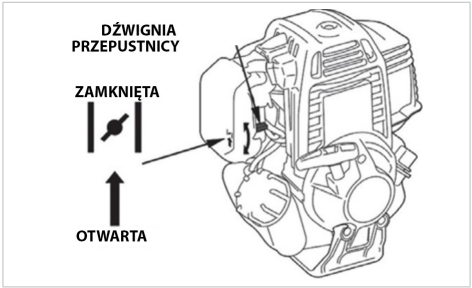
1. Umieść kosę spalinową na równej, poziomej powierzchni.
2. Napełnij zbiornik paliwa świeżą benzyną.
3. Naciśnij ręczną pompkę paliwa 7-10 razy, aż pojawi się w niej paliwo. Pompa znajduje się w dolnej części gaźnika pod obudową filtra powietrza.



Rys. 10 Ręczna pompa paliwowa

4. Zamknij przepustnicę gaźnika. Aby to zrobić, podnieś dźwignię przepustnicy do góry.

Rys. 11 Dźwignia przepustnicy



5. Obróć wał korbowy silnika rozrusznikiem ręcznym aż do wyczucia oporu, a następnie powoli opuść rączkę rozrusznika. Powoli pociągnij za uchwyt rozrusznika, aż poczujesz, że rozrusznik zazębia się z kołem zamachowym, a następnie pociągnij ostro i mocno uchwyt rozrusznika i uruchom silnik.Jeśli to konieczne powtórz. Po uruchomieniu silnika powoli i płynnie umieść uchwyt rozrusznika na swoje miejsce.
6. Gdy silnik się rozgrzeje, stopniowo otwieraj ssanie. Rozgrzewanie silnika w zależności od temperatury otoczenia trwa od 1 do 3 minut.

UWAGA!

W zależności od temperatury otoczenia czas nagrzewania silnika może się różnić. Możesz stwierdzić, że silnik się rozgrzał, po następujących oznakach: silnik pracuje stabilnie na biegu jałowym, a po naciśnięciu dźwigni gazu silnik gwałtownie przyspiesza bez zakłóceń.

UWAGA!

Podczas uruchamiania silnika nie należy gwałtownie szarpać uchwyt rozrusznika. Podczas uruchamiania zawsze wybieraj luz linki rozrusznika. Podczas uruchamiania nie należy wyciągać linki rozrusznika do końca. Nie zwalniaj uchwytu rozrusznika, gdy znajduje się on w pozycji górnej. Nieprzestrzeganie tych wymagań podczas rozruchu może spowodować uszkodzenie części silnika rozrusznika i nie będzie podlegało naprawie w ramach gwarancji.

UWAGA!

Przy uruchamianiu ciepłego silnika nie zamykaj zasuwy dławika, świeca zapłonowa zostanie zalana paliwem i silnik nie ruszy.

Jeśli nie uda się uruchomić silnika, być może przegapiłeś pierwszy wybuch w gaźniku i świeca zapłonowa jest zalana benzyną. W takim przypadku należy postępować w następujący sposób:

1. Zdejmij głowicę cylindra.
2. Wyjmij i wysusz świecę zapłonową.
1. Ustaw wyłącznik zapłonu w pozycji "O".
2. Otwórz przepustnicę gaźnika.
3. Obróć kosę spalinową do góry nogami i w dół otworem na świecę zapłonową i pociągnij mocno uchwyt rozrusznika kilka razy, aby usunąć nadmiar paliwa z cylindra.
4. Ponownie zamontować świecę na swoje miejsce.
5. Zamontuj głowicę cylindra.
6. Nie zamykaj przepustnicy powietrza, powtórz procedurę rozruchu. Jeśli silnik nie uruchamia się po kilku próbach, zapoznaj się z tabelą rozwiązywania problemów lub skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

URUCHOMIENIE CIEPŁEGO SILNIKA.

Nie należy zamykać przepustnicy powietrza przy uruchamianiu ciepłego silnika.

W pozostałym razie procedura rozruchu jest taka sama jak przy uruchamianiu zimnego silnika.

ZATRZYMANIE SILNIKA

Aby normalnie zatrzymać silnik, należy wykonać następujące czynności:

1. Ustaw silnik na biegu jałowym, zwalniając spust przepustnicy.
2. Pozwól silnikowi pracować bez obciążenia przez 15-20 sekund, a następnie wyłącz silnik z wyłącznikiem zapłonu w pozycji "O".

OSTRZEŻENIE!

Nie należy wyłączać silnika bezpośrednio po zakończeniu pracy, gdyż może to doprowadzić do nagłego wzrostu temperatury wewnątrz silnika, a w konsekwencji do jego uszkodzenia.

DOCIERANIE KOSY SPALINOWEJ

Pierwsze 5 godzin pracy kosy spalinowej to czas, w którym części przeważnie do siebie docierają.

Dlatego w tym okresie należy przestrzegać następujących wymagań:

1. Nie należy przeciążać silnika poprzez ciągłą pracę z maksymalną prędkością przez dłuższy czas.
2. Nie należy uruchamiać silnika na wolnych obrotach lub bez obciążenia.
3. Zawsze wymieniaj olej silnikowy po okresie docierania. Najlepiej spuścić olej przed ostygnięciem silnika po pracy, dzięki temu olej będzie mógł być spuszczony dokładniej i szybciej. Uzupełniaj olej zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziałach "Przygotowanie do

pracy i eksploatacji" oraz "Wymiana oleju silnikowego".

OBSŁUGA KOSY SPALINOWEJ

OSTRZEŻENIE!

Zaleca się stosowanie silnika 4-suwowego przy maksymalnej prędkości obrotowej.

Nie należy używać trymera bez założonej osłony. Podczas pracy sprawdź użyteczność i ostrość noża do przycinania żyłki. Jeśli osłona jest zdjęta lub działa nieprawidłowo, nie można prokontrolować długość żyłki głowicy kosy spalinowej, a tym samym obciążenia na części silnika i sprzęgła.

UWAGA!

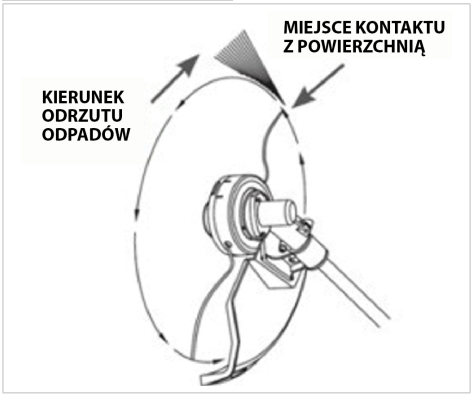
Uszkodzenie części silnika lub sprzęgła spowodowane pracą bez osłony lub z uszkodzoną osłoną jest przypadkiem nie objętym gwarancją.

PODSTAWOWE PRACE Z KOSĄ SPALINOWĄ

Główne czynności wykonywane przez kosę spalinową to koszenie, wykaszanie, usuwanie roślinności oraz obróbka granicy trawnika. Opis działań znajduje się w tabeli 1.

Rys. 14

PRACA Z GŁOWICĄ TNĄCĄ



Rodzaje pracy

Opis

Głowica kosy spalinowej musi być przesuwana równolegle do podłoża. Podczas koszenia wysokiej i/lub miękkiej roślinności należy upewnić się, że ścięta trawa nie zawija się wokół głowicy kosy spalinowej.

Utrudnia to obrót wału napędowego i zwiększa obciążenie samego silnika.

TABELA 1: OPIS RODZAJÓW PRAC PODCZAS PRACY Z KOSĄ SPALINOWĄ.

Ścinanie	Przy tego pracach trawa jest selektywnie ścinana na niewielkim obszarze poprzez poruszanie kosy spalinowej w typu linii prostej. Ostrożnie przesuń kosę spalinową do miejsca cięcia (Rys. 13 a). Przechyl głowicę (nóż) trochę na bok, aby odpady nie leciały w twoim kierunku. Jeśli zbliżasz się do przeszkody (ogrodzenia, drzewa, ściany), podejdź do niej pod takim kątem, aby odpad nie odbił się rykoszetem w twoją stronę. Zachowaj szczególną ostrożność w bezpośrednim sąsiedztwie ogrodzenia z siatki lub drutu. Ścinanie może odbywać się poprzez odcinanie łodyg pojedynczo. Ustaw głowicę kosy spalinowej (nóż) tak, aby końce żyłki (noża) znajdowały się blisko podstawy chwastu (jeśli podniesiesz żyłkę wyżej, łodyga będzie się chwiała i owijała wokół głowicy), użyj nasadki tnącej, aby konsekwentnie usunąć łodygi, jeśli to konieczne.
Koszenie	W tym przypadku trawa jest przycinana na dużych powierzchniach poprzez przesuwanie kosy spalinowej po łuku (Rys. 13b). Poruszaj się lekko i płynnie, nie próbuj rąmbać trawy. Przechyl głowicę/ostrze w taki sposób, aby wyrzucane odpady były skierowane od Ciebie podczas ruchu kosy spalinowej. Uruchom kosę spalinową po łuku równolegle do podłoża i skoś trawę, a następnie wróć do pozycji wyjściowej, bez koszenia. Jeśli jesteś dobrze chroniony i nie martwisz się, że odpady zostaną rzucone w twoim kierunku, możesz kosić w obu kierunkach.
Usuwanie roślinności oraz obróbka granicy trawnika	Po usunięciu pokrywy roślinnej, po pracach, pozostaje goła ziemia. Przycinanie graniczne to koszenie trawy podczas tworzenia granicy trawnika lub tam, gdzie wyrosła ona wzdłuż chodnika lub drogi (Rysunek 13d). W obu przypadkach przechyl głowicę kosy spalinowej pod ostrym kątem, aby uniknąć uderzenia brudu i kamieni. Wybierz dla siebie takie kąty, które odpowiadają Twoim wymiarom i sytuacji roboczej. Dla większości rodzajów przycinania, przechyl głowicę trymera tak, aby końcówki żyłki stykały się z powierzchnią po stronie koła, gdzie głowica odsuwa się od Ciebie i osłony (Rys.14). Odpady nie polecą w twoim kierunku.

Utrzymuj głowicę kosy spalinowej w czystości podczas pracy. Trawa owinięta wokół głowicy kosy spalinowej może spowodować nagrzanie i stopienie głowicy, złamanie wałka napędowego, przegrzanie i uszkodzenie silnika. Kosa spalinowa nie podlega w tym przypadku naprawie gwarancyjnej.

Podczas pracy warto trzymać podkaszarkę przed sobą, przechyloną tak, aby dolna część głowicy nie dotykała podłoża, a końcówka żyłki znajdowała się na odpowiedniej wysokości cięcia.

Kosę spalinową należy trzymać w taki sposób, aby trawa była ścinana w kierunku od operatora.

Podczas pracy wokół płotów, ogrodzeń, murowanych ścian i fundamentów, poruszaj kosę spalinową powoli, starając się ścinać trawę jak najbliżej przeszkody, nie dotykając jej. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować owinięcie się linki wokół przeszkody i jej zerwanie.

Podczas pracy wokół drzew należy poruszać kosę spalinową powoli i ostrożnie, tak aby żyłka nie dotykała pni drzew. Drzewo jest koszone w okręgu od lewej do prawej strony.

UWAGA!

Zaleca się koszenie wysokiej trawy w 2-3 przejściach, w zależności od wysokości trawy.

Po skończonej pracy oczyść kosę spalinową z resztek skoszonej trawy, szczególnie dokładnie oczyść głowicę kosy spalinowej. Aby zwolnić żyłkę z głowicy tnącej, naciśnij lekko przycisk głowicy tnącej podczas pracy. Pod działaniem sił odśrodkowych żyłka wydłuży się, nadmiar części zostanie odcięty nożem umieszczonym na fartuchu obudowy.

UWAGA!

Zabrania się pracy nożem (dyskiem), który ma pęknięcia, wióry lub ostrza o różnej długości. Zabrania się pracy nożem (dyskiem) zamocowanym za pomocą zużytej lub uszkodzonej nakrętki lub podkładek.

Jeśli podczas pracy noża wystąpią nadmierne wibracje, natychmiast wyłącz silnik i sprawdź poprawność montażu i integralność noża, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia kosy spalinowej.

UWAGA!

Jeśli nóż uderzy w przeszkodę, natychmiast wyłącz silnik i sprawdź, czy nóż nie jest uszkodzony.

PRACE KONSERWACYJNE RODZAJE PRAC I TERMINY KONSERWACJI

Wszystkie prace konserwacyjne kosy spalinowej, z wyjątkiem czynności wymienionych w niniejszej instrukcji, muszą być wykonywane przez autoryzowane centrum serwisowe. Częstotliwości konserwacji odnoszą się tylko do normalnych warunków pracy. W ekstremalnych warunkach pracy (bardzo zapylone,

duże obciążenia) lub dłuższej codziennej pracy należy skrócić podane interwały.

OSTRZEŻENIE!

Wszystkie prace konserwacyjne należy wykonywać w rękawicach ochronnych na zimnym silniku.

OSTRZEŻENIE!

Spaliny silnika zawierają tlenek węgla, dlatego serwisowanie należy

przeprowadzać przy wyłączonym silniku. Jeśli regulacje muszą być wykonywane przy pracującym silniku, należy zapewnić dobrą wentylację w miejscu pracy.

UWAGA!

Do konserwacji i napraw używaj tylko oryginalnych części zamiennych. Stosowanie części zamiennych, materiałów eksploatacyjnych o nieodpowiedniej jakości lub stosowanie nieoryginalnych części zamiennych może spowodować uszkodzenie kosy spalinowej. Uszkodzenie kosy spalinowej w tym przypadku nie będzie stanowiło podstawy do roszczeń gwarancyjnych.

OSTRZEŻENIE!

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych przy kosie spalinowej, poza niezbędnymi pracami regulacyjnymi silnika, należy zatrzymać silnik i pozwolić mu ostygnąć. Nieprzeprowadzenie konserwacji w odpowiednim czasie lub nieusunięcie problemu przed rozpoczęciem eksploatacji może spowodować uszkodzenie. Odpowiedzialność za uszkodzenia kosy spalinowej spowodowane nieterminową konserwacją spoczywa na użytkowniku.

WYMIANA OLEJU SILNIKOWEGO

UWAGA!

Zaleca się wymianę oleju, gdy silnik jest ciepły. Pozwoli to na pełniejsze spuszczenie zużytego oleju.

1. Ustaw trymer na płaskiej, poziomej powierzchni.
2. Oczyść obszar wokół szyjki wlewu oleju. Wyjąć olejomierz z szyjki wlewu oleju i wytrzyj go czystą szmatką.
3. Przechyl kosę spalinową w kierunku gardzieli wlewu oleju silnikowego i spuść zużyty olej do przygotowanego do tego celu pojemnika.
4. Napełnij zalecanym olejem do wymaganego poziomu. Wkręć korek olejomierza na szyjkę wlewu oleju.

OSTRZEŻENIE!

Wymień olej silnikowy w odpowiednim czasie. Uszkodzenie silnika spowodowana pracą na zużytym oleju nie podlega naprawie w ramach gwarancji.

KONSERWACJA FILTRA POWIETRZA

Zabrudzony filtr powietrza może utrudniać przepływ powietrza tworzącego mieszankę paliwowo-powietrzną. Filtr powietrza musi być regularnie serwisowany, aby zapobiec usterkom silnika.

Filtr powietrza musi być częściej serwisowany podczas pracy w warunkach zapylenia.

UWAGA!

Nie używaj kosy spalinowej z brudnym lub uszkodzonym filtrem powietrza. Nie używaj kosy spalinowej bez filtra powietrza. W przeciwnym razie wnikanie brudu i kurzu spowoduje szybkie zużycie silnika.

Awaria silnika w takim przypadku nie będzie objęta gwarancją.

OSTRZEŻENIE!

Piankowy filtr powietrza można myć ciepłą wodą z mydłem. Nie używaj benzyny ani łatwopalnych rozpuszczalników.

1. Naciśnij zatrzaski i zdejmij pokrywę filtra powietrza (rys. 16).
2. Wyjmij filtr powietrza (rys. 17).
3. Sprawdź integralność i czystość filtra powietrza. W przypadku uszkodzeń, pęknięć filtr należy wymienić.
4. Umyj wkład filtrujący z gumy piankowej roztworem mydła lub roztworem niepalnego płynu, dokładnie wykręć i wysusz.

Rys. 16 Zdejmowanie pokrywy filtra powietrza

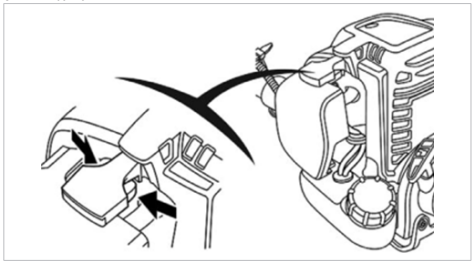
Ryż. 17 Filtr powietrza

1. Zwilż piankowy wkład filtra specjalnym lub czystym olejem silnikowym, a następnie wyciśnij nadmiar oleju.
2. Zamontuj ponownie filtr powietrza.
3. Zamontuj pokrywę filtra powietrza.

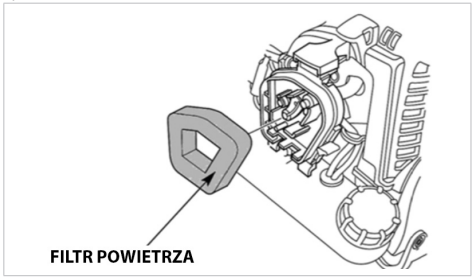
OSTRZEŻENIE!

Eksploatacja kosy spalinowej z brudnym, uszkodzonym filtrem powietrza lub bez filtra powietrza spowoduje, że do gaźnika i silnika dostanie się brud i kurz, co z kolei spowoduje szybkie zużycie.

Kosa spalinowa nie podlega w tym przypadku naprawie gwarancyjnej.



Rys. 16



Rys. 17

KONSERWACJA FILTRA PALIWA

Praca z zanieczyszczonym lub uszkodzonym filtrem paliwa prowadzi do zatkania części układu paliwowego i utraty mocy silnika. Brud dostający się do gaźnika spowoduje jego uszkodzenie.

OSTRZEŻENIE!

Uszkodzenie gaźnika lub silnika podczas pracy bez filtra lub z zanieczyszczonym lub uszkodzonym filtrem paliwa nie jest objęta gwarancją.

Aby sprawdzić lub wymienić filtr paliwa:

1. Zdjąć korek wlewu paliwa.
2. Zagnij kawałek miękkiego drutu w kształt małego haczyka.
3. Zaczep wąż paliwowy z filtrem za pomocą haka i wyciągnij go przez szyjkę wlewu paliwa.

UWAGA!

Nie wyciągaj całkowicie węża paliwowego ze zbiornika. Wystarczy wyciągnąć część filtracyjną węża.

4. Oddziel filtr ruchem skrętnym.
5. Zamontuj nowy filtr. Przywróć wąż paliwowy do zbiornika. Upewnij się, że filtr leży na dnie zbiornika.
6. Zamontuj korek wlewu paliwa.

UWAGA!

Filtr paliwa nie może być czyszczony, tylko wymieniany.

KONSERWACJA ŚWIECY ZAPŁONOWEJ

Aby silnik pracował wydajnie, świeca zapłonowa musi być w dobrym stanie, bez wyszczerbień i pęknięć izolatora oraz z odpowiednim odstępem między elektrodami. Zalecana świeca zapłonowa CMR7H lub równoważna (Z7C).

OSTRZEŻENIE!

Uszkodzenie silnika w przypadku zastosowania do jego pracy świecy zapłonowej innej niż zalecana nie jest objęte gwarancją.

1. Odkręć śrubę pokrywy cylindra i zdejmij pokrywę cylindra (Rys. 19)

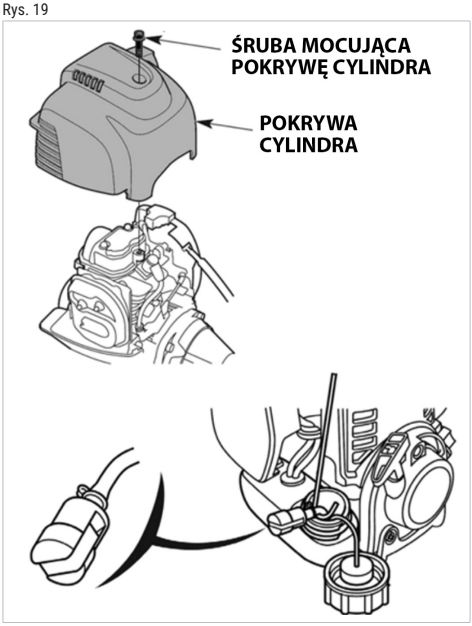
Rys. 19 Demontaż głowicy cylindra

2. Odłącz fajkę świecy zapłonowej i usuń wszelkie zanieczyszczenia wokół świecy zapłonowej.
3. Odkręć świecę zapłonową za pomocą klucza do świec zapłonowych.

OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie odkręcaj świecy zapłonowej przed całkowitym ostygnięciem silnika - istnieje ryzyko uszkodzenia gwintowanej części otworu świecy.

Rys. 19



4. Sprawdź świecę zapłonową. Jeśli elektrody są zużyte lub izolacja jest uszkodzona, należy wymienić świecę zapłonową.
5. Zmierzyć szczelinę między elektrodami świecy zapłonowej za pomocą szczelinomierza.

Szczelina powinna wynosić 0,6-0,65 mm (Rys. 20). Jeśli wymagana szczelina zostanie zwiększona lub zmniejszona, zalecamy wymianę świecy zapłonowej, ponieważ regulacja szczeliny może zmienić jakość świecy zapłonowej.

Rys. 20 Konserwacja świecy zapłonowej



6. Wkręć delikatnie świecę za pomocą rąk.
7. Gdy świeca zapłonowa jest już na swoim miejscu, dokręć ją kluczem do świec zapłonowych.
8. Załóż fajkę na świecę zapłonową.
9. Ponownie zamontuj głowicę cylindra

UWAGA!

Podczas instalacji nowej świecy zapłonowej należy dokręcić świecę o dodatkową 1⁄2 obrotu po osadzeniu obręczy świecy zapłonowej na podkładce uszczelniającej, aby zapewnić wymaganą szczelność.

Podczas montażu używanej świecy zapłonowej należy użyć klucza, aby dokręcić świecę o kolejne 1/4-1/8 obrotu po osadzeniu brzegu świecy zapłonowej na podkładce uszczelniającej.

OSTRZEŻENIE!

Świeca zapłonowa musi być mocno dokręcona. Nieprawidłowo dokręcona lub nadmiernie dokręcona świeca zapłonowa może spowodować uszkodzenie silnika.

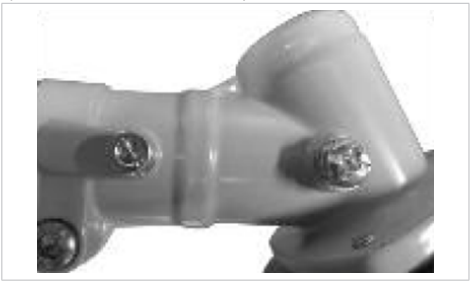
KONSERWACJA PRZEKŁADNI

Po 20 godzinach pracy, ale przynajmniej raz w sezonie, sprawdzić i dodać smar do przekładni

Do smarowania przekładni i wałka wysięgnika zaleca się stosowanie uniwersalnego smaru przekładniowego.

Odkręć śrubę (A) Rys. 21 i za pomocą smarownicy dodać smar (ok. 5-10 cm^3).

Rys. 21 Śruba dla otworu smarowania przekładni



KONSERWACJA UKŁADU CHŁODZENIA

Aby utrzymać temperaturę roboczą silnika, powietrze chłodzące musi swobodnie przepływać przez otwory wlotowe powietrza na głowicy cylindra i żebra chłodzące cylindra. W przypadku braku przepływu powietrza przez wlot powietrza lub gdy kurz i trawa zatkają żebra cylindra, może dojść do przegrzania i zatarcia silnika. Po każdym użyciu usuń nagromadzone zanieczyszczenia z przestrzeni pomiędzy zbiornikiem paliwa a rozrusznikiem. Zdejmij głowicę cylindra i usuń kurz i brud pomiędzy żebrami cylindra.

Oczyść otwory wlotowe powietrza na głowicy cylindra. Ponownie załóż osłonę głowicy cylindra.

UWAGA!

Uszkodzenie silnika w przypadku zablokowania układu chłodzenia nie jest objęte gwarancją

KONSERWACJA GŁOWICY TNĄCEJ KOSY SPALINOWEJ

Skontroluj głowicę trymera.

1. Upewnij się, że zatrzask na pokrywie głowicy kosy spalinowej jest prawidłowo zatrzaśnięty.
2. Sprawdź, czy głowica kosy spalinowej jest dopasowana do kosy i dokręć, jeśli jest luźna.
3. Obróć ręcznie głowicę kosy spalinowej. Jeśli w głowicy występuje nietypowy hałas, luz lub chybotanie, dowiedz się, co jest jego przyczyną. W razie potrzeby wymienić głowicę lub elementy mocujące.
4. Sprawdź zużycie przycisku rozrusznika i osłony głowicy kosy spalinowej. Jeśli na spodzie przycisku lub pokrywy w obszarze wyjścia żyłki znajdują się przelotowy otwory lub rowki, należy wymienić te części na nowe.
5. Sprawdź głowicę tnącą pod kątem pęknięć lub wiórów. Jeśli zostaną znalezione, wymień pęknięte lub wyszczerbione części.

Obecność oparów kwasów, zasad i innych agresywnych zanieczyszczeń w powietrzu jest niedozwolona.

PRZECHOWYWANIE, TRANSPORT, SPRZEDAŻ I UTYLIZACJA

Kosę spalinową należy przechowywać w suchym, wolnym od kurzu środowisku. Podczas przechowywania urządzenie należy chronić przed opadami atmosferycznymi.

Podczas przechowywania urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku przerwy

w pracy dłuższej niż 30 dni należy podjąć następujące działania:

1. Spuść pozostałe paliwo ze zbiornika paliwa.
2. Uruchom silnik w celu usunięcia resztek paliwa z gaźnika i przewodów paliwowych.

⚠ UWAGA!

Benzyna utlenia się i pogarsza się podczas przechowywania. Stare paliwo powoduje złe zachowanie przy rozruchu i pozostawia osady smoliste, które zanieczyszczają układ paliwowy i mogą być przyczyną uszkodzenia silnika. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń układu paliwowego lub silnika spowodowanych niedbałym przygotowaniem do przechowywania.

1. W razie potrzeby wymień olej silnikowy.
2. Wykręć świecę zapłonową i wlej około jednej łyżki czystego oleju silnikowego do cylindra silnika. Powoli obróć kilka razy wałem korbowym silnika rozrusznikiem ręcznym, aby olej rozprowadził się po powierzchniach trących cylindra i tłoka, następnie ręcznie wkręć świecę zapłonową i dokręć kluczem do świec.
3. Obracaj wałem silnika za pomocą rozrusznika ręcznego aż do wyczucia oporu (zawory są w tej pozycji zamknięte).
4. Oczyść żeberka cylindra z brudu.
5. Oczyść głowicę tnącą, osłonę i obudowę przekładni z resztek trawy.

ROZRUCH PO PRZECHOWYWANIU

Sprawdź trymer zgodnie z opisem w rozdziale PRZYGOTOWANIE I OBSŁUGA.

Jeśli cylinder był pokryty olejem podczas przygotowania do przechowywania, silnik może trochę dymić po uruchomieniu. Jest to normalne.

⚠ OSTROŻNIE!

Nigdy nie transportuj ani nie przenoś kosy spalinowej z obracającą się głowicą żyłkową lub ostrzem.

Aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom, jak również wyciekowi paliwa podczas transportu kosy spalinowej samochodem, należy ją zabezpieczyć przed przewróceniem. Bezpieczniej jest transportować kosy spalinowej z pustym zbiornikiem.

UTYLIZACJA

Pamiętaj o potrzebie ochrony środowiska i ekologii. Przed spuszczeniem jakichkolwiek płynów należy dowiedzieć się, jak prawidłowo je usunąć. Podczas utylizacji oleju silnikowego, paliwa i filtrów należy przestrzegać przepisów dotyczących ochrony środowiska.

RO|ROMÂNĂ
MOTOCOASA PE BENZINA
T5600
INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

Specificații tehnice

Modele	T5600
Greutate (fără bara de tăiere și combustibil), (kg)	7,15
Tipul motorului	140F
Cilindru	Monocilindru, 4 timpi
Puterea motorului (kW)	1,2
Capacitatea rezervorului de combustibil (l)	0,65
Diametrul cuțitului (mm)	255
Număr de dinți	3T, 40T
Diametrul orificiului de montare (mm)	25,4
Viteza maximă a cuțituluid (min^{-1})	9500
Capacitatea cilindrului (cm^3)	38,9
Turație la mers în gol (min^{-1})	3000
Vibrații și nivel sonor	
Valorile vibrațiilor (pe mâner) determinate în conformitate cu ISO 22867:2021, m/s^2	7,798
Nivelul de presiune acustică al emisiei, ponderat A, la poziția operatorului și nivelul de putere acustică ponderat A trebuie măsurate și calculate în conformitate cu ISO 22868:2021.	LwA=106,74 dB(A) LpA=96,32 dB(A) K=3 dB(A)
Nivel garantat al puterii acustice	LwA = 111 dB
Valorile nivelului echivalent de presiune acustică de emisie ponderat A la poziția operatorului, determinate în conformitate cu ISO 22868:2021, împreună cu incertitudinea valorilor declarate, ambele exprimate în dB	LWA=97 dB(A) K=3 dB(A)
Valorile nivelului echivalent de putere acustică ponderat A, determinate în conformitate cu ISO 22868:2021 (dacă este necesar), împreună cu incertitudinea valorilor declarate, ambele exprimate în dB	LWA=107 dB(A) K=3 dB(A)

Descriere (Des. 1)*

1. LAMA PENTRU TAIEREA. Curea de umăr și o prindere cu două mâini necesare pentru proces de lucru sigur.
2. BARA CU ACTIONARE. Contine o actionare special, dreapta.
3. MANETA DE ACCELERATIE, echipata cu un arc pentru a reveni la ralanti. La accelerare, apăsați maneta de accelerație, treptat, pentru a asigura un loc de muncă mai bun. Nu țineți maneta de la pornirea motorului.
4. SWITCH " întrerupător înclinat", montat pe partea de sus a carcasei de maneta de accelerație. Mutați comutatorul INAINTE de a începe să lucreze, ÎNAPOI pentru a opri funcționarea.
5. MANETA DE SIGURANTA . Inainte de accelera motorul, apasati-l va rog.
6. MAINERUL pentru ambele mani, se regleaza dupa necesitatile dvs, pentru lucru mai sigur si comfort.
7. CUREA pe UMAR, se regleaza dupa corpul dvs.
8. CAPACUL FILTRULUI DE AER - conține elementul înlocuibil.
9. CAPACUL BACULUI PENTRU COMBUSTIBIL.
10. 1BACUL PENTRU COMBUSTIBIL contine combustibil si filtrul pentru combustibil
11. FRINGHIE DE START. Trageți (7-10 ori), pentru a elimina aerul din sistemul de combustibil și carburator furniza combustibil proaspăt.
12. CLAPETA ACCELERAȚIEI. Controlul clapetei este în partea de sus de capacul filtrului. Pornirea unui motorului la RECE. Reglați maneta de

accelerație în poziția INCHIS pentru o pornire la rece. Împingeți în jos maneta pentru a începe.

13. CAPAC DE PROTECTIE Este amplasat direct asupra dispozitivului de taiere. Asigura protectie operatorului de la iarba si crengi care zbor imprejur. Se interzice lucrul fara capac de protectie.
14. CUTIT, situate in capac de protectie, care limiteaza ata pana la lungime de lucru (17-18 cm).
15. CAP BIFILAR, contine fir special din neilon pentru taierea ierbei.

INTRODUCERE STIMATE UTILIZATOR!

Vă mulțumim pentru achiziționarea produselor TM Procraft. Acest manual descrie modul de utilizare a trimmer-ului Procraft pe benzină. Citiți cu atenție instrucțiunile manualului înainte de a începe lucru. Utilizați dispozitivul în conformitate cu regulile și cu cerințele de siguranță și folosiți bunul simț. Păstrați manualul, ca să vă puteți consulta oricând, dacă este necesar.

Producătorul își rezervă dreptul, fără notificare prealabilă, de a face modificări în întregimea, designul unităților și pieselor individuale care să nu afecteze calitatea produsului. Ca urmare, specificațiile tehnice pot fi modificate și este posibil ca conținutul acestui manual să nu se potrivească pe deplin cu produsul pe care l-ați achiziționat.

SCOPUL UTILIZĂRII DISPOZITIVULUI

Trimmer-ul pe benzină (denumit în continuare trimmer) este destinat utilizării neprofesionale pentru tunsul ierbii pe gazon și pe poienele mici. Poate fi folosit pentru îngrijirea gazonului la o vilă de vara sau într-o zona din curte, pentru tunsul ierbii pe gazon cu suprafața plana cu respectarea tuturor cerințelor Manualului de utilizare.

Trimmer-ul este proiectat astfel încât să fie sigur și fiabil atunci când este utilizat în conformitate cu manualul. Citiți cu atenție manualul operatorului înainte de utilizarea trimmer-ului. Nerespectarea regulilor de siguranță din manualul utilizatorului poate duce la rănirea sau deteriorarea trimmer-ului.

ATENȚIE!

Utilizarea trimmer-ului în orice alt scop care nu este recomandat în acest manual reprezintă o încălcare a condițiilor de siguranță și va anula garanția furnizorului. Producătorul și furnizorul nu pot fi trași la răspundere pentru daunele rezultate din utilizarea trimmer-ului în alte scopuri. Deteriorarea trimmer-ului cauzată de utilizare în alte scopuri nu este un caz de garanție.

ATENȚIE!

Utilizați consumabile recomandate de producător și piese de schimb originale pentru reparații și întreținere tehnică. Utilizarea de consumabile nerecomandate, piese de schimb neoriginale va anula dreptul Dumneavoastră la întreținere tehnică de garanție al trimmer-ului.

REGULI GENERALE DE SIGURANȚĂ

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual. Aflați informația necesară despre trimmer-ul înainte de utilizare. Aflați informația necesară despre funcționarea elementelor a trimmer-ului. Aflați ce este nevoie de făcut în cazuri de urgență. Acordați o atenție deosebită la informație care este precedată de titlurile următoare:

AVERTIZARE!

Nerespectarea măsurilor de siguranță din manualul acesta de utilizare poate duce la deces sau răniri grave.

PRECAUȚII!

Nerespectarea instrucțiunilor din acest manual poate duce la vătămări de seriozitate moderată.

ATENȚIE!

Nerespectarea regulilor și recomandărilor din acest manual de utilizare poate duce la deteriorarea produsului.

NOTĂ!

Indică informații care vor fi utile atunci când utilizați trimmer-ul.

1. Înainte de utilizare trimmer-ul în prima dată, luați instrucțiuni de la vânzător sau de la un specialist cum să manipulați corect trimmer-ul și dacă o să fie necesar, urmați un curs de formare.
2. Minorii nu au voie să lucreze cu trimmer-ul, cu excepția persoanelor în vârsta peste 16 ani care urmează un curs de pregătire sub supravegherea adulților.
3. Utilizați trimmer-ul în stare fizică și psihică bună. Nu utilizați trimmer-ul când sunteți bolnav sau obosit sau sub influența oricăror substanțe, medicamente care vă pot afecta vederea, starea fizică și psihică.

AVERTIZARE!

Nu utilizați trimmer în timp ce vă aflați sub influența alcoolului sau a drogurilor sau după ce ați luat medicamente puternice.

1. Lucrați numai în timpul zilei sau în lumină artificială adecvată.
2. Trimmer-ul poate fi transferat sau dat pentru utilizare temporară numai acelor persoane care sunt bine cunoscute cu acest model și sunt învățate să lucrează cu el. În acest caz, trebuie să fie atașat și manualul de utilizare.
3. Nu începeți lucrul fără a pregăti zona de lucru și a stabili o cale de evacuare fără împiedici.
4. Nu este recomandat să lucrați cu trimmer când Dumneavoastră sunteți singur. Asigurați-vă că cineva se afla pe lângă în timp ce lucrați, pentru cazurile de urgență, în care o să aveți nevoie de ajutor.

AVERTIZARE!

În caz de vreme nefavorabilă (ploaie, zăpadă, gheață, vânt, grindină), se recomandă amânarea lucrărilor - există un risc crescut de accidente!

1. Trecătorii, copiii și animalele trebuie ținute la o distanță sigură în afara zonei de lucru. Este interzis să se afle la o distanță mai mică de 15 m de trimmer-ul care funcționează.
2. Verificați trimmer înainte de a utiliza pentru a vă asigura că toate mânerele, dispozitivele speciale de fixare și dispozitivele de protecție sunt la locul lor și în stare bună.
3. Păstrați trimmer-ul într-un loc închis, să nu lăsați la îndemâna copiilor.
4. Lucrați în haine strânse. Nu purtați haine largi sau bijuterii, deoarece acestea se pot prinde în părțile trimmer-ului care se află în mișcare.
5. Purtați mănuși de protecție rezistente. Mănușile reduc transmiterea vibrațiilor la mâini. Expunerea prelungită la vibrații poate provoca amorțeală a degetelor și alte boli.
6. Purtați încălțăminte rezistente, cu tălpi antiderapante pentru o stabilitate sporită. Nu utilizați trimmer-ul fiind fără încălțăminte sau în pantofii deschiși.
7. Lucrând cu trimmer-ul întotdeauna folosiți ochelari de protecție.
8. Pentru a evita deteriorarea auzului, se recomandă să purtați dispozitive de protecție auditivă atunci când lucrați cu trimmer-ul.
9. Nu modificați trimmer-ul. Producătorul și furnizorul își declină orice responsabilitate pentru consecințele rezultate (răniri și deteriorare a produsului).
10. Întotdeauna folosiți bunul simț. Este imposibil să prevedeți toate situațiile care pot apărea în fața voastră. Dacă folosind trimmer-ul vă simțiți nesigur, solicitați sfatul unui specialist: dealer, mecanic al unui centru de service autorizat sau unui utilizator cu experiență.

CERINȚE DE SIGURANȚĂ ÎN TIMPUL UTILIZĂRII

Siguranța privind incendiile

1. Combustibilul este ușor inflamabil și exploziv. Nu fumați și nu permiteți apărarea scânteilor sau flăcărilor în zona de depozitare a combustibilului sau atunci când alimentați motorul. Opriți motorul și asigurați-vă că este rece înainte de a alimenta.
2. Nu porniți motorul dacă există miros de combustibil.
3. Nu utilizați dispozitivul dacă în timpul alimentării s-a vărsat combustibilul. Înainte de pornire, ștergeți bine suprafețele motorului de combustibilul vărsat accidental și uscați.

Siguranța electrica

Nu porniți motorul atunci când o defecțiune a sistemului de aprindere provoacă fulgerări și scântei.

Siguranta chimica

1. 1.Evitați contactul cu combustibilul. Posibilă iritație a pielii, mucoaselor ochilor, tractului respirator superior sau reacții alergice cu intoleranță individuală. Contactul frecvent cu combustibilul poate duce la inflamație acut ă și eczeme cronice.
2. Nu inhalați niciodată gazele de eșapament. Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon, care este incolor, inodor și foarte otrăvitor. Dacă monoxidul de carbon este inhalat, acesta poate cauza pierderea cunoștinței sau moartea.
3. Nu porniți niciodată motorul în interior sau în zone cu ventilare slabă.

SIGURANȚA FIZICĂ (RĂNIRE)

1. Stați mereu ferm pe pământ, nu vă pierdeți echilibrul. Înainte de a începe lucrul, căutați în jurul zonei obstacole de care vă puteți

împiedica și de care vă puteți cădea.
2. Țineți dispozitivul cu ambele mâini.
3. Țineți picioarele/mâinile departe de părțile mobile.
4. Păstrați întotdeauna o distanță de siguranță față de alte persoane care lucrează cu Dvs.
5. Aveți grijă deosebită când schimbați direcția de mers.
6. Aveți grijă deosebită când lucrați în spații îngrădite (spații închise).
7. Nu atingeți toba de eșapament fierbinte și nervurile cilindrului deoarece acestea pot provoca arsuri grave.
8. Opriți motorul înainte de a muta dispozitivul dintr-o locație în alta.
9. Efectuați toate lucrările de întreținere tehnică și reparații când motorul este oprit.
10. Pentru a evita pornirea accidentală a motorului, deconectați firul de la bujie înainte de a efectua întreținerea tehnică.

Siguranța tehnică

1. Nu utilizați dispozitivul dacă nervurile cilindrului și toba de eșapament sunt murdărite.
2. Înainte de a porni motorul, asigurați-vă că părțile de lucru ale dispozitivului nu intră în contact cu obiecte străine.

Siguranța mediului

Amintiți-vă nevoia de a proteja mediul înconjurător și ecologia. Aflați metoda corectă de eliminare / reciclare înainte de a scurge orice lichid. Respectați reglementările de mediu atunci când aruncați uleiul de motor, combustibilul, filtrele.

ATENȚIE!

Utilizatorul poartă responsabilitatea personală pentru posibilele vătămări aduse sănătății și proprietății terților în cazul utilizării necorespunzătoare a dispozitivului sau al utilizării acestuia în alte scopuri.

PRINCIPIUL DE FUNCȚIONARE

Cuplul de la arborele cotit al motorului printr-un ambreiaj centrifugal este transmis arborelui barei de tuns și apoi prin cutia de viteze a setului cu cască de cosit.

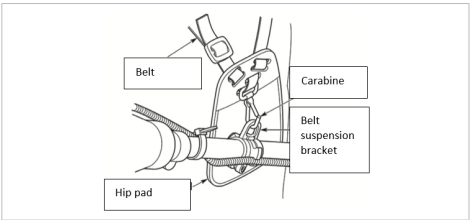
Asamblare

1. Puneți reductor de jos pe bară, aliniind orificiul pilot de pe reductor cu orificiul de pe bară, apoi înșurubați în orificiul acesta șurubul pentru fixare preliminară a reductorului pe bară.
2. Strângeți reductorul pe bară folosind cele două șuruburi de prindere.
3. Puneți pe bară primă fixare a scoabei de suspensie.
4. Puneți elementul de etanșare.
5. Puneți fixare al doilea a scoabei de suspensie.
6. Fixați scoabă de suspensie.
7. Puneți reductor de sus pe bara, aliniind orificiul pilot de pe reductor cu orificiul de pe bară, apoi înșurubați în orificiul acesta șurubul pentru fixare preliminară a reductorului pe bară.
8. Strângeți reductorul pe bara cu șurubul de strângere.
9. Fixați motorul trimmer-ului cu 4 șuruburi. (Important! Reductor de jos trebuie să fie îndreptat în jos față de motorul care stă pe protecția rezervorului de benzină).
10. Fixați blocul de prindere a mânerelor sub bara de reglare a unghiului, deșurubați în prealabil cele 2 șuruburi de strângere de pe acesta. Și strângeți lor după instalare pe bară.
11. Pentru a fixa mânerele trimmer-ului slăbiți elementele de fixare a mânerelor (4 șuruburi pe blocul pentru fixarea mânerelor), introduceți mânerele și strângeți elementele de fixare astfel încât mânerele a trimmer-ului să nu se rotească.
12. Instalați protecția, pentru a face acest lucru, fixați elementul de fixare metalică al protecției pe bară cu un șurub.
13. Înșurubați protecție la fixarea protecției cu două șuruburi. Atașați cuțitul pentru tăierea liniei spre protecție.

Reglare centurii de suspensie

1. Puneți cureaua și reglați-o astfel încât platbandă pentru șoldul să se potrivească pe șoldul drept.
2. Agățați trimmer-ul de carabină fixându-l la scoabă de suspensie a centurii (Fig. 7).

Figură. 7 Reglarea centurii de suspensie



3. Ținând mânerele cu ambele mâini, sprijiniți trimmer-ul astfel încât garnitură de tăiere să fie paralel cu solul.
4. Reglați lungimea centurii astfel încât garnitură de tăiere să fie poziționată și să rămâne paralel cu solul la o distanță de 10-30 cm de sol, în funcție de înălțimea de tăiere ierbii pe care o alegeți.
5. PREGĂTIREA PENTRU MUNCĂ ȘI EXPLOATARE

ULEI DE MOTOR

ATENȚIE!

Trimmer-ul este livrat din fabrică fără ulei în carterul motorului. Cantitatea corectă de ulei curat de motor în 4 timpi trebuie adăugată înainte de utilizare.

ATENȚIE!

De fiecare dată înainte de a porni motorul, verificați nivelul uleiului în carter și completați dacă este necesar. Uleiul de motor este un factor important care influențează durată vieții motorului. Este necesar să schimbați uleiul din carter în timp util.

ATENȚIE!

Nu folosiți ulei pentru motoarele în doi timpi. Se recomandă utilizarea uleiului de motor pentru un motor pe benzină în patru timpi din categoria SJ și mai sus conform sistemului de clasificare API. Vâscozitatea uleiului după

clasificare SAE este selectată pe baza temperaturii ambientale la care va funcționa motorul.

ATENȚIE!

Schimbarea intempestivă a uleiului, funcționarea cu ulei uzat, funcționarea la un nivel de ulei constant scăzut, funcționarea cu ulei care nu corespunde temperaturii ambientale va duce la defecțiunea motorului, care nu va fi un caz de garanție.

ATENȚIE!

Când se pune în funcțiune un nou trimmer, prima schimbare a uleiului de motor se face după 5 ore de lucru. Al doilea schimb de ulei după 25 de ore de lucru a trimmer-ului. Toate schimbările ulterioare ale uleiului de motor se fac la fiecare 50 de ore de lucru a trimmer-ului.

Înainte de a porni motorul, verificați nivelul uleiului în carter:

1. Plasați trimmer-ul pe o suprafață plană, orizontală.
2. Deșurubați capacul-joja de umplere a uleiului și scoateți joja.
3. Ștergeți joja și introduceți-o în orificiul gâtului fără a o înșuruba.
4. Scoateți joja cu grijă și inspectați-o. Nivelul uleiului trebuie să corespundă marcajului de sus de pe joja. Dacă nivelul uleiului din carter este insuficient, trebuie adăugat ulei curat până la marcajul de sus de pe joja, care corespunde marginii inferioare a orificiului de umplere. După verificarea finală, înșurubați strâns capacul-joja înapoi.

ATENȚIE!

Evitați contactul prelungit uleiului cu mâinile. Spălați-vă întotdeauna bine mâinile cu apă curată și săpun. Păstrați uleiul uzat într-un recipient special. Nu turnați ulei uzat pe pământ sau în canalizare.

Combustibil

Utilizați benzină neetilată cu cifră octanică 92. Nu folosiți niciodată benzină veche sau contaminată sau un amestec de ulei și

benzină (amestec de combustibil pentru motoarele în 2 timpi).

Evitați pătrunderea murdăriei sau apei în rezervorul de combustibil.

ATENȚIE!

Defecțiunea motorului din cauza utilizării combustibilului vechi sau de calitate scăzută, precum și a combustibilului cu o cifră octanică inadecvată nu este un caz de garanție.

ATENȚIE!

Păstrați combustibilul în recipiente special concepute pentru acest scop. Nu folosiți recipiente din plastic alimentar pentru păstrare combustibilului.

Alimentarea se efectuează cu motorul oprit și în locuri cu o bună ventilație. Când lucrați cu combustibil, nu fumați și nu folosiți flăcări deschise. Nu este permisă scurgerea de combustibil. Este necesar să se prevină contactul repetat sau prelungit al pielii cu combustibilul, precum și inhalarea vaporilor de combustibil.

ATENȚIE!

Nu umpleți complet rezervorul de combustibil. Umpleți rezervorul de combustibil cu benzină, astfel încât să existe loc pentru ca combustibilul să se extindă termic.

Asigurați-vă că dopul rezervorului de combustibil este bine închis după alimentarea cu combustibil.

NOTĂ!

Nivelul maxim de ulei din carter corespunde marginii inferioare a capacului de umplere a uleiului

ATENȚIE!

După umplerea, schimbarea sau verificarea nivelului uleiului, verificați vizual dacă nu există scurgeri de ulei din carter. Verificați dacă capacul-joja este bine instalat înainte de a porni motorul și este bine închis. Înainte de pornire ștergeți exteriorul rezervorului de combustibil de la rămășițele combustibilului vărsat.

PORNIREA MOTORULUI

ATENȚIE!

Nu utilizați trimmer-ul fără înveliș de protecție pentru capul trimmer-ului.

ATENȚIE!

Înainte de pornire verificați dacă este o linie în capul trimmer-ului. Verificați starea învelișului de protecție și ascuțirea lamei tăietorului de linie.

În timpul funcționării, asigurați-vă că tăietorul de linie este în stare bună și este ascuțit. Dacă capacul este îndepărtat sau este defect, sau dacă capacul de protecție al tăietorului de linie nu este îndepărtat, nu veți putea controla lungimea liniei capului de trimmer și, în consecință, încărcarea motorului și pieselor de ambreiaj.

ATENȚIE!

Defecțiunea motorului sau a pieselor de ambreiaj din cauza supraîncărcării ca urmare a lucrului fără învelișul de protecție, cu înveliș de protecție defect și cu tăietor de linie defect nu este un caz de garanție.

1:25 - 1 parte ulei + 25 părți benzină

PORNIREA UNUI MOTOR RECE

1. Așezați trimmer-ul pe o suprafață plană și orizontală.
2. Umpleți rezervorul de combustibil cu benzină proaspătă.
3. Apăsați pompa manuală de combustibil de 7-10 ori până când combustibilul apare în ea. Pompa se află în partea de jos a carburatorului, sub carcasa filtrului de aer.

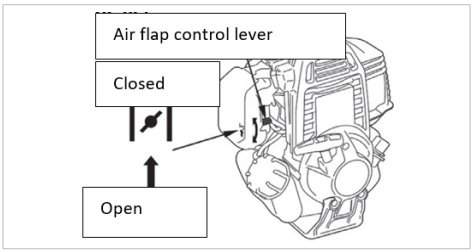
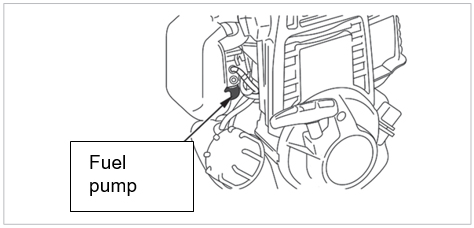


Figura 10. Pompă manuală de combustibil



4. Închideți clapetă de aer a carburatorului. Pentru a face acest lucru, ridicați pârghie clapetei.

Figura 11. Pârghie de comandă a clapetei de aer

5. Rotiți arborele cotit al motorului cu demaror de recul până când se simte rezistență, apoi lăsați încet mânerul demarorului. Trageți din nou încet de mânerul demarorului până când simțiți că demarorul se cuplează cu volantul, apoi trageți mânerul demarorului puternic și porniți motorul. Repetați procedură dacă va fi necesar. După pornirea motorului, readuceți încet și ușor mânerul demarorului la locul său.
6. Pe măsură ce motorul se încălzește, deschideți treptat clapeta de aer. Este nevoie de 1 până la 3 minute pentru ca motorul să se încălzească, în funcție de temperatura ambientală.

ATENȚIE!

Timpul de încălzire a motorului poate varia în funcție de temperatura ambientală. Este posibil să se constate că motorul s-a încălzit după următoarele semne: motorul funcționează stabil la mersul în gol și, atunci când apăsați maneta de accelerație, motorul ia viteza brusc fără opriri.

ATENȚIE!

Pornind motorul nu smuciți mânerul demarorului. Selectați întotdeauna mersul liber al cablului de pornire a demarorului. Nu trageți până la capăt cablul demarorului pornind motorul. Nu eliberați mânerul demarorului când este în poziția sus. Nerespectarea acestui lucru în timpul pornirii poate duce la deteriorarea componentelor demarorului și nu va fi acoperită de garanție.

ATENȚIE!

Când porniți un motor cald, nu închideți clapeta de aer, bujia va fi inundată cu combustibil și motorul nu va porni.

Dacă motorul nu pornește, este posibil să fi ratat primă inflamare și bujia să fi fost inundată cu benzină. În acest caz, urmați acești pași:

1. Scoateți capacul cilindrului.
2. Scoateți și uscați bujia.
3. Puneți întrerupător de aprindere în poziția „0”.
4. Deschideți clapeta de aer a carburatorului.
5. Rotiți trimmer-ul cu orificiul bujiei în jos și, apăsând pe trăgaciul clapetei de accelerație, trageți energic de câteva ori de mânerul demarorului pentru a elimina excesul de combustibil din cilindru.
6. Reinstalați bujia pe locul ei.
7. Montați capacul cilindrului.
8. Fără a închide clapeta de aer, repetați procedura de pornire.

Dacă motorul nu pornește după mai multe încercări, consultați tabelul de depanare sau un centru de service autorizat.

Pornirea unui motor cald

Când porniți un motor cald, nu închideți clapeta de aer. În rest, procedura de pornire este aceeași ca la pornirea unui motor rece.

Oprirea motorului

Pentru a opri motorul în funcționare normală, urmați acești pași:

1. Setați motorul la mersul în gol, și eliberați declanșatorul de accelerație.
2. Porniți motorul fără încărcătura timp de 15–20 de secunde, apoi opriți motorul cu contactul în poziția „0”.

ATENȚIE!

Nu opriți motorul imediat după terminarea lucrărilor, deoarece aceasta poate duce la o creștere bruscă a temperaturii din interiorul motorului și, ca urmare, la defecțiunea acestuia.

Rodajul trimmer-ului

Primele 5 ore de funcționare a trimmer-ului este timpul în care piesele principale se

îndreaptă între ele. Prin urmare, pentru această perioadă, respectați următoarele cerințe:

1. Nu supraîncărcați motorul prin funcționare continuă la turație maximă.
2. Nu faceți rodajul motorului la mersul în gol și fără încărcare.
3. După rodajul, schimbați neapărat uleiul de motor. Cel mai bine este să scurgeți uleiul în timp ce motorul este încă cald după funcționare, caz în care uleiul se va scurge mai complet și mai rapid.

Adăugați ulei în conformitate cu instrucțiunile din secțiunile „Pregătirea pentru lucru și exploatare”, „Schimbarea uleiului de motor”.

Regulile de lucrare cu trimmer-ul

ATENȚIE!

Motorul în 4 timpi este utilizat de preferință la turații maxime.

Nu utilizați trimmer-ul fără învelișul de protecție instalat. În timpul funcționării, asigurați-vă că tăietorul de linie este în stare bună și ascuțit. Cu învelișul de protecție scos sau defect, nu veți putea controla lungimea liniei de pe capul trimmer-ului și, în consecință, încărcare pe piesele motorului și pe piesele de ambreiaj.

ATENȚIE!

Defecțiunea motorului sau a pieselor de ambreiaj ca urmare a lucrului fără înveliș de proiecție sau cu înveliș de protecție defect nu este un caz de garanție.

Tipuri de bază ale lucrărilor cu trimmer

Principalele tipuri de lucru cu trimmer-ul sunt: tunsul, cosit, îndepărtarea vegetației și prelucrarea marginii gazonului. Pașii sunt descriși în Tabelul 1

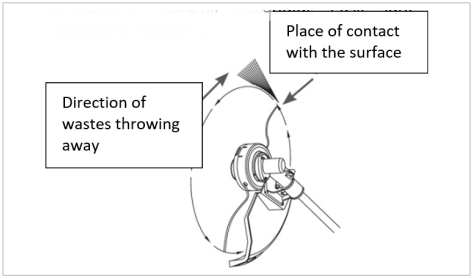


Figura 14.

LUCRARE CU CAPULUI DE TRIMMER

Tipuri de lucru. Descriere

Capul trimmer-ului trebuie să se miște paralel cu solul. Când cosiți vegetație înaltă și/sau moale, asigurați-vă că iarba tăiată nu se înfășoară în jurul capului de trimmer. Acest lucru face dificilă rotirea arborelui de antrenare și crește încărcare asupra motorul.

Tabelul 1. Descrierea tipurilor de lucru, care poate fi îndeplinite cu trimmer-ul.

Tuns	La acest tip de lucru, iarba este tunsă selectiv într-o zonă mică prin mișcarea trimmer-ului în linie dreaptă. Deplasați trimmer-ul cu atenție în zona de tunsul (Fig. 13 a). Înclinați capul (cuțitul) ușor în lateral, astfel încât deșeurile să nu zboare în direcția Dumneavoastră. Dacă va apropiai spre un obstacol (gard, copac, zid), apropiați dintr-un astfel de unghi încât deșeurile să nu ricoșeze în direcția voastră. Fiți deosebit de atent în apropierea unui gard de plasă sau de sârmă. Tunsul se poate face prin tăierea tulpinilor pe rând. Poziționați capul de tuns (cuțit) astfel încât capetele liniei (cuțitul) să fie aproape de baza buruienilor (dacă ridicați linia mai sus, tulpina se va balansa și se va înfășura în jurul capului). utilizați un tăietor pentru îndepărtarea secvențială a tulpinilor, dacă va fi necesar.
Cosit	În acest caz, iarba este tunsă pe suprafețe mari prin mișcarea trimmer-ului într-un arc (Fig. 13b). Mișcați ușor și lin, nu încercați să tocați iarba. Înclinați capul/cuțitul astfel încât deșeurile aruncate să fie îndreptate departe de Dvs. atunci când trimmer-ul este în mișcare. Măturați trimmer-ul într-un arc paralel cu solul și tăiați iarba, apoi reveniți la poziția de pornire fără a tăia iarba. Dacă sunteți bine protejat și nu vă faceți griji că deșeurile vor fi aruncate în direcția Dumneavoastră, puteți tunde în ambele direcții.
Îndepărtarea vegetației și tratarea marginii gazonului	Când vegetația este îndepărtată, după lucru este lăsat terenul gol. Tratarea limitelor este tăierea ierbii atunci când formează limita unui gazon sau acolo unde aceasta a crescut pe un trotuar sau drum (Figura 13 d). În ambele cazuri, înclinați capul de tuns într-un unghi abrupt pentru a preveni aruncarea murdării și a pietrelor spre partea Dvs. Alegeți unghiurile care se potrivesc dimensiunii și situației Dvs. de lucru. Pentru majoritatea tipurilor de tăiere, înclinați capul trimmer-ului astfel încât capetele liniei să intre în contact cu suprafața de pe partea cercului unde capul se îndepărtează de Dvs. și de învelișului de protecție (Figura 14). Deșeurile aruncate nu vor zbura în direcția voastră.

Păstrați capul trimmer-ului curat în timpul funcționării. Iarba înfășurată în jurul capului de tuns poate încălzi și topi capul, rupe arborele de antrenare, supraîncălzi motorul și îl poate deteriora. Trimmer-ul în acest caz nu poate fi reparat de garanție.

În timpul funcționării, se recomandă să țineți trimmer-ul în fața Dvs., înclinând astfel încât partea inferioară a capului să nu atingă solul, iar vârful liniei să fie la înălțimea de tăiere dorită. Trimmer-ul trebuie să fie ținut în așa fel încât iarba să fie tăiată în direcție „de la” operatorul.

Atunci când procesați zone adiacente gardurilor, îngrăditurilor, zidurilor de piatră și fundamentelor, trimmer-ul trebuie mișcat încet, încercând să tăiați iarba cât mai aproape de obstacol fără a o atinge. În caz contrar, se poate produce înfășurarea liniei pe obstacol și ruperea acestuia.

Când tratați zonele din jurul copacilor, trimmer-ul trebuie să fie mutat încet și cu grijă, astfel încât linia să nu atingă trunchiurile copacilor. La cosit, un copac este ocolit în cerc de la stânga la dreapta.

NOTĂ!

Se recomandă tăierea ierbii înalte în 2-3 primiri, în funcție de înălțimea ierbii.

După terminarea lucrărilor, curățați trimmer-ul de reziduurile de butași, mai ales curățați temeinic capul trimmer-ului.

Pentru a elibera linie de la capul trimmer-ului, apăsați ușor butonul capei de trimmer în timp ce lucrați. Sub acțiunea forțelor centrifuge, linia se va prelungi, părțile în exces vor fi tăiate cu un cuțit situat pe șorțul carcasei.

ATENȚIE!

Este interzis lucrul cu un cuțit (disc) care are crăpături, aschii sau lungimi diferite ale lamelor. Este interzisă lucrul cu un cuțit (disc) fixat de o piuliță sau o șaibă uzate sau deteriorate. Dacă pe lamă apar vibrații excesive în timpul funcționării, opriți imediat motorul și verificați instalarea corectă și integritatea lamei, altfel se poate deteriora trimmer.

ATENȚIE!

Dacă cuțitul lovește un obstacol, opriți imediat motorul și verificați dacă cuțitul nu este deteriorat.

ÎNTREȚINERE TEHNICĂ

Tipuri de muncă și condiții

Toate lucrările de întreținere tehnică a trimmer-ului, în afara de punctele enumerate în acest manual, trebuie să fie efectuate la un centru de service autorizat. Intervalele de întreținere tehnică se referă numai la condiții normale de exploatare. În condiții extreme de funcționare (prăfurie mare, încărcături grele) sau muncă zilnică mai lungă, intervalele indicate trebuie să fie scurtate.

PRECAUȚII!

Toate lucrările de întreținere tehnică se efectuează cu mănuși de protecție pe un motor rece.

AVERTIZARE!

Gazele de eșapament ale motorului conțin monoxid de carbon, așa că întreținerea trebuie făcută când motorul este oprit. Dacă sunt necesare reglări cu motorul pornit, asigurați o bună ventilație în zona de lucru.

ATENȚIE!

Utilizați numai piese de schimb originale pentru întreținere tehnică și reparații. Folosirea pieselor de schimb, consumabilelor de calitate necorespunzătoare, precum și utilizarea de piese de schimb neoriginale pot deteriora trimmer-ul. Deteriorare trimmer-ului în acest caz nu va fi un caz de garanție.

AVERTIZARE!

Opriți motorul și lăsați-l să se răcească înainte de a efectua orice întreținere tehnică a trimmer-ului, în afară de cele necesare de reglarea motorului. Neefectuarea întreținerii sau neremedierea unei probleme înainte de operare poate cauza daune. Deteriorarea trimmer-ului din cauza întreținerii intempestive este responsabilitatea utilizatorului.

Schimbarea uleiului de motor

NOTĂ!

Se recomanda schimbarea uleiului cu un motor cald. Acest lucru va permite uleiului uzat să se scurgă mai complet.

1. Așezați trimmer-ul pe o suprafață plană, orizontală.
2. Curățați resturile din jurul gâtului de umplere cu ulei. Scoateți joja de pe gâtul de umplere cu ulei și ștergeți-o cu o cârpă curată.
3. Înclinați trimmer-ul spre gâtul de umplere a uleiului de motor și scurgeți uleiul uzat într-un recipient special pregătit.
4. Umpleți cu uleiul recomandat până la nivelul necesar. Înșurubați capacul-joja înapoi pe gâtul de umplere cu ulei.

ATENȚIE!

Schimbați uleiul de motor în timp util. Defecțiunea motorului ca urmare a funcționării cu ulei uzat nu este supusă reparației în garanție.

ÎNTREȚINERE TEHNICĂ FILTRULUI DE AER

Un filtru de aer murdar poate bloca trecerea aerului pentru a forma un amestec aer/combustibil. Întreținerea regulară a filtrului de aer trebuie efectuată pentru a preveni defecțiunile motorului. Când lucrați în condiții de praf, filtrul de aer trebuie întreținut mai des.

ATENȚIE!

Nu utilizați mașina de tuns cu un filtru de aer murdărit sau deteriorat.

Nu utilizați trimmer-ul fără filtru de aer. În caz contrar, pătrunderea murdăriei și a prafului va duce la uzura rapidă a motorului. Defecțiunea motorului în acest caz nu va fi un caz de garanție.

AVERTIZARE!

Filtrul de aer cu spumă poate fi spălat cu apă caldă și săpun.

Nu folosiți benzină sau solvenți inflamabili.

1. Apăsați pe fixatori și scoateți capacul filtrului de aer (Fig. 16).
2. Scoateți filtrul de aer (Fig. 17).
3. Verificați integritatea și curățenia filtrului de aer. Dacă există deteriorare sau ruptură, filtrul va trebui să fie înlocuit.
4. Spălați elementul filtrului din spumă cu apă cu săpun sau cu o soluție dintr-un lichid neinflamabil, stoarceți-l bine și uscați-l.

Figura 16. Scoaterea capacului filtrului de aer

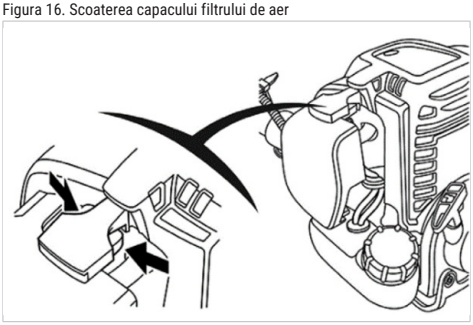


Figura 17. Filtru de aer

1. Umeziți elementul filtrului din spumă cu ulei de motor special sau curat, apoi stoarceți excesul de ulei.
2. Reinstalați pe locul filtrul de aer.
3. Montați capacul filtrului de aer.

ATENȚIE!

Exploatarea trimmer-ului cu un filtru de aer murdărit, deteriorat sau fără filtru de aer va duce la pătrunderea murdăriei și prafului în carburator și motor, provocând uzură rapidă. Trimmer-ul în acest caz nu poate fi reparat în garanție.

ÎNTREȚINERE TEHNICĂ A FILTRULUI DE COMBUSTIBIL

Lucrul cu un filtru de combustibil murdărit sau deteriorat duce la înfundarea unor părți ale sistemului de combustibil, la pierderea puterii motorului. Murdăria care pătrunde în carburator îl va deteriora.

ATENȚIE!

Defecțiunea carburatorului sau a motorului cauzată de muncă fără filtru, sau cu filtrul de combustibil murdărit sau deteriorat nu este un caz de garanție.

Pentru a verifica sau înlocui filtrul de combustibil:

1. Scoateți capacul rezervorului de combustibil.
2. Îndoiți o bucată de sârmă moale într-un cârlig mic.
3. Agățați cu cârligul acesta furtunul de combustibil cu filtru și trageți prin gâtul de umplere.

NOTĂ!

Nu trageți complet furtunul de combustibil din rezervor. Este suficient să scoateți numai partea furtunului cu filtru.

1. Separați filtrul cu o mișcare de răsucire.
2. Instalați un filtru nou. Readuceți furtunul de combustibil în rezervor. Asigurați-vă că filtrul se află pe fundul rezervorului.
3. Montați capacul rezervorului de combustibil.

ATENȚIE!

Filtrul de combustibil nu poate fi curățat, doar înlocuit.

Întreținere tehnică a bugiei

Pentru o funcționare eficientă a motorului, bujia trebuie să fie în stare bună de funcționare, să nu aibă aschii sau crăpături în izolator și să aibă un decalaj corespunzător între electrozi. Bujie recomandată este CMR7H sau echivalent (Z7C).

ATENȚIE!

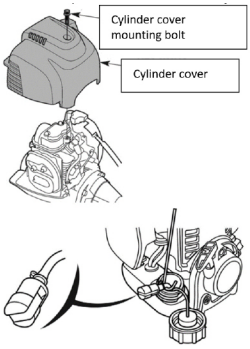
Defecțiunea motorului când se folosește o bujie diferită de cea recomandată pentru funcționare, nu este un caz de garanție.

1. Deșurubați șurubul de fixare a capacului cilindrului și scoateți capacul cilindrului (Figura 19)
2. Deconectați capacul bujiei și curățați murdăria din jurul bujiei.
3. Deșurubați bujia cu o cheie pentru bujii.

ATENȚIE!

Nu deșurubați niciodată bujia până când motorul este complet răcit – există riscul de deteriorare a părții filetate a orificiului bujiei.

Figura 19. Scoaterea capacului cilindrului



4. Verificați bujia. Dacă electrozii sunt uzați sau izolația este deteriorată, înlocuiți bujia.
5. Măsurați decalajul dintre electrozii bujiilor cu un calibre special. Decalajul ar trebui să fie de 0,6–0,65 mm (Figura 20). La creșterea sau scăderea decalajului necesar, se recomandă înlocuirea bujiei, deoarece reglarea decalajului poate duce la o modificare a calității scânteilor.

Figura 20. Întreținere tehnică a bujiei



6. Strângeți ușor bujia cu mâinile.
7. După ce bujie este la locul său, strângeți-o cu o cheie pentru bujii.
8. Puneți capacul pe bujie.
9. Instalați capacul cilindrului pe locul lui.

ATENȚIE!

La instalarea unei noi bujii, pentru a asigura strângerea necesară, strângeți bujia cu o cheie suplimentară la 1⁄2 tură după așezarea umărului bujiei pe șaiba de etanșare. Când instalați o bujie uzată, pentru a asigura strângerea necesară, întoarceți bujia cu o cheie la 1/4 – 1/8 parte de tură suplimentară după ce umărul bujiei a fost așezat pe șaiba de etanșare.

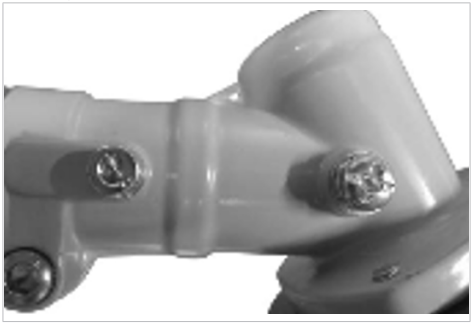
ATENȚIE!

Bujia trebuie strânsă bine. O bujie strânsă necorespunzător sau strânsă excesiv poate deteriora motorul.

Întreținerea tehnică a reductorului

După 20 de ore de lucru, dar cel puțin o dată pe sezon, este necesar să se verifice și să se adauge lubrifiant în reductor. Pentru unsoarea reductorului și arborele barei se recomandă utilizarea unui lubrifiant multifuncțional pentru reductori. Este necesar să deșurubați șurubul (A) Fig. 21 și adăugați lubrifiant folosind un pistol de gresoare (aprox. 5-10 cm^3).

Figura 21 Șurubul orificiului pentru lubrifierea reductorului



Întreținerea tehnica a sistemului de răcire

Pentru a menține temperatura de funcționare a motorului, aerul de răcire trebuie să curgă liber prin orificiile de admisie a aerului de pe capacul cilindrului și nervurile de răcire ale cilindrului. Dacă aerul nu are acces prin admisia de aer sau dacă praful și iarba au înfundat nervurile cilindrului, pot apărea supraîncălzirea și blocarea motorului.

După fiecare utilizare eliminați murdăria acumulată din spațiul dintre rezervorul de combustibil și demaror.

Scoateți capacul cilindrului și eliminați praful și murdăria dintre nervurile cilindrului. Curățați orificiile de admisie a aerului de pe capacul cilindrului.

Instalați capacul cilindrului pe locul lui.

ATENȚIE!

Defecțiunea motorului cu un sistem de răcire blocat nu este un caz de garanție.

Întreținerea tehnica a capului de trimmer

Examinați capul trimmer-ului.

1. Asigurați-vă că zăvorul capacului capului de trimmer este fixat corespunzător.
2. Verificați instalarea capului de trimmer pe trimmer și strângeți dacă fixarea a slăbit.
3. Rotiți cu mâna capul de trimmer. Dacă auziți zgomot neobișnuit, luft sau clătinare a capului, aflați motivele. Înlocuiți capul trimmer-ului sau elementele de fixare dacă va fi necesar.
4. Verificați uzura declanșatorului și a capacului capului de trimmer. Dacă pe partea de jos a butonului sau pe capac apar găuri sau brazdele în zona în care iese linia, înlocuiți capul trimmer-ului sau elementele de fixare dacă va fi necesar.
5. Verificați capul de trimmer, dacă există crăpături sau spargeri. Dacă se găsesc, înlocuiți piesele crăpate sau ciobite cu unele noi.

DEPOZITARE, TRANSPORT, VÂNZARE ȘI ELIMINARE / RECICLARE

Trimmer-ul trebuie să fie depozitat într-o zonă uscată, fără praf. În timpul depozitării, dispozitivul trebuie să fie protejat de precipitațiile atmosferice.

Nu este permisă prezența vaporilor acizi, alcaline și a altor impurități agresive în aer.

Dispozitivul nu trebuie să fie lăsat la îndemâna copiilor în timpul depozitării. În cazul unei pauze de lucru mai mare de 30 de zile, trebuie să fie efectuate următoarele acțiuni:

1. Scurgeți rămășițele combustibilului din rezervor.
2. Porniți motorul pentru a elimina orice combustibil rămas din carburator și furtunurile de combustibil.

NOTĂ!

Benzina se oxidează și se deteriorează în timpul depozitării. Combustibilul vechi cauzează o pornire grea și lasă sedimente rășinoase care contaminează sistemul de alimentare și poate cauza defecțiunea motorului. Garanția nu acoperă daunele aduse sistemului de combustibil sau motorului cauzate de depozitarea neglijentă.

Schimbați uleiul de motor dacă este necesar.

3. Scoateți bujia și turnați aproximativ o lingură de ulei de motor curat în cilindrul motorului. Rotiți încet arborele cotit al motorului cu un demaror cu recul de mai multe ori, astfel încât uleiul să se răspândească pe suprafețele de frecare ale cilindrului și pistonului, apoi înșurubați bujia înapoi cu mâna și strângeți cu o cheie pentru bujii.
4. Rotiți arborele motorului cu demarorul cu recul până când simțiți rezistență (supapele sunt închise în această poziție).
5. Curățați resturile de pe nervurile cilindrului.
6. Curățați orice reziduuri de iarbă de pe capul trimmer-ului, învelișul de protecție și carcasa reductorului.

PUNERE ÎN EXPLOATARE DUPĂ DEPOZITARE

Verificați trimmer-ul conform instrucțiunilor din secțiunea PREGĂTIRE PENTRU MUNCĂ ȘI EXPLOATARE.

Dacă cilindrul a fost acoperit cu ulei în timpul pregătirii pentru depozitare, motorul poate scoate fumul ușor după pornire. Este în regulă.

PRECAUȚII!

Nu transportați și nu deplasați niciodată trimmer-ul cu un cap de trimmer sau cu un cuțit aflate în stare de rotire.

Pentru a preveni eventualele deteriorări, precum și scurgerile de combustibil, atunci când transportați trimmer-ul într-o mașină, el trebuie să fie bine fixat ca să nu se răstoarne. Este mai sigur să transportați trimmer-ul cu rezervorul gol.

ELIMINARE / RECICLARE

Amintiți-vă nevoia de a proteja mediul înconjurător și ecologia. Aflați metoda corectă de eliminare înainte de a scurge orice lichid. Respectați reglementările de protecție a mediului atunci când eliminați / reciclați uleiul de motor, combustibilul și filtrele.

BG|БЪЛГАРСКИ
БЕНЗИНОВ ТРИМЕР
T5600
РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Технически характеристики

Модели	T5600
Тегло (без режеща щанга и гориво), (kg)	7,15
Тип двигател	140F
Цилиндър	Едноцилиндров, 4-тактов
Мощност на двигателя (kW)	1,2
Обем на резервоара за гориво (л)	0,65
Диаметър на ножа (mm)	255
Брой зъби	3T, 40T
Диаметър на монтажния отвор (mm)	25,4
Максимална скорост на ножа (min^{-1})	9500
Капацитет на цилиндъра (cm^3)	38,9
Обороти на празен ход (min^{-1})	3000
Вибрации и ниво на звука	
Значение на вибрации (за всяка ръчка), определено в съответствие с ISO 22867:2021, м/$с^2$	7,798
А-претегленото ниво на звуковото налягане на емисиите на мястото на оператора и А-претегленото ниво на звуковата мощност трябва да бъдат измерени и изчислени в съответствие с ISO 22868:2021.	LwA=106,74 dB(A) LpA=96,32 dB(A) K=3 dB(A)
Гарантирано ниво на звукова мощност	LwA = 111 dB
Стойностите на еквивалентното А-претеглено ниво на емисионното звуково налягане на мястото на оператора, определени в съответствие с ISO 22868:2021, заедно с неопределеността на посочените стойности, и двете в dB	LWA=97 dB(A) K=3 dB(A)
Стойностите на еквивалентното А-претеглено ниво на звуковата мощност, определени в съответствие с ISO 22868:2021 (ако се изисква), заедно с неопределеността на посочените стойности, и двете в dB	LWA=107 dB(A) K=3 dB(A)

Описание на устройството (Рис. 1)

1. РЕЖЕЩ (косящ) ЕЛЕМЕНТ
2. ПРЪТ НА ВОДЕЩИЯ ВАЛ Съдържа специално проектиран прав вал за директно задвижване.
3. ЛОСТ НА ДРОСЕЛОВАТА КЛАПА Снабден с пружина за връщане към режим на празен ход. Когато ускорявате, натискайте лоста на дросела постепенно, за да осигурите по-добри резултати. Не дръжте лоста при стартиране на двигателя.
4. ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ НА ЗАПАЛВАНЕТО „Наклонен превключвател", монтиран отгоре на корпуса на дроселОВАТА КЛАПА. Преместете превключвателя НАПРЕД, за да започнете работа, НАЗАД, за да спрете работа.
5. ЛОСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ Преди да ускорите, натиснете го, моля.
6. ДРЪЖКА Тази дръжка може да се регулира за ваше удобство и комфорт.
7. РАМЕНЕН КОЛАН това устройство, което се използва за закрепване на косачката към оператора, се регулира по дължина.
8. КАПАК НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР - съдържа взаимозаменяем елемент.
9. КАПАК НА РЕЗЕРВОАРА.
10. РЕЗЕРВОАР Съдържа гориво и горивен филтър.
11. СТАРТОВО ВЪЖЕ Издърпайте въжето на стартера (7-10 пъти), за да отстраните въздуха от горивната система и осигурете на карбуратора прясно гориво.
12. ДРОСЕЛОВА КЛАПА Управлението на дроселовата клапа е разположено в горната част на капака на филтъра.ъ ЗА ПУСКАНЕ НА СТУДЕН ДВИГАТЕЛ Поставете лоста в затворено положение, за да стартирате студен двигател. Спуснете лоста надолу, за да започнете работа.
13. ЗАЩИТЕН КАПАК Монтиран е директно над режещия инструмент. Помага за защита на работещия човек от трева и клони, летящи настрани. Не работете с косачка без капак.
14. НОЖ, разположен в защитния капак, който отрязва найлоновата нишка до намаляване на скоростта, прегряване или повреда на двигателя.
15. КОСЯЩА ГЛАВА С НАЙЛОНОВ РЕЖЕЩ ЕЛЕМЕНТ съдържа

ПРИНЦИП НА ДЕЙСТВИЕ

Въртящият момент от коляновия вал на двигателя през центробежния съединител се предава към вала на щанга на тримера и след това през редуктор до гарнитура за косене.

СГЛОБЯВАНЕ

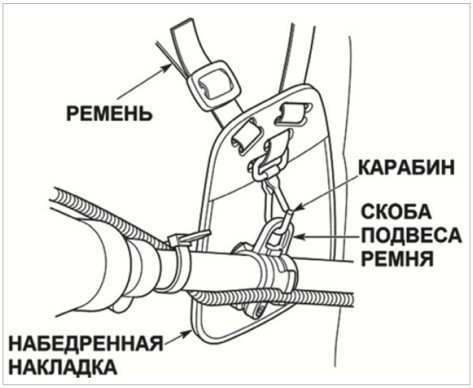
1. Сложете долния редуктор върху щангата, намествайки до съвпадане пилотния отвор на редуктора с отвора на щангата, и завийте болта през тях, за да фиксирате предварително редуктора върху щангата.
2. Затегнете редуктора върху щангата с помощта на двата затягащи болта.
3. Сложете първо закрепване на скобата за окачване върху щангата.
4. Сложете уплътнителния елемент.
5. Сложете второ закрепване на скобата за окачване.
6. Закрепете скобата за окачване.
7. Сложете горния редуктор върху щангата, намествайки до съвпадане пилотния отвор на редуктора с отвора на щангата, и завийте болта през тях, за да фиксирате предварително редуктора върху щангата.
8. Затегнете редуктор върху щангата с помощта на затягащия болт.
9. Закрепете двигателя на бензиновия тример с помощта на 4 болта. (Важно! Долният редуктор трябва да бъде насочен надолу относно двигателя, който защищава горивния резервоар).
10. Закрепете блока за фиксирането на дръжките под планката за регулиране на ъгъла, като предварително развиете
11. 2 затягащи болта върху него и затегнете ги след монтирането върху щангата.
12. За да закрепите дръжките на тримера, отслабете закрепването на дръжките (4 болта върху блока за закрепването на дръжките), поставете дръжките и затегнете закрепването, така че дръжките на тримера да не се въртят.
13. Поставете защитата, като за това закрепете металното закрепване на защитата върху щангата с болт.
14. Прикрепете защитата към закрепването на защитата с помощта на 2 болта. Присъединете нож за обрязване на влакното към защитата.

РЕГУЛИРАНЕ НА РЕМЪК ЗА ОКАЧВАНЕ

Нахвърлете ремъка и го регулирайте така, че набедрената накладка да се намести върху дясното ви бедро.

Окачете тримера за кука-ключалката, като го прикрепите до скобата за окачване на ремъка (Fig. 7).

Рис. 7. Регулиране на ремъка за окачване



РЕМЕНЬ – ремък
КАРАБИН – кука-ключалка
СКОБА ПОДВЕСА РЕМНЯ –
скоба за окачване на ремъка
НАБЕДРЕННАЯ НАКЛАДКА –
набедрена наклад

1. Удържайки дръжките с две ръце, поддържайте тримера така, че режещата гарнитура да се разполага паралелно до повърхност на земята.
2. Регулирайте дължината на ремъка по такъв начин, че режещата гарнитура да се позиционира и остана паралелна до повърхност на земята с разстояние 10-30 cm от земята, в зависимост от височината на косене, която изберете.

ПОДГОТВЯНЕ ЗА РАБОТА И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Моторно масло

ВНИМАНИЕ!

Тримерът се достави от завода без масло в картера на двигателя. Преди започване на работа трябва да се налее необходимото количество чисто моторно масло за четиритактови двигатели.

ВНИМАНИЕ!

Всеки път преди стартиране на двигателя проверявайте нивото на маслото в картера и го допълвайте, ако е необходимо. Моторното масло е важен фактор за срока на експлоатация на двигателя. Необходимо е своевременно да се смени маслото в картера.

ВНИМАНИЕ!

Не използвайте масло за двутактови двигатели. Препоръчително е да се използва моторно масло за четиритактов бензинов двигател от категория SJ и по-висока според системата за класификация на API. Вискозитетът на маслото според класификация на SAE се избира в зависимост от температурата на околния въздух, при която двигателят ще работи.

ВНИМАНИЕ!

Несвоевременна смяна на масло, работа с износено масло, работа при постоянно ниско ниво на маслото, работа с масло, което не отговаря на температурата на околната среда, ще доведат до повреда на двигателя, което няма да бъде гаранционен случай.

ВНИМАНИЕ!

Когато се пусне в експлоатация нов тример, първата смяна на маслото в двигателя се извършва след 5 часа работа. Втора смяна на маслото – след 25 часа работа на тримера. Всички следващи смени на маслото в двигателя се извършват на всеки 50 часа работа на тримера.

Преди да стартирате двигателя, необходимо е да проверите нивото на маслото в картера:

1. Разположете тримера на равна хоризонтална повърхност.
2. Отвъртете капака-сондата на гърло за маслоналиване и извадете сондата.
3. Избършете сондата добре и я поставете в отвора на гърлото, без да завъртете.
4. Акуратно изтеглете сондата и я проверете. Нивото на маслото трябва да съответства на горния белег на сондата. Ако нивото на маслото в картера е недостатъчно, трябва да се добави чисто масло до горния белег на сондата, което съответства на долния край на отвора за наливане. След окончателната проверка, силно завинтете капака-сондата.

ВНИМАНИЕ!

Не допускайте продължителен контакт на кожата на ръцете с масло. Винаги измивайте добре ръцете си с чиста вода и сапун. Съхранявайте отработено масло в специален контейнер. Не изливайте отработено масло върху земята или в канализацията.

Гориво

Използвайте неетилиран бензин с октаново число 92. Никога не използвайте стар или замърсен бензин или смес от масло и бензин (горивна смес за 2-тактови двигатели).

Избягвайте попадането на кал или вода в горивния резервоар.

1:25 - 1 част масло + 25 части бензин

ВНИМАНИЕ!

Неизправност на двигателя поради използване на некачествено или старо гориво, както и гориво с неподходящо октаново число не е гаранционен случай.

ВНИМАНИЕ!

Съхранявайте горивото в контейнери, специално предназначени за тази цел. Забранено е използване на пластмасови канистри, предназначени за съдържане на хранителни продукти.

Зареждането с гориво се извършва при изключен двигател и на места с добра вентилация. Когато работите с гориво, забранено е да пушите и да използвате открит огън. Не се допуска разливане на гориво. Необходимо е да се предотврати многократен или продължителен контакт на кожата с гориво, както и вдишване на парите на горивото.

ВНИМАНИЕ!

Не запълвайте горивния резервоар до край. Напълнете горивния резервоар с бензин така, че да има пространство за термично разширяване на горивото.

Уверете се, че капакът на горивния резервоар е силно завинтен след напълване на резервоара с гориво.

ЗАБЕЛЕЖКА!

Максимално ниво на маслото в картера съответства на долния край на капака за маслоналиване.

ВНИМАНИЕ!

След зареждане, смяна или проверка на нивото на маслото, проверете визуално дали няма течове на масло от картера. Проверете дали капакът-сондата за масло е сигурно закрепена преди всяко стартиране на двигателя, за да се уверите, че е добре затворена. Избършете външната страна на горивния резервоар, за да премахнете остатъци от разлятото гориво, преди да стартирате двигателя.

СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

ВНИМАНИЕ!

Не използвайте тримера без монтиран защитен кожух на главата на тримера.

ВНИМАНИЕ!

Преди да стартирате двигателя, проверете наличие на влакното в главата на тримера. Проверете изправност на защитния кожух и остротата на острието на ножа за обрязване на влакното.

По време на работа следете за да ножът за обрязване на влакното е изправен и остър. Ако кожухът е снет или неизправен, или ако защитният калъф на ножа за обрязване на влакното не е снет, няма да можете да контролирате дължина на влакното в главата на тримера и, съответно, натоварването върху двигателя и детайли на сцепление.

ВНИМАНИЕ!

Неизправност на двигателя или детайли на сцеплението по причина на претоварване в резултат на работа без защитния кожух, с неизправния защитен кожух и неизправния нож за обрязване на влакно не е гаранционен случай.

Стартиране на студен двигател

1. Разположете тримера на равна хоризонтална повърхност.
2. Напълнете горивния резервоар с пресен бензин.
3. Натиснете ръчната горивна помпа 7-10 пъти, докато в нея се появи гориво. Помпата се намира в долната част на карбуратора под корпуса на въздушния филтър.

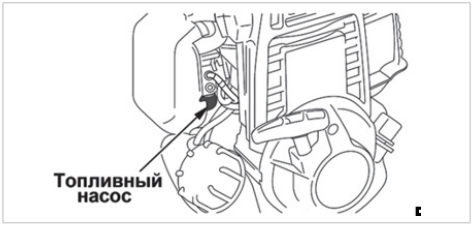


Рис. 10. Ръчна горивна помпа

4. Затворете въздушна клапа на карбуратора. За да направите това, повдигнете лоста на въздушната клапа нагоре.

Топливный насос – горивна помпа.

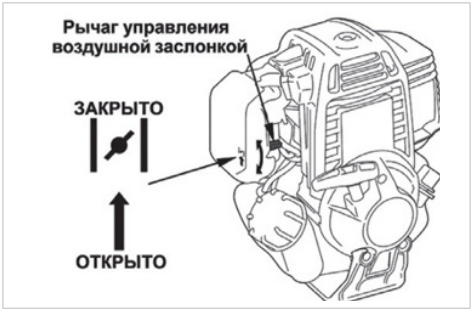


Рис. 11

Рычаг управления воздушной заслонкой — Лост за управление на въздушна клапа

ЗАКРЫТО – ЗАКРИТО

ОТКРЫТО – ОТКРИТО

5. Повъртете коляновия вал на двигателя с ръчния стартер, докато усетите съпротивление, след което бавно спуснете дръжката на стартера надолу. Потеглете отново дръжката на стартера бавно, докато усетите, че стартерът се зацепва с маховика, след това дръпнете дръжката на стартера рязко и здраво и стартирайте двигателя. Повторете, ако е необходимо. След стартиране на двигателя бавно и плавно върнете дръжката на стартера на мястото й.
6. Според както двигателят се загрява, постепенно отворете въздушния клапа. За загряване на двигателя са необходими от 1 до 3 минути, в зависимост от температурата на околната среда.

ВНИМАНИЕ!

Времето за загряване на двигателя може да варира в зависимост от температурата на околната среда. Възможно е да се определи, че двигателят е загрял, по следните признаци: двигателят работи стабилно на празен ход и когато натиснете лоста на газта, двигателят рязко набира обороти без проваляния.

ВНИМАНИЕ!

Не дърпайте дръжката на стартера при стартиране на двигателя. Винаги избирайте свободен ход на стартовата връв при стартиране. Не изтегляйте връвта на стартера докрай при стартиране. Не пускайте дръжката на стартера, когато е в горно положение. Неспазване на тези изисквания по време на стартиране може да доведе до повреда на компонентите на стартера и няма да бъде покрито от гаранцията.

ВНИМАНИЕ!

Когато стартирате загрян двигател, не затваряйте въздушната клапа, иначе свещта ще бъде залята с гориво и двигателят няма да стартира.

Ако двигателят не стартира, възможно е да сте пропуснали първото пукане и свещта е била залята с бензин. В този случай изпълнете следните стъпки:

1. Свалете цилиндровия капак.
2. Отвъртете и изсушете запалителната свещ.
3. Поставете контактния ключ в положение «0».
4. Отворете въздушната клапа на карбуратора.
5. Обърнете тримера с отвора за свещта надолу и, натискайки спусъка на газта, дръпнете енергично дръжката на стартера няколко пъти, за да премахнете излишното гориво от цилиндъра.
6. Поставете свещта на мястото й.
7. Поставете цилиндровия капак.
8. Без да затваряте въздушната клапа, повторете процедурата за стартиране.

Ако двигателят не стартира след няколко опита, обърнете се към таблицата за търсене на неизправности или оторизиран сервизен център.

Стартиране на загрян двигател

Когато стартирате загрян двигател, не затваряйте въздушната клапа. Във останалото процедурата за стартиране е същата като при стартиране на студен двигател.

Спиране на двигателя

За да спрете двигателя при нормален режим на работа, изпълнете следните стъпки:

1. Настройте двигателя на режим за празния ход, като отпуснете спусъка на газта.
2. Пуснете двигателя без натоварване за 15–20 секунди, след което спрете двигателя с преместване на контактния ключ в положение «0».

ВНИМАНИЕ!

Не изключвайте двигателя веднага след приключване на работата, тъй като това може да доведе до рязко повишаване на температурата вътре в двигателя и в резултат на това до неговата повреда.

РАЗРАБОТВАНЕ НА ТРИМЕРА

Първи 5 часа работа на тримера са времето, през което се извършва основно притриване на детайли един към друг. Ето защо за този период спазвайте следните изисквания:

1. Не претоварвайте двигателя с продължителна непрекъсната работа при максимални обороти.
2. Не разработвайте двигателя при обороти на празния ход и без натоварване.
3. След разработване задължително е да смените маслото в двигателя. Най-добре е да отлеете маслото, докато двигателят е още топъл след работа, в този случай маслото ще се отлее по-пълно и по-бързо.
4. Доливайте масло в съответствие с предписания в разделите «Подготвяне за работа и експлоатация», «Сменяване на моторно масло».

ПРАВИЛА НА РАБОТА С ТРИМЕР

ВНИМАНИЕ!

Четиритактовият двигател за предпочитане да се използва при максимални обороти.

Не използвайте тримера без поставен защитен кожух. По време на работа следете изправността и остротата на ножа за обрязване на влакното. При снет или неизправен кожух не ще успеете да контролирате дължина на влакното в главата на тримера и, съответно, натоварването върху двигателя и детайли на съединението.

ВНИМАНИЕ!

Неизправност на двигателя или детайли на съединението в резултат на работа без кожуха или с неизправен кожух не е гаранционен случай.

ОСНОВНИ ВИДОВЕ РАБОТА С ТРИМЕР

Основни видове работа с тримера са: стригане, косене, отстраняване на растителност и обработване на граници на тревни площи. Действията са описани в Таблица 1.

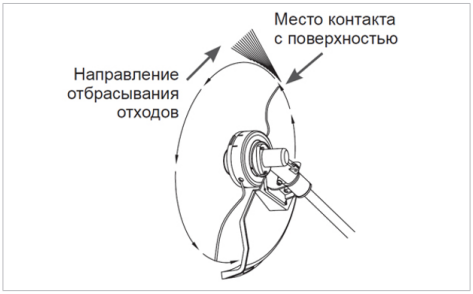


Рис. 14.

- ◊ Направление отбрасывания отходов — Направление за изхвърляне на отпадъци
- ◊ Место контакта с поверхностью – Място на контакт с повърхността

РАБОТА С ГЛАВА НА ТРИМЕР

Видове работа

Описание

Главата на тримера трябва да се движи успоредно до земята. Когато косите висока и/или мека растителност, следете окосената

трева да не се навива върху главата на тримера. Това затруднява въртенето на задвижващия вал и увеличава натоварването на самия двигател.

ТАБЛИЦА 1. Описание на видове работа с тример

Стригане	При този вид работа тревата се коси избирателно на малка площ чрез преместване на тримера по права линия. Заведете внимателно тримера при зоната на стригане (Рис. 13a). Отклонете главата (ножа) леко настрана, така че отпадъците да не летят във вашата посока. Ако се приближите до препятствие (стобор, дърво, стена), приближавайте се към него от такъв ъгъл, че отпадъците да не рикошират във вашата посока. Бъдете особено внимателни в непосредствена близост до мрежова или телена ограда. Стригането може да се извърши чрез отрязване на стъблата едно по едно. Позиционирайте главата на тримера (ножа) така, че краищата на влакното (ножа) да се намират близко до основата на плевелите (ако повдигнете влакното по-високо, стъблото ще се люлее и ще се навие върху главата). Използвайте режещо приспособление, за да отстраните стъблата едно след друго, ако е необходимо.
Косене	В този случай тревата се коси на големи площи чрез движение на тримера по дъга (Рис. 13b). Движете се леко и плавно, не се опитвайте да сечете тревата. Наклонете главата/ножа по такъв начин, че изхвърлените отпадъци да ще бъдат насочени в друга страна от вас, когато тримерът ще се задвижи. Проведете тримера по дъга успоредно до земята, окосявайки тревата, след което се върнете в изходна позиция, без да окосите тревата. Ако сте добре защитени и не се тревожите, че отпадъците ще бъдат изхвърлени във вашата посока, можете да косите и в двата направления.
Отстраняване на растителност и обработване на граници на тревни площи	При отстраняване на растителност, след работа остава гола земя. Обработване на граници е обрязване на тревата при формиране на граници на тревната площ или по местата, където трева е израснала на тротоар или път (Рис. 13d). И в двата случая наклонете главата на тримера под стръмен ъгъл, за да предотвратите улучване на мръсотия и камъни във вас. Изберете ъглите, съответстващи на ваше телосложение и работна ситуация. За повече видове обрязването следва да наклонете главата на тримера така, че краищата на влакното да влизат в контакт с повърхността от онази страна на кръга, където главата се отдалечава от вас и от защитния кожух (Рис. 14). Изхвърлените отпадъци тогава няма да полетят във вашата посока.

Поддържайте главата на тримера чиста по време на работа. Тревата, навита върху главата на тримера, може да причини нагряване и стопяване на главата, скъсване на задвижващия вал, прегряване и повреда на двигателя. Тримерът в този случай не подлежи на ремонт по гаранция.

По време на работа се препоръчва да държите тримера пред себе си наклонен по такъв начин, че долната част на главата да не

докосва земята, а крайчец на влакното да се намира на нужната височина за косене. Тримерът трябва да държите го по такъв начин, че отрязването от тревата да се бъде извършено в друга страна от оператора.

Когато обработвате участъци, граничещи със стобори, огради, каменни стени и фундаменти, тримерът трябва да го премествате бавно, опитвайки се да отрежете тревата възможно най-близо до

препятствието, без да го докосвате. В противен случай влакното може да се навие върху препятствието и да се скъса.

Когато обработвате участъци около дървета, тримерът трябва да го премествате бавно и внимателно така, че влакното да не докосва дънерите на дърветата. При косене дървото необходимо е да го заобикаляте в кръг отляво надясно.

ЗАБЕЛЕЖКА!

Препоръчва се косене на висока трева на 2-3 пъти, в зависимост от височина на тревата.

След завършване на работата очистете тримера от остатъците на окосената трева, особено старателно очистете главата на тримера.

За да изпуснете влакното от главата на тримера, леко натиснете бутона на главата на тримера в процеса на работа ви. Под действие на центробежни сили влакното ще се удължи, излишните части ще бъдат отрязани с ножа, разположен върху престилка на кожуха.

ВНИМАНИЕ!

Забранена е работа с нож (диск), който има пукнатини, нащърбвания или различни дължини на перките. Забранена е работа с нож (диск), закрепен с износена или повредена гайка или шайба. Ако по време на работа възникнат повишени вибрации върху ножа, незабавно спрете двигателя и проверете правилността на монтиране и целостта на ножа, в противен случай това може да доведе до повреда на тримера.

ВНИМАНИЕ!

Ако ножът се удари в препятствие, незабавно спрете двигателя и проверете ножа за повреди.

ТЕХНИЧЕСКО ПОДДЪРЖАНЕ

Видове работа и срокове на техническо поддържане

Всички работи по техническо поддържане на тримера, освен пребroените в това

Ръководство, трябва да се извършват в оторизиран сервизен център. Срокове за техническото поддържане се отнасят само за нормални условия на експлоатация. При екстремални условия на работа (силна запрашеност, тежки натоварвания) или по-продължителна ежедневна работа, посочените срокове е необходимо да бъдат съкратени.

ПАЗИ СЕ!

Всички работи по техническото поддържане се извършват със защитни ръкавици и при студен двигател.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Изгорелите газове на двигателя съдържат въглероден окис, затова техническото поддържане трябва да се извършва при неработещ двигател. Ако необходимо е регулиране при работещ двигател, осигурете добра вентилация в работната зона.

ВНИМАНИЕ!

Използвайте само оригинални резервни части за техническо поддържане и ремонт. Използване на резервни части, консумативи с неподходящо качество, както и използването на неоригинални резервни части може да повреди тримера. Неизправността на тримера в този случай няма да бъде гаранционен случай.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Спрете двигателя и го оставете да се охлади, преди да извършвате каквото и да е техническо поддържане на тримера, освен необходимите работи за регулирането на двигателя. Несвоевременно техническо поддържане или неотстраняване на проблема преди работа, може да причини повреда. Именно потребителят понася отговорност за повредата на тримера поради несвоевременното техническото поддържане.

СМЕНЯВАНЕ НА МОТОРНО МАСЛО

ЗАБЕЛЕЖКА!

Препоръчва се сменяване на маслото при топъл двигател. Това ще позволи на отработено масло да се отлее по-пълно.

1. Разположете тримера на равна хоризонтална повърхност.
2. Очистете гърлото за маслоналиване от мъсотията. Извадете сондата от гърлото за маслоналиване и я избършете с чиста вехтория.
3. Наклонете тримера в посока на гърлото за маслоналиване на двигателя и отлейте отработено масло в специално подготвения за това съд.
4. Напълнете маслен резервоар с препоръчано масло до необходимо ниво. Завинтете сондата на гърлото за маслоналиване.

ВНИМАНИЕ!

Сменяйте маслото в двигателя своевременно. Повреда на двигателя в резултат на експлоатация с износено масло не подлежи на гаранционен ремонт.

ТЕХНИЧЕСКО ПОДДЪРЖАНЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР

Мръсен въздушен филтър може да препятствува на преминаване на въздуха, необходим за образуване на въздушно-горивната смес. Трябва да се извършва редовно техническо поддържане на въздушния филтър, за да се предотврати неизправност на двигателя. При работа в условия на повишена запрашеност, техническото поддържане на въздушния филтър необходимо е да се извършва по-често.

ВНИМАНИЕ!

Не работете с тримера със замърсен или повреден въздушен филтър.

Не работете с тримера без въздушен филтър. В противен случай, навлизането на мръсотия и прах ще доведе до бързо износване на двигателя. Повредата на двигателя в този случай няма да бъде гаранционен случай.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Въздушният филтър от поролон може да се промие с топла сапунена вода.

Не използвайте бензин или възпламеними разтворители.

1. Натиснете върху фиксатори и свалете капака на въздушния филтър (Рис. 16).
2. Извадете въздушния филтър (Рис. 17).
3. Проверете целостта и чистотата на въздушния филтър. Ако има повреди или разкъсвания, филтърът трябва да бъде сменен.
4. Измийте поролоновия филтруващ елемент със сапунена вода или разтвор на невъзпламенима течност, изцедете го старателно и го изсушете.
5. Навлажнете поролоновия филтруващ елемент със специално или чисто моторно масло, след което изцедете излишното масло.
6. Поставете въздушния филтър на мястото му.
7. Поставете капака на въздушния филтър.

ВНИМАНИЕ!

Експлоатация на тримера с мръсен, повреден въздушен филтър или без въздушен филтър ще внесе мръсотия и прах в карбуратора и двигателя, причинявайки бързо износване. Тримерът в този случай не може да бъде ремонтиран по гаранция.

Рис. 16. Сваляне на капака на въздушния филтър

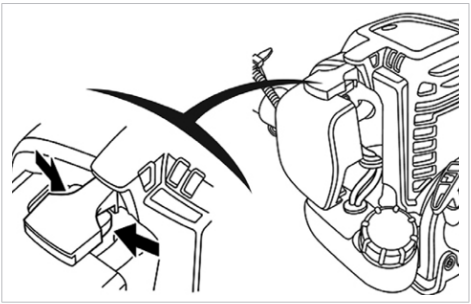
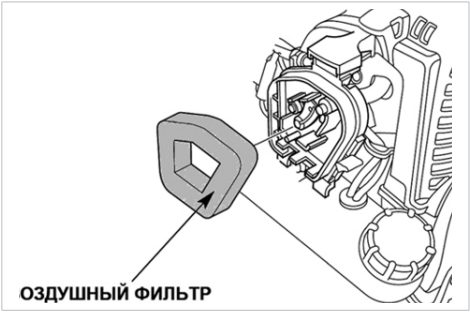


Рис. 17. Въздушния филтър



ТЕХНИЧЕСКО ПОДДЪРЖАНЕ НА ГОРИВЕН ФИЛТЪР

Експлоатация със замърсен или повреден горивен филтър причинява запушване на детайли на горивна система, загуба на мощност на двигателя. Мръсотия, попаднала в карбуратора, довежда до излизане му от строя.

ВНИМАНИЕ!

Излизането на карбуратора или двигателя от строя при експлоатация без филтър, със замърсен или повреден горивен филтър не е гаранционен случай.

За да проверите или смените горивния филтър:

1. Свалете капака на горивния резервоар.
2. Огънете парче мека тел в малка кука.
3. Заловете с куката маркуча за гориво с филтъра и извадете ги през гърлото за наливане.

ЗАБЕЛЕЖКА!

Не изтегляйте маркуча за гориво изцяло от резервоара. Достатъчно е да извадите частта от маркуча с филтъра.

1. Отделете филтъра със свиващо движение.
2. Инсталирайте нов филтър. Върнете маркуча за гориво към резервоара. Уверете се, че филтърът се намира на дъното на резервоара.
3. Поставете капака на резервоара за гориво.

ВНИМАНИЕ!

Горивният филтър не подлежи на очистване, а само на сменяване.

ТЕХНИЧЕСКО ПОДДЪРЖАНЕ НА ЗАПАЛИТЕЛНА СВЕЩ

За ефективна работа на двигателя, запалителната свещ трябва да бъде изправна, да не има нащърбвания или пукнатини в изолатора, и да има подходяща междина между електродите. Препоръчва се запалителна свещ CMR7H или нейни еквиваленти (Z7C).

ВНИМАНИЕ!

Повреда на двигателя при експлоатация му със свещ, която според параметри си се отличава от свещ, препоръчаната за работа, не е гаранционен случай.

1. Отвъртете скрепителен болт на цилиндровия капак и свалете цилиндровия капак (Рис. 19).
2. Отстранете капачка на запалителната свещ и махнете мръсотия около свещта.
3. Отвинтете запалителната свещ с ключ за свещта.

ВНИМАНИЕ!

Никога не отвинтвайте свещта, докато двигателят не се охлади напълно – има опасност от повреда на резбовата част на отвор за свещ.

Рис. 19. Сваляне на цилиндровия капак

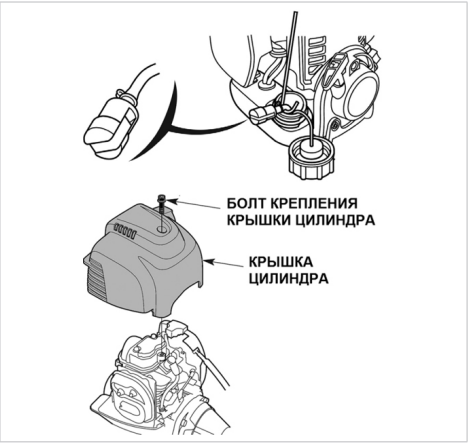


Рис. 20 Обслужване на запалителна свещ



4. Проверете запалителната свещ. Ако електродите са износени или изолацията е повредена, сменете свещта.
5. Измерете междината между електродите на запалителната свещ със специалната сонда. Междината трябва да бъде 0,6–0,65 mm (Рис. 20). При увеличение или намаление на изискваната междина се препоръчва да смените свещта, тъй като регулирането на междината може да доведе до промяна в качеството на искрообразуване.
6. Акуратно завинтете свещта с ръка.
7. След като свещта е на мястото си, затегнете я с ключ за свещта.
8. Поставете капачката върху свещта.
9. Поставете цилиндровия капак на мястото му.

ВНИМАНИЕ!

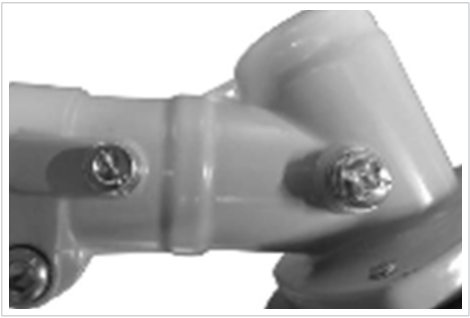
Когато монтирате нова запалителна свещ, за да осигурите необходимо затягане, завинтете свещта с ключа още с половин оборот след посаждане на опорния ръб на свещта върху уплътнителната шайба. Когато монтирате употребявана запалителна свещ, за да осигурите необходимо затягане, завинтете свещта с ключа още с 1/4–1/8 част от оборота, след посаждане на опорния ръб на свещта върху уплътнителната шайба.

ВНИМАНИЕ!

Запалителната свещ трябва да бъде здраво затегната. Неправилно затегната или прекомерно затегната запалителната свещ може да причини повреда на двигателя.

ТЕХНИЧЕСКО ПОДДЪРЖАНЕ НА РЕДУКТОРА

След 20 часа работа, но поне веднъж на сезон, е необходимо да се провери и добави смазка в редуктора. За смазване на редуктора и вала на щангата препоръчително е да се използва универсална смазка за редуктори. Необходимо е да отвинтете болта (А) Рис. 21 и добавете смазка със шприц-масльонка (приблизително 5-10 cm^3).



ТЕХНИЧЕСКО ПОДДЪРЖАНЕ НА ОХЛАЖДАЩА СИСТЕМА

За да се поддържа работна температура на двигателя, охлаждащ въздух трябва да тече свободно през отвори за всмукване на въздух в цилиндровия капак и охлаждащите ребра на цилиндъра. Ако няма достъп на въздух през отвора за всмукване на въздух или прах и трева са запушили ребрата на цилиндъра, може да се случи прегряване и заклинване на двигателя.

След всяко използване отстранявайте натрупана мръсотия от пространство между горивния резервоар и стартера.

Свалете цилиндровия капака и отстранете прах и мръсотия между ребрата на цилиндъра. Очистете отворите за всмукване на въздух в цилиндровия капак.

Поставете цилиндровия капак на мястото му.

ВНИМАНИЕ!

Повреда на двигателя при блокирана охладителна система не е гаранционен случай.

ТЕХНИЧЕСКО ПОДДЪРЖАНЕ НА ГЛАВАТА НА ТРИМЕР

Прегледайте главата на тримера.

1. Уверете се, че зъбец на капака на главата на тримера е захванат правилно.
2. Проверете прилягане на главата на тримера към тримера и затегнете, ако закрепването е разхлабено.
3. Повъртете главата на тримера с ръка. Ако почувствате необичаен шум, хлабина или люлеене на главата, разберете причините. Сменете главата или крепежните елементи, ако е необходимо.
4. Проверете изхабеност на пусков бутон и на капака на главата на тримера. Ако в долната част на бутона или на капака в зоната, където излиза влакното, присъстват проходни отвори или бразди, заменете детайли с нови.
5. Проверете главата на тримера за пукнатини или нащърбвания. Ако се открият, сменете напукани или нащърбени детайли.

СЪХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРАНЕ, ПРОДАЖБА И ИЗХВЪРЛЯНЕ

Тримерът трябва да се съхранява на сухо място без прах. По време на съхранение устройството трябва да бъде защитено от атмосферни валежи.

Не се допуска наличие на киселинни или алкални пари, други агресивни примеси във въздуха.

Уредът трябва да бъде далеч от деца по време на съхранението. В случай на прекъсване на експлоатация за повече от 30 дни трябва да извършете следните действия:

1. Отлейте останало гориво от горивния резервоар.
2. Стартирайте двигателя, за да отстраните останалото гориво от карбуратора и от маркучите за гориво.

ЗАБЕЛЕЖКА!

Бензинът се окислява и се влошава по време на съхранение. Старото гориво причинява лошо стартиране и оставя смолисти наслаги, които замърсяват горивната система и могат да причинят излизане двигателя от строя. Гаранцията не покрива повреди на горивната система или на двигателя, причинени от небрежно подготвянето за съхранение.

3. Сменете маслото в двигателя, ако е необходимо.
4. Отвинтете запалителната свещ и налейте приблизително една супена лъжица чисто моторно масло в цилиндъра на двигателя. Бавно повъртете коляновия вал на двигателя с ръчния стартер няколко пъти, така че маслото да се разпространи върху триещите се повърхности на цилиндъра и буталото, след това завинтете запалителната свещ обратно на мястото ѝ с ръка и затегнете с ключа за свещта.
5. Повъртете вала на двигателя с помощта на ръчния стартер, докато почувствате съпротивление (клапани са затворени в това положение).
6. Отстранете замърсения от ребрата на цилиндъра.
7. Отстранете остатъци от трева от главата на тримера, защитния кожух и корпуса на редуктора.

ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ СЛЕД СЪХРАНЯВАНЕ

Проверете тримера, както е указано в раздела «Подготвяне за работа и експлоатация».

Ако цилиндърът е бил покрит с масло по време на подготовката за съхранение, двигателят може леко да пуши след стартиране. Това е нормално.

ПАЗИ СЕ!

Не транспортирайте и не пренасяйте тример, когато главата или ножът му се върти.

За да предотвратите евентуални повреди, както и изтичане на гориво, при транспортиране на тримера в автомобил, тримерът трябва да бъде обезопасен срещу преобръщане. По-безопасно е да транспортирате тримера с празен резервоар.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Помнете за необходимостта от опазване на околната среда и екологията. Преди да отлеете каквито и да е течности, установете правилния метод за изхвърляне им. Спазвайте екологичните разпоредби при изхвърляне на моторно масло, гориво и филтри.

CZ|ČESKÝ

MOTOROVÝ KŘOVINOŘEZ
T5600
MANUÁL

Technické specifikace

Modely	T5600
Hmotnost (bez žacího ústrojí a paliva), (kg)	7,15
Typ motoru	140F
Válec	Jednoválec, čtyřtakt
Výkon motoru (kW)	1,2
Objem palivové nádrže (l)	0,65
Průměr nože (mm)	255
Počet zubů	3T, 40T
Průměr montážního otvoru (mm)	25,4
Maximální rychlost nože (min^{-1})	9500
Kapacita válce (cm^3)	38,9
Volnoběžné otáčky (min^{-1})	3000
Вибрации и ниво на звука	
Hodnoty vibrací (na rukojeť) stanovené v souladu s ISO 22867:2021, m/s^2	7,798
Hladina akustického tlaku A emitovaného zařízením na místě obsluhy a hladina akustického výkonu A musí být měřeny a vypočteny v souladu s normou ISO 22868:2021	LwA=106,74 dB(A) LpA=96,32 dB(A) K=3 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu	LwA = 111 dB
Hodnoty ekvivalentní emisní hladiny akustického tlaku vážené funkcí A na místě obsluhy, stanovené v souladu s normou ISO 22868:2021, spolu s nejistotou uvedených hodnot, obojí v dB	LWA=97 dB(A) K=3 dB(A)
Hodnoty ekvivalentní hladiny akustického výkonu vážené funkcí A, stanovené v souladu s normou ISO 22868:2021 (je-li požadováno), spolu s nejistotou uvedených hodnot, obojí v dB	LWA=107 dB(A) K=3 dB(A)

Popis (Výkres 1)

1. Čepel
2. Tyč
3. Sestava pravé rukojeti
4. Popruh na zavěšení
5. Motor
6. Kryt vzduchového filtru
7. Rukojeť startéru
8. Klapka palivové nádrže
9. Palivová nádrž
10. Levá rukojeť
11. Ochranný kryt
12. Čepel na vlasec
13. Cívka na vlasec

ÚVOD - VÁŽENÝ UŽIVATELI!

Děkujeme, že jste si zakoupili výrobek TM Procraft. Tato příručka obsahuje návod k obsluze benzínového křovinořezu Procraft. Před zahájením práce si pečlivě přečtěte návod k obsluze. Přístroj obsluhujte v souladu s předpisy a s ohledem na bezpečnost a zdravý rozum. Příručku uchovávejte na bezpečném místě a v případě potřeby do ní nahlédněte.

Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny v rozsahu dodávky a v konstrukci jednotlivých sestav a součástí bez předchozího upozornění, aniž by došlo ke snížení kvality výrobku. Technické specifikace se proto mohou změnit a obsah této příručky nemusí plně odpovídat zakoupenému výrobku.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Benzínový křovinořez (dále jen vyžínač) je určen pro neprofesionální použití pro sekání trávy na menších travnatých plochách a březích. Lze ho použít k údržbě trávníků na venkově nebo na zahradě, k sekání trávy na trávnících s rovným povrchem při dodržení všech požadavků návodu k obsluze.

Křovinořez je navržen tak, aby byl bezpečný a spolehlivý při použití v souladu s návodem. Před použitím křovinořezu si přečtěte návod k obsluze a porozumějte mu. Pokud tak neučiníte, může dojít ke zranění nebo poškození křovinořezu.

POZOR!

Použití vyžínače k jiným účelům, než je uvedeno v tomto návodu, je porušením podmínek bezpečného používání a vede ke ztrátě záruky dodavatele. Výrobce a dodavatel nenesou odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním vyžínače. Záruka se nevztahuje na poruchu vyžínače způsobenou nesprávným používáním.

POZOR!

Pro opravy a údržbu používejte spotřební materiál a originální náhradní díly doporučené výrobcem. Použitím nedoporučeného spotřebního materiálu, neoriginálních náhradních dílů ztrácíte nárok na záruční servis vyžínače.

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pečlivě si přečtěte tuto příručku. Před použitím se z křovinořezem seznamte. Seznamte se s obsluhou ovládacích prvků. Vědět, co dělat v případě nouze. Věnujte zvláštní pozornost informacím, které předcházejí

poškození stroje a újmy na zdraví, následujícím popisům:

UPOZORNĚNÍ!

Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

VAROVÁNÍ!

V opačném případě může dojít ke středně těžkému zranění.

POZOR!

Nedodržení návodu bude mít za následek poškození výrobku.

POZNÁMKA!

Uvádí informace, které budou užitečné při obsluze vyžínače.

1. Před prvním zahájením práce nechte prodejce nebo odborníka poučit o správném zacházení s vyžínačem, v případě potřeby absolvujte školení.
2. Nezletilým osobám je zakázáno obsluhovat vyžínač, s výjimkou osob starších 16 let, které jsou zaškoleny pod dohledem.
3. Vyžínač provozujte v dobré fyzické a psychické kondicii. Nepoužívejte vyžínač, pokud jste nemocní, unavení nebo pod vlivem jakýchkoli látek či léků, které mohou ovlivnit váš zrak, fyzický nebo psychický stav.

VAROVÁNÍ!

S vyžínačem nepracujte pod vlivem alkoholu nebo drog nebo po požití silných léků.

4. Pracujte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
5. Vyžínač může být předán nebo zapůjčen pouze osobám, které jsou s modelem seznámeny a byly proškoleny v jeho používání. Je nezbytné, aby byl k vyžínači přiložen návod k obsluze.
6. Nezačínejte pracovat bez přípravy pracovního prostoru a bez volné únikové cesty.
7. Nedoporučuje se pracovat s vyžínačem samostatně. Ujistěte se, že je při práci někdo v dosahu, kdybyste potřebovali pomoc.

VAROVÁNÍ!

V případě nepříznivého počasí (déšť, sníh, náledí, vítr, kroupy) se doporučuje práce odložit - hrozí zvýšené nebezpečí úrazu!

1. Nepovolané osoby, děti a zvířata se musí zdržovat v bezpečné vzdálenosti mimo pracovní prostor. Je zakázáno být blíže než 15 m od pracovního vyžínače.
2. Před použitím vyžínač zkontrolujte, zda jsou všechny rukojeti, upevňovací prvky a bezpečnostní zařízení na svém místě a v dobrém stavu.
3. Udržujte vyžínač mimo dosah dětí.
4. Práce v přiléhavém oděvu. Nenoste volné oblečení a šperky, protože by mohly spadnout do pohyblivých částí vyžínače.
5. Používejte silné ochranné rukavice. Rukavice snižují přenos vibrací na vaše ruce. Dlouhodobé vystavení vibracím může způsobit necitlivost prstů a další onemocnění.
6. Pro větší stabilitu noste pevnou obuv s protiskluzovou podrážkou. Nepracujte se vyžínačem naboso nebo v otevřené obuvi.
7. Při práci vždy používejte ochranné brýle.
8. Abyste si nepoškodili sluch, doporučuje se při obsluze zařízení nosit ochranná sluchátka.
9. Neměňte konstrukci vyžínače. Výrobce a dodavatel se zříkají veškeré odpovědnosti za jakékoli důsledky z toho vyplývající (zranění a poškození výrobku).
10. Vždy se řiďte zdravým rozumem. Je nemožné předvídat všechny situace, které před vámi mohou nastat. Pokud si v jakékoli situaci nejste jisti, vyhledejte radu odborníka: prodejce, mechanik autorizovaného servisního střediska, zkušený uživatel.

BEZPEČNOSTNÍ POŽADAVKY BĚHEM PROVOZU

Požární bezpečnost

Palivo je vysoce hořlavá a výbušná látka. V prostoru pro skladování paliva nebo při doplňování paliva do nádrže nekuřte, zabraňte jiskrám a otevřenému plameni, manipulujte a skladujte v dobře odvětraném prostoru. Před doplněním paliva vypněte motor a ujistěte se, že vychladl.

Pokud je z motoru cítit palivo, motor nestartujte.

Nepoužívejte přístroj, pokud se při tankování vylilo palivo. Před nastartováním důkladně očistěte povrch motoru od náhodně rozlitého paliva a vysušte jej.

Elektrická bezpečnost

Nestartujte motor, pokud porucha zapalovacího systému způsobuje přeskok jiskry.

Chemická bezpečnost

Vyhněte se kontaktu s palivem. Podráždění kůže, očí, horních cest dýchacích nebo alergické reakce v případě individuální nesnášenlivosti. Častý kontakt s palivem může vést k akutnímu zánětu a chronickému ekzému.

Nikdy nevdechujte výfukové plyny. Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, který je bez barvy a zápachu a je vysoce toxický. Vystavení oxidu uhelnatému může vést k bezvědomí nebo smrti.

Nikdy nepoužívejte motor v interiéru nebo ve špatně větraných prostorách.

Fyzická bezpečnost (zranění)

1. Stůjte vždy pevně na zemi, neztrácejte rovnováhu. Před zahájením práce zkontrolujte, zda v oblasti nejsou překážky, o které byste mohli zakopnout a přepadnout.
2. Držte zařízení oběma rukama.
3. Ujistěte se, že vaše nohy/ruce nejsou v blízkosti pohyblivých částí.
4. Vždy udržujte bezpečnou vzdálenost od ostatních lidí, kteří s vámi pracují.
5. Buďte zvláště opatrní při změně směru.
6. Buďte zvláště opatrní při práci ve stísněných prostorách (ve stísněném prostoru).
7. Nedotýkejte se horkého tlumiče výfuku a žeber válce, protože to může způsobit vážné popáleniny.
8. Před přemístěním zařízení vypněte motor.
9. Veškerou údržbu a opravy provádějte při vypnutém motoru.
10. Abyste předešli náhodnému spuštění motoru, před prováděním údržby odpojte kabel od zapalovací svíčky.

Technická bezpečnost

Nepoužívejte jednotku, pokud jsou žebra válce a tlumič hluku znečištěné.

Před spuštěním motoru se ujistěte, že se ovládací prvky spotřebiče nedostanou do kontaktu s cizími předměty.

Ekologická bezpečnost

Pamatujte na nutnost chránit životní prostředí a ekologii. Před vypouštěním tekutin zjistěte, jak je správně zlikvidovat. Při likvidaci motorového oleje, paliva, filtrů dodržujte ekologické předpisy.

POZOR!

Uživatel je osobně odpovědný za škody na zdraví a majetku třetích osob, které mohou vzniknout v důsledku nesprávného použití nebo zneužití přístroje.

Princip činnosti

Točivý moment z klikového hřídele motoru se přenáší přes odstředivou spojku na hřídel výložníku vyžínače a poté přes převodovku na žací ústrojí.

MONTÁŽ

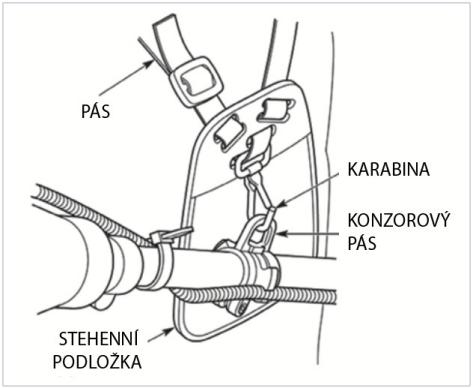
1. Nasaďte spodní převodovku na tyč, srovnejte vodicí otvor na převodovce s otvorem na výložníku a poté je prošroubujte šroubem, abyste převodovku předem připevnili na tyč.
2. Utáhněte převodovku na tyči pomocí dvou upínacích šroubů.
3. Nasaďte na tyč první konzolu pro závěsný držák.
4. Nasaďte těsnicí prvek.
5. Nasaďte druhou konzolu pro závěsný držák.
6. Připevněte závěsný držák.
7. Nasaďte horní převodovku na tyč, vyrovnejte vodicí otvor na převodovce s otvorem na tyči a poté je prošroubujte šroubem, abyste převodovku předem připevnili k tyči.
8. Utáhněte převodovku na tyči pomocí upínacího šroubu.
9. Motor křovinořezu zajistěte 4 šrouby. (Důležité! Spodní převodovka musí směřovat dolů vzhledem k motoru na ochranu plynové nádrže).
10. Připevněte montážní blok rukojeti pod tyč pro nastavení úhlu tak, že nejprve odšroubujete 2 utahovací šrouby na ní. Po montáži na tyč je utáhněte.
11. Pro upevnění rukojeti vyžínače zajistit, povolte upevňovací prvky rukojeti (4 šrouby na upevňovacím bloku rukojeti), nasaďte rukojeti a utáhněte upevňovací prvek tak, aby se rukojeti neotáčely.

12. Nainstalujte ochranu, za tímto účelem upevněte kovové upevnění ochrany na tyč pomocí šroubu.
13. Přišroubujte kryt k držáku krytu pomocí dvou šroubů. Připevněte řezačku žací struny k ochrannému krytu.

Nastavení závěsného pásu

1. Nasaďte si pás a nastavte jej tak, aby byla bederní podložka umístěna na pravém boku.
2. Zavěste vyžínač za karabinu tak, že ji připevníte k držáku závěsu na opasek (7).

Obr. 7 Nastavení závěsného pásu



3. Držte rukojeti oběma rukama a podepřete vyžínač tak, aby byl řezací nástavec rovnoběžně se zemí.
4. Nastavte délku pásu tak, aby byl žací nástavec umístěn a zůstal rovnoběžně se zemí ve vzdálenosti 10-30 cm od země, v závislosti na zvolené výšce sečení.

PŘÍPRAVA NA PRÁCI A PROVOZ

Motorový olej

POZOR!

Vyžínač je z výroby dodáván bez oleje v motorové skříni. U čtyřtaktních motorů před nastartováním doplňte potřebné množství čistého motorového oleje.

POZOR!

Před každým spuštěním motoru zkontrolujte hladinu oleje v klikové skříni a v případě potřeby ji doplňte. Motorový olej je důležitým faktorem životnosti motoru. Olej v klikové skříni musí být včas vyměněn.

POZOR!

Nesmí se používat olej pro dvoutaktní motory. Doporučuje se používat motorový olej pro čtyřdobé benzínové motory kategorie SJ a vyšší podle klasifikačního systému API. Viskozita oleje podle klasifikace SAE se volí v závislosti na okolní teplotě, při které bude motor pracovat.

POZOR!

Předčasná výměna oleje, provoz na olej, který vyčerpal svůj zdroj, provoz při trvale nízké hladině oleje, provoz na olej, který neodpovídá okolní teplotě, povede k poruše motoru, což nebude případ záruky.

POZOR!

Při startování nového vyžínače se první výměna oleje v motoru provádí po 5 hodinách provozu. Druhá v výměna oleje po 25 hodinách provozu vyžínače. Všechny následující výměny motorového oleje se provádějí každých 50 hodin provozu vyžínače.

Před nastartováním motoru zkontrolujte hladinu oleje v klikové skříni:

1. Umístěte vyžínač na rovný, vodorovný povrch.
2. Vyšroubujte víčko-měrku plnicího otvoru oleje a vyjměte měrku.
3. Otřete měrku do sucha a bez kroucení ji zasuňte do hrdla.
4. Jemně vytáhněte víčko-měrku a zkontrolujte ji. Hladina oleje by měla odpovídat horní značce na měrce. Pokud je hladina oleje v klikové skříni nedostatečná, je nutné doplnit čistý olej po horní značku na měrce, která odpovídá spodnímu okraji plnicího otvoru. Po závěrečné kontrole pevně zašroubujte uzávěr víčko-měrku.

POZOR!

Nedovolte, aby vaše ruce přišly do kontaktu s olejem na delší dobu. Vždy si důkladně umyjte ruce vodou a mýdlem. Použitý olej skladujte ve speciální nádobě. Použitý olej nevylévejte na zem nebo do kanalizace.

Palivo

Používejte bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 92. Nikdy nepoužívejte starý nebo znečištěný benzín nebo směs oleje a benzínu (palivová směs pro dvoutaktní motory).

Zabraňte vniknutí nečistot nebo vody do palivové nádrž.

1:25 - 1 díl oleje + 25 dílů benzínu

POZOR!

Porucha motoru v důsledku použití nekvalitního nebo starého paliva, jakož i paliva s nevhodným oktanovým číslem, není zárukou.

POZOR!

Palivo skladujte v nádobách speciálně určených pro tento účel. Ke skladování je zakázáno používat potravinářské plastové kanystry.

Doplňování paliva se provádí při vypnutém motoru a v dobře větraném prostoru. Při doplňování paliva nekuřte a nepoužívejte otevřený oheň. Nevylévejte palivo. Vyhněte se opakovanému nebo dlouhodobému kontaktu kůže s palivem a vdechování výparů paliva.

POZOR!

Neplňte palivovou nádrž úplně. Do palivové nádrže nalijte benzín tak, aby byl prostor pro tepelnou roztažnost paliva.

Po doplnění paliva se ujistěte, že je víčko palivové nádrže pevně uzavřeno.

POZNÁMKA!

Maximální hladina oleje v klikové skříni odpovídá spodní hraně víčka plnicího hrdla oleje

POZOR!

Po doplnění paliva, výměně nebo kontrole hladiny oleje vizuálně zkontrolujte těsnost klikové skříně. Před každým spuštěním motoru zkontrolujte, zda je kryt měrky oleje bezpečně namontován a zda je správně uzavřen. Před nastartováním otřete palivovou nádrž dosucha od zbytků rozlitého paliva.

STARTOVÁNÍ MOTORU

POZOR!

Nepoužívejte zastřihovač bez nainstalovaného krytu hlavy vyžínače.

POZOR!

Před zahájením zkontrolujte přítomnost žací struny v hlavě vyžínače. Zkontrolujte funkčnost ochranného krytu a ostrost čepele na řezání vlasce.

Ujistěte se, že je čepel vyžínače v dobrém technickém stavu a že je při práci ostrý. Pokud je kryt nože odstraněn nebo je vadný, nebo pokud kryt nože není odstraněn, nemůžete kontrolovat délku žací struny hlavy vyžínače, a tedy ani zatížení motoru a součástí spojky.

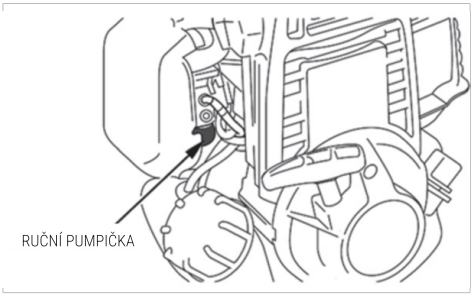
POZOR!

Selhání motoru nebo částí spojky v důsledku přetížení způsobeného provozem bez ochranného krytu, s vadným ochranným krytem a vadnou čepeli na řezání vlasce není záručním případem.

STARTOVÁNÍ STUDENÉHO MOTORU

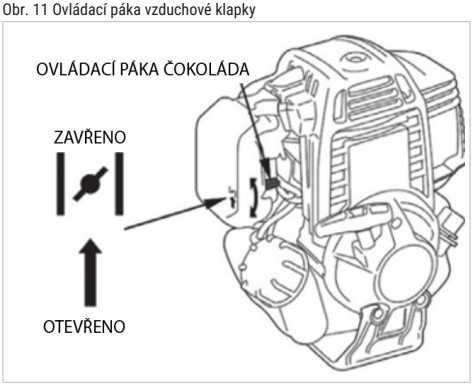
1. Umístěte vyžínač na rovný, vodorovný povrch.
2. Naplňte palivovou nádrž čerstvým benzínem.
3. Stiskněte ruční palivové čerpadlo 7-10krát, dokud se v něm neobjeví palivo. Čerpadlo je umístěno ve spodní části karburátoru pod krytem vzduchového filtru.

Obr. 10 Ruční palivové čerpadlo



4. Zavřete sytič karburátoru. Za tímto účelem zvedněte páčku sytiče směrem nahoru.

Obr. 11 Ovládací páka vzduchové klapky



5. Pomocí ručního startéru otáčejte klikovým hřídelem motoru, dokud neucítíte odpor, a poté pomalu spouštějte rukojeť startéru dolů. Znovu pomalu zatáhněte za rukojeť startéru, dokud neucítíte, že startér zabírá se setrvačníkem, poté prudce a silně zatáhněte za rukojeť startéru a nastartujte motor. V případě potřeby opakujte. Po nastartování motoru pomalu a plynule otočte knoflík startéru na místo.
6. Jakmile se motor zahřeje, postupně otevírejte klapku vzduchu. Zahřátí motoru trvá v závislosti na okolní teplotě 1 až 3 minuty.

POZOR!

V závislosti na okolní teplotě se může doba zahřívání motoru lišit. To, že se motor zahřál, je možné zjistit z následujících důvodů: motor běží plynule v jednotlivých rychlostech a při sešlápnutí plynové páky motor prudce bez poruchy stoupá.

POZOR!

Při startování motoru neškubejte rukojetí startéru. Volný chod startovací šňůry vždy volte při startování. Netahejte za startovací lanko až na doraz. Nepouštějte rukojeť startéru, když je v horní poloze. Pokud tak neučiníte během spouštění, může dojít k poškození součástí startéru a nevztahuje se na něj záruka.

POZOR!

Při startování zahřátého motoru neotvírejtesytič, zapalovací svíčka by byla zaplavena palivem a motor by nenastartoval.

Pokud motor nenaskočí, je možné, že jste přehlédli první záblesk a zapalovací svíčka byla zalita benzínem. V tomto případě postupujte takto:

1. Vyjměte fajfku zapalování.
2. Vyjměte a osušte zapalovací svíčku.
3. Nastavte spínač zapalování do polohy "O".
4. Otevřete vzduchovou klapku karburátoru.
5. Otočte vyžínač s otvorem zapalovací svíčky dolů a stisknutím plynové spouště několikrát zatáhněte za rukojeť startéru, abyste odstranili přebytečné palivo z válce.
6. Umístěte svíčku na místo.
7. Nasaďte fajfku zapalování.
8. Opakujte startovací proceduru bez uzavření vzduchové klapky.

Pokud motor po několika pokusech nenastartuje, vyhledejte informace v tabulce odstraňování problémů nebo v autorizovaném servisním středisku.

STARTOVÁNÍ TEPLÉHO MOTORU

Při startování teplého motoru nezavírejte vzduchovou klapku. Jinak je postup startování stejný jako při startování studeného motoru.

Zastavení motoru

Chcete-li zastavit motor v normálním režimu, postupujte takto:

1. Přepněte motor do režimu volnoběhu, uvolněte plyn.
2. Nechte motor běžet bez zatížení po dobu 15-20 sekund, poté vypněte motor nastavením spínače zapalování do polohy "O"..

POZOR!

Nevypínejte motor ihned po ukončení práce, protože to může způsobit náhlé zvýšení teploty uvnitř motoru a následně vést k jeho poruše.

Záběh vyžínače

Prvních 5 hodin provozu vyžínače je doba, během které se díly většinou vzájemně zabíhají. Z tohoto důvodu dodržujte v tomto období následující pokyny:

1. Nepřetěžujte motor dlouhodobým nepřetržitým provozem na maximální otáčky.
2. Nenechávejte záběh motoru při volnoběžných otáčkách nebo bez zatížení.
3. Po záběhu nezapomeňte vyměnit motorový olej. Nejlepší je vypouštět olej, dokud motor po provozu nevychladne, v takovém případě olej vyteče úplněji a rychleji.
4. Doplňte olej podle pokynů v kapitolách "Příprava k použití a provoz" a "Výměna motorového oleje".

PRAVIDLA PROVOZU VYŽÍNAČE

POZOR!

Čtyřtaktní motor by měl být přednostně používán při maximálních otáčkách.

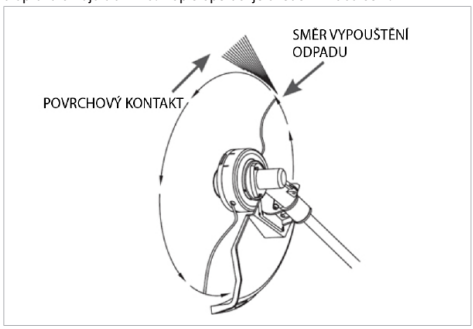
Nepoužívejte zastřihovač bez ochranného krytu. Při práci se ujistěte, že zastřihovač vlasce je v dobrém stavu a ostrý. Pokud je kryt odstraněný nebo poškozený, nebudete moci ovládat délku žací struny, nebo použití trojzubce či pilového kotouče pro nálety.

POZOR!

Selhání motoru nebo částí spojky v důsledku provozu bez ochranného krytu nebo s vadným ochranným krytem je nezáruční případ.

Základní práce s vyžínačem

Hlavními činnostmi vyžínače jsou sekání, vyžínání, odstraňování vegetace a úprava okrajů trávníku. Popis operací je uveden v Tabulce 2.



Obr. 14

PRÁCE S HLAVOU VYŽÍNAČÉ

Druhy práce Popis

Hlava vyžínače musí pohybovat rovnoběžně se zemí. Při sekání vysoké a/

nebo měkké vegetace dbejte na to, aby se na hlavu vyžínače nenamotávaly zbytky trávy. To brání otáčení hnacího hřídele a zvyšuje zatížení samotného motoru.

TABULKA 2. Popis druhů práce při práci s vyžínačem

Stříhání	Při tomto druhu práce dochází k selektivnímu sečení trávy na malé ploše pohybem vyžínače v přímém směru. Opatrně přiveďte vyžínač k místu řezání (Obr. 13 a). Nakloňte hlavu (nůž) mírně na stranu, aby odpad nelétal vaším směrem. Přibližujete-li se k překážce (ploty, stromy, zdi), přibližujte se k ní z takového úhlu, aby se odpad neodrážel vaším směrem. Buďte opatrní zejména v bezprostřední blízkosti pletiva nebo drátěného plotu. Stříhání lze provádět řezáním stonků po jednom. Umístěte vyžínací hlavu (nůž) tak, aby konce vlasce (nůž) byly blízko základny plevele (pokud vlasec zvednete výše, stonka se bude houpat a navíjet na hlavu). v případě potřeby použijte řezací zařízení k postupnému odstraňování stonků.
Sekání	V tomto případě se tráva seká na velkých plochách pohybem vyžínače v oblouku (Obr. 13b). Pohybujte se snadno a plynule, nepokoušejte se sekat trávu. Nakloňte hlavu / nůž tak, aby vyhozený odpad při pohybu vyžínače směřoval pryč od vás. Spusťte sekačku v oblouku rovnoběžně se zemí a posekejte trávu, poté se vraťte do výchozí polohy bez sekání trávy. Pokud jste dobře chráněni a nebojíte se odpadu vyhozeného vaším směrem, můžete sekat v obou směrech.
Odstranění vegetačního krytu a ošetření hranice trávníku	Při odstraňování vegetace zůstává po práci holá půda. Hraniční zpracování půdy je sekání trávy při zakládání mezí trávníku nebo v místech, kde vyrostla na chodníku nebo silnici (obr. 13d). V obou případech nakloňte 3D hlavu pod strmým úhlem, aby se do vás nedostaly nečistoty a kameny. Vyberte si úhly, které vyhovují vaší velikosti a pracovní situaci. U většiny typů prořezávání by měla být trojrozměrná hlava vyžínače nakloněna tak, aby konce vlasce byly v kontaktu s povrchem na straně kruhu, kde se hlava pohybuje směrem od vás, a ochranného krytu (obr. 14). Vyhozený odpad nepoletí vaším směrem.

Při práci udržujte hlavu vyžínače čistou. Tráva navinutá na hlavě vyžínače může vést k zahřátí a roztavení hlavy, zlomení hnacího hřídele, přehřátí motoru a jeho poruše. Vyžínač v tomto případě nelze opravit v rámci záruky.

Při práci se doporučuje držet vyžínač před sebou nakloněný tak, aby se spodní část hlavy nedotýkala země a špička vlasce byla v požadované výšce řezu. Vyžínač by měl být držen tak, aby byla tráva sečena směrem od obsluhy.

Při práci na plochách sousedících s ploty, ploty, kamennými zdmi a základy by se sekačka měla pohybovat pomalu a snažit se sekat trávu co nejblíže k překážce, aniž byste se jí dotkli. V opačném případě může dojít k navinutí vlasce na překážku a přetržení.

Při zpracování oblastí kolem stromů by se měl vyžínač pohybovat pomalu a opatrně, aby se žací struna nedotýkala kmenů stromů. Strom se během sečení obíhá zleva doprava.

POZNÁMKA!

Vysokou trávu je vhodné sekat na 2-3 přejezdy v závislosti na výšce trávy.

Po ukončení práce očistěte vyžínač od zbytků posekané trávy, zvláště pečlivě očistěte vyžínací hlavu.

Pro uvolnění struny ze strunové hlavy během provozu lehce stiskněte tlačítko strunové hlavy. Působením odstředivých sil se vlasec prodlouží, přebytečné části se odříznou čepelí umístěno v krytu.

POZOR!

Je zakázáno pracovat s nožem (kotoučem), který má praskliny, třísky nebo různě dlouhé čepele. Je zakázáno pracovat s nožem (kotoučem) upevněným opotřebovanou nebo poškozenou maticí nebo podložkami. Dojde-li během provozu ke zvýšeným vibracím na noži, okamžitě zastavte motor a zkontrolujte, zda je nůž správně nainstalován a neporušený, jinak se může hřídel zlomit.

POZOR!

Pokud nůž narazí na překážku, okamžitě zastavte motor a zkontrolujte, zda není nůž poškozen.

ÚDRŽBÁŘSKÉ PRÁCE

Typy prací a intervaly údržbářské práce

Veškeré údržbářské práce vyžínače, kromě položek uvedených v tomto návodu, musí provádět autorizované servisní středisko. Podmínky údržby se vztahují pouze na normální provozní podmínky. Při extrémních provozních podmínkách (velký prach, velké zatížení) nebo při dlouhodobé každodenní práci by měly být tyto intervaly zkráceny.

UPOZORNĚNÍ!

Veškeré údržbářské práce se musí provádět v ochranných rukavicích na studeném motoru.

VAROVÁNÍ!

Výfukové plyny motoru obsahují oxid uhelnatý, proto je třeba provádět servis při vypnutém motoru. Pokud je nutné provádět seřízení při běžícím motoru, zajistěte dobré větrání pracovního prostoru.

POZOR!

Pro údržbu a opravy používejte pouze originální náhradní díly. Použitím náhradních dílů, spotřebního materiálu, který neodpovídá kvalitě, jakož i použitím neoriginálních náhradních dílů může dojít k poškození vyžínače. Porucha vyžínače v tomto případě nezakládá nárok na záruku.

VAROVÁNÍ!

Vypněte motor a nechejte jej vychladnout před prováděním jakýchkoliv údržbářských prací na vyžínači, kromě nezbytných seřizovacích prací motoru. Nesprávná údržba nebo nevyřešení problému před zahájením práce může způsobit selhání. Odpovědnost za poruchu vyžínače v důsledku nesprávné údržby nese uživatel.

VÝMĚNA MOTOROVÉHO OLEJE

POZNÁMKA!

Olej je vhodné měnit, když je motor zahřátý. To umožňuje dokonalejší vypuštění použitého oleje.

1. Umístěte vyžínač na rovný, vodorovný povrch.
2. Očistěte oblast kolem plnicího hrdla oleje od nečistot. Vyjměte víčko-měrku z plnicího hrdla oleje a otřete ji čistým hadříkem.
3. Nakloňte vyžínač směrem k plnicímu hrdlu oleje a vypusťte použitý olej do speciálně připravené nádoby.
4. Nalijte doporučený olej na požadovanou úroveň. Utáhněte víčko plnicího hrdla oleje.

POZOR!

Včas vyměňte motorový olej. Porucha motoru způsobená provozem na použitý olej není opravitelná v rámci záruky.

Údržba vzduchového filtru

Znečištění vzduchového filtru může bránit průchodu vzduchu za vzniku směsi vzduchu a paliva. Aby se zabránilo poruchám motoru, musí být vzduchový filtr pravidelně udržován. Při práci v podmínkách vysokého opylení je nutné provádět údržbu vzduchového filtru častěji.

POZOR!

Neprovozujte vyžínač se znečištěným nebo poškozeným vzduchovým filtrem.

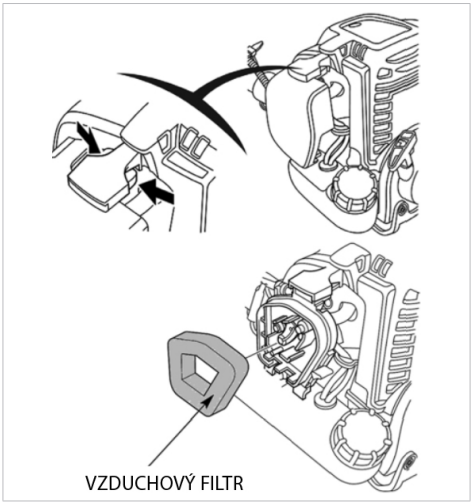
Je zakázáno provozovat vyžínač bez vzduchového filtru. V opačném případě nečistoty a prach způsobí rychlé opotřebení motoru. Porucha motoru v tomto případě nezakládá nárok na záruku.

VAROVÁNÍ!

Pěnový vzduchový filtr lze umýt teplou mýdlovou vodou.

Nepoužívejte benzín ani hořlavá rozpouštědla.

1. Stiskněte západky a sejměte kryt vzduchového filtru (Obr. 16).
2. Vyjměte vzduchový filtr (Obr. 17).
3. Zkontrolujte integritu a čistotu vzduchového filtru. Pokud jsou mezery poškozeny, je nutné vyměnit filtr.
4. Umyjte pěnový filtrační prvek mýdlovým roztokem nebo nehořlavým tekutým roztokem, důkladně vyždímejte a osušte.



Obr. 16 Demontáž krytu vzduchového filtru

Obr. 17 Vzduchový filtr

5. Navlhčete pěnový filtrační prvek speciálním nebo čistým motorovým olejem a vymačkejte přebytečný olej.
6. Vzduchový filtr znovu nasaďte.
7. Nasaďte kryt vzduchového filtru.

POZOR!

Provozování vyžínače se znečištěným, poškozeným vzduchovým filtrem nebo bez vzduchového filtru způsobí, že se do karburátoru a motoru dostanou nečistoty a prach, které následně způsobí rychlé opotřebení. Vyžínač v tomto případě nepodléhá opravě v rámci záruky.

ÚDRŽBA PALIVOVÉHO FILTRU

Provoz se znečištěným nebo poškozeným palivovým filtrem vede k ucpání částí palivového systému a ztrátě výkonu motoru. Vniknutí nečistot do karburátoru způsobí jeho poruchu.

POZOR!

Na poruchu karburátoru nebo motoru při provozu bez filtru nebo se znečištěným či poškozeným palivovým filtrem se nevztahuje záruka.

Chcete-li zkontrolovat nebo vyměnit palivový filtr:

1. Odstraňte víko nádrže.
2. Ohněte kus měkkého drátu ve formě malého háčku.
3. Zahákněte palivovou hadici s filtrem a vytáhněte ji přes plnicí hrdlo.

POZNÁMKA!

Nevytahujte palivovou hadici zcela z nádrže. Stačí vytáhnout část hadice s filtrem.

4. Oddělte filtr otáčivým pohybem.
5. Namontujte nový filtr. Vraťte palivovou hadici do nádrže. Ujistěte se, že filtr leží na dně nádrže.
6. Nasaďte víčko palivové nádrže.

POZOR!

Palivový filtr nelze vyčistit, pouze vyměnit.

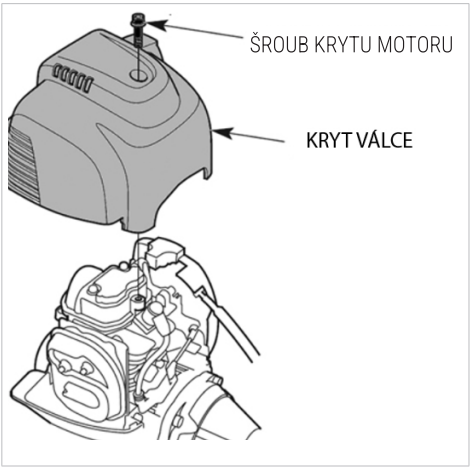
údržba zapalovacích svíček

Aby motor fungoval efektivně, musí být zapalovací svíčka v dobrém stavu, bez třísek a prasklin v izolátoru a s vhodnou mezerou mezi elektrodami. Doporučená zapalovací svíčka CMR7H nebo ekvivalentní svíčka (Z7C).

POZOR!

Na poruchu motoru při použití jiné než doporučené zapalovací svíčky se nevztahuje záruka.

1. Odstraňte šroub krytu válce a sejměte kryt válce (Obr. 19)



Obr. 19 Demontáž hlavy válců

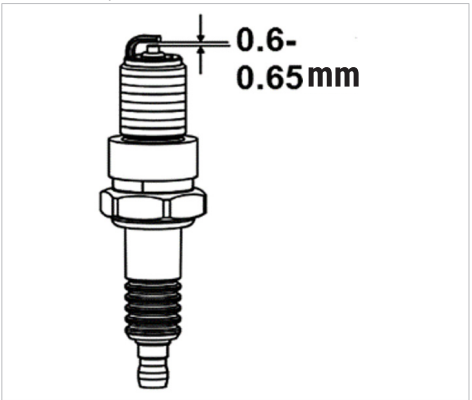
2. Sejměte víčko zapalovací svíčky a odstraňte případné nečistoty v okolí zapalovací svíčky. 3. Ukončete provoz.
3. Vyšroubujte zapalovací svíčku klíčem na zapalovací svíčky.

POZOR!

Nikdy nevyšroubovávejte zapalovací svíčku, dokud motor zcela nevychladne - hrozí poškození závitové části otvoru zapalovací svíčky.

4. Zkontrolujte zapalovací svíčku. Pokud jsou elektrody opotřebované nebo je poškozená izolace, zapalovací svíčku vyměňte.
5. Změřte mezeru mezi elektrodami zapalovací svíčky speciální sondou. Mezera by měla být 0,6-0,65 mm (Obr. 20). Při zvětšování nebo zmenšování požadované vůle se doporučuje vyměnit zapalovací svíčku, protože nastavením vůle může dojít ke změně kvality jiskry.

Obr. 20 Servis zapalovacích svíček



6. Svíčku jemně zašroubujte rukama.
7. Poté, co je zapalovací svíčka na svém místě, utáhněte ji klíčem na zapalovací svíčky.
8. Nasaďte víčko na zapalovací svíčku.
9. Nasaďte zpět víčko válce.

POZOR!

Při montáži nové zapalovací svíčky, aby bylo zajištěno požadované utažení, po nasazení příruby svíčky na těsnící podložku obalte svíčku klíčem na další 1/2 otáčky. Při instalaci zapalovací svíčky, která byla používána,

oviňte zapalovací svíčku klíčem na další 1/4–1/8 části otáčky po dosednutí příruby zapalovací svíčky na těsnicí podložku.

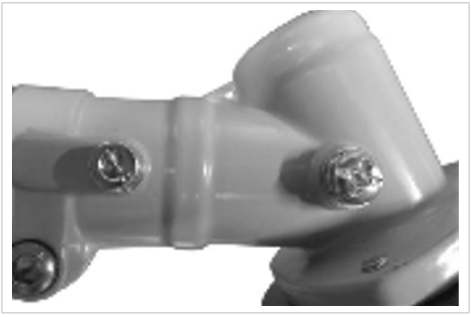
POZOR!

Zapalovací svíčka musí být bezpečně utažena. Špatně dotažená nebo příliš dotažená zapalovací svíčka může poškodit motor.

ÚDRŽBA PŘEVODOVKY

Po 20 hodinách provozu, minimálně však jednou za sezónu, je nutné zkontrolovat a doplnit olej do převodovky. K mazání převodovky a hřídele ojnice se doporučuje používat univerzální převodový olej. Je nutné odšroubovat šroub (A) Obr. 21 a přidejte tuk (cca 5-10 cm³) pomocí injekční stříkačky oleje.

Obr. 21 Šroub pro mazací otvor převodovky



ÚDRŽBA CHLADICÍHO SYSTÉMU

Pro udržení provozní teploty motoru musí chladicí vzduch volně procházet otvory pro přívod vzduchu na hlavě válců a chladicími žebry válce. Pokud přes sání vzduchu není přístup vzduchu nebo prach a tráva ucpávají žebra válce, motor se může přehřát a zaseknout.

Po každém použití odstraňte nahromaděné nečistoty z prostoru mezi palivovou nádrží a startérem.

Odstraňte kryt hlavy válců a odstraňte prach a nečistoty mezi žebry válců. Vyčistěte otvory pro nasávání vzduchu na hlavě válců.

Vyměňte kryt válce.

POZOR!

Na poruchu motoru při zablokování chladicího systému se nevztahuje záruka.

ÚDRŽBA STRUNOVÉ HLAVY VYŽÍNAČE

Zkontrolujte strunovou hlavu vyžínače.

1. Ujistěte se, že je západka krytu hlavy vyžínače správně zajištěna.
2. Zkontrolujte montáž hlavy vyžínače na strunovou sekačku a v případě, že je upevnění uvolněné, utáhněte ji.
3. Otáčejte strunovou hlavou ručně. Pokud se v hlavě vyžínače objeví neobvyklý hluk, vůle nebo viklání, zjistěte příčinu. V případě potřeby vyměňte strunovou hlavu nebo upevňovací prvky.
4. Zkontrolujte opotřebení tlačítka start a krytu strunové hlavy. Pokud jsou na spodní straně spouště nebo krytu v oblasti výstupu vlasce otvory nebo drážky, vyměňte je za nové.
5. Zkontrolujte, zda na hlavě vyžínače nejsou praskliny nebo třísky. V případě nálezu vyměňte prasklé nebo naštípnuté díly.

SKLADOVÁNÍ, PŘEPRAVA, PRODEJ A LIKVIDACE

Vyžínače skladujte v suchém, bezprašném prostředí. Během skladování musí být jednotka chráněna před srážkami.

Ve vzduchu nesmí být přítomny kyselé páry, zásady a jiné agresivní nečistoty.

Přístroj musí být během skladování uložen mimo dosah dětí. Pokud se jednotka nepoužívá déle než 30 dní, postupujte následovně:

1. Vypusťte z palivové nádrže zbytky paliva.
2. Nastartujte motor, abyste odstranili zbytky paliva z karburátoru a palivových hadic..

POZNÁMKA!

3. Benzín během skladování oxiduje a kazí se. Staré palivo je příčinou špatného startování a zanechává pryskyřičné usazeniny, které kontaminují palivový systém a mohou způsobit poruchu motoru. Záruka se nevztahuje na poškození palivového systému nebo motoru způsobené nedbalou přípravou skladování.
4. V případě potřeby vyměňte motorový olej.
5. Vyjměte zapalovací svíčku a do válce motoru nalijte přibližně jednu polévkovou lžíci čistého motorového oleje. Několikrát pomalu otočte klikovou hřídelí motoru ručním startérem, aby olej mohl natéct na třecí plochy válce a pístu, pak ručně utáhněte zapalovací svíčku a dotáhněte ji klíčem na zapalovací svíčky.
6. Otáčejte hřídelí motoru ručním startérem, dokud nepocítíte odpor (v této poloze jsou ventily zavřené).
7. Vyčistěte žebra válce od nečistot.
8. Vyčistěte hlavu strunové sekačky, ochranný kryt a skříň převodovky od zbytků trávy.

UVEDENÍ DO PROVOZU PO USKLADNĚNÍ

Zkontrolujte zastřihovač podle popisu v části "PROVOZ A OBSLUHA".

Pokud byl válec při přípravě na skladování potřísněn olejem, může motor po nastartování mírně kouřit. To je normální.

UPOZORNĚNÍ!

Nikdy nepřepravujte ani nepřenášejte vyžínač s rotující vyžínací hlavou nebo nožem.

Aby se zabránilo možnému poškození a také úniku paliva, musí být vyžínač při přepravě v autě zajištěn proti převrácení. Bezpečnější je přepravovat vyžínač s prázdnou nádrží.

LIKVIDACE

Uvědomte si, že je třeba chránit životní prostředí a životní prostředí. Před vypuštěním kapalin zjistěte, jakým způsobem je správně zlikvidovat. Při likvidaci motorového oleje, paliva a filtrů dodržujte ekologické předpisy.

RU | РУССКИЙ

БЕНЗОКОСА
T5600
ИНСТРУКЦИЯ

Технические характеристики

Модель	**T5600**
Вес (без режущего диска и топлива), (кг)	7,15
Тип двигателя	140F
Цилиндр	Одноцилин-дровый, 4-тактный
Мощность двигателя (кВт)	1,2
Объем топливного бака (л)	0,65
Диаметр ножа (мм)	255
Количество зубьев	3T, 40T
Диаметр посадочного отверстия (мм)	25,4
Максимальная скорость вращения ножа (мин⁻¹)	9500
Рабочий объем двигателя (см³)	38,9
Обороты холостого хода (мин⁻¹)	3000
Вибрация и уровень звука	
Вибрация измеряется, и эквивалентное суммарное значение вибрации рассчитывается для каждой рукоятки в соответствии с ISO 22867:2021	7,798
Уровень звукового давления излучения с А-коррекцией на рабочем месте оператора и уровень звуковой мощности с А-коррекцией должны измеряться и рассчитываться в соответствии с ISO 22868:2021	LwA=106,74 дБ(A) LpA=96,32 дБ(A) K=3 дБ(A)

Гарантированный уровень звуковой мощности	LwA = 111 дБ(А)
Значения эквивалентного корректированного по шкале А уровня звукового давления излучения на рабочем месте оператора, определённые в соответствии с ISO 22868:2021, вместе с неопределённостью указанных значений, оба значения в дБ	LWA=97 дБ(А) K=3 дБ(А)
Значения эквивалентного корректированного по шкале А уровня звуковой мощности, определённые в соответствии с ISO 22868:2021 (если требуется), вместе с неопределённостью указанных значений, оба значения в дБ	LWA=107 дБ(А) K=3 дБ(А)

Описание устройства (Рис. 1)

1. РЕЖУЩИЙ (КОСИЛЬНЫЙ) ЭЛЕМЕНТ
2. ШТАНГА ВЕДУЩЕГО ВАЛА Содержит специально разработанный прямой ведущий вал.
3. РЫЧАГ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ Оборудован пружиной для возврата к режиму холостого хода. При ускорении нажимайте рычаг заслонки постепенно, чтобы обеспечить лучшую работу. Не держите рычаг при запуске двигателя.
4. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЗАЖИГАНИЯ «наклонный выключатель», установленный на вершине корпуса рычага дроссельной заслонки. Переместите выключатель ВПЕРЕД, чтобы начать работу, НАЗАД для прекращения работы.
5. РЫЧАГ БЕЗОПАСНОСТИ Перед ускорением, нажмите его, пожалуйста.
6. ДВУРУЧНАЯ РУКОЯТКА эта рукоятка может быть отрегулирована для вашего удобства и комфорта.
7. ПЛЕЧЕВОЙ РЕМЕНЬ это приспособление, которое используется, чтобы закрепить кусторез на работающем человеке, регулируется по длине.
8. КРЫШКА ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЯ - содержит сменный элемент.
9. КРЫШКА ТОПЛИВНОГО БАКА.
10. ТОПЛИВНЫЙ БАК Содержит топливо и топливный фильтр.
11. ПУСКОВОЙ ТРОСИК Потяните пусковой тросик (7-10 раз) для удаления воздуха из топливной системы и обеспечения карбюратора свежим топливом.
12. ДРОССЕЛЬНАЯ ЗАСЛОНКА Управление дроссельное заслонкой находится наверху крышки фильтра. ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ Установите рычаг дроссельной заслонки в положение закрыто для запуска холодного двигателя. Опустите рычаг вниз для начала работы.
13. ЗАЩИТНЫЙ ЧЕХОЛ Установлен прямо над режущим инструментом. Помогает защитить работающего человека от летящей в стороны скошенной травы и веток. Не работайте с кусторезом без чехла.
14. НОЖ, расположенный в защитном чехле, который подрезает нейлоновую нить до необходимой длины (17-18 см). Если нейлоновая нить становится слишком длинной (свыше 18 см), это приводит к снижению скорости работы, перегреву или повреждению двигателя.
15. КОСИЛЬНАЯ ГОЛОВКА С НЕЙЛОНОВЫМ РЕЖУЩИМ ЭЛЕМЕНТОМ содержит сменную нейлоновую режущую нить.

УВАЖАЕМЫЙ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ!

Благодарим за покупку продукции ТМ Procraft. В данном руководстве приведены правила эксплуатации бензинового триммера Procraft. Перед началом работ внимательно прочтите руководство. Эксплуатируете устройство в соответствии с правилами и с учетом требований безопасности, а также руководствуясь здравым смыслом. Сохраните руководство, при необходимости Вы всегда можете обратиться к нему.

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в комплектность, конструкцию отдельных узлов и деталей, не ухудшающие качество изделия. В связи с этим происходят изменения в технических характеристиках, и содержание руководства может не полностью соответствовать приобретенному устройству.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Триммер бензиновый (далее по тексту триммер) предназначен для непрофессионального использования по кошению травы на газонах и небольших лужайках. Может использоваться для ухода за газонами на дачном или приусадебном участке, для кошения травы на лужайках с ровной поверхностью с соблюдением всех требований Руководства по эксплуатации.

Триммер сконструирован таким образом, что он безопасен и надежен, если эксплуатируется в соответствии с Руководством. Прежде чем приступить к эксплуатации триммера прочтите и усвойте Руководство по эксплуатации. Если Вы этого не сделаете, результатом может явиться травма или повреждение триммера.

ВНИМАНИЕ!

Использование триммера в любых других целях, не предусмотренных настоящим руководством, является нарушением

условий безопасной эксплуатации и прекращает действие гарантийных обязательств поставщика. Производитель и поставщик не несет ответственность за повреждения, возникшие вследствие использования триммера не по назначению. Выход из строя триммера при использовании не по назначению не является гарантийным случаем.

ВНИМАНИЕ!

Используете для ремонта и обслуживания расходные материалы, рекомендованные заводом-изготовителем и оригинальные запасные части. Использование не рекомендованных расходных материалов, не оригинальных запчастей лишает Вас права на гарантийное обслуживание триммера.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите данное руководство. Ознакомьтесь с триммером прежде, чем приступать к эксплуатации. Ознакомьтесь с работой органов управления. Знайте, что делать в экстренных ситуациях. Обратите особое внимание на информацию, которой предшествуют следующие заголовки:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Невыполнение требования руководства может привести к смертельному исходу или получению серьезных травм.

ОСТОРОЖНО!

Невыполнение требования руководства может привести к получению травм средней тяжести.

ВНИМАНИЕ!

Невыполнение требования руководства приведет к повреждению изделия.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Указывает на информацию, которая будет полезна при эксплуатации триммера.

1. Прежде чем начать работу в первый раз, получите инструктаж продавца или специалиста, как следует правильно обращаться с триммером, при необходимости пройдите курс обучения.
2. Несовершеннолетние лица к работе с триммером не допускаются, за исключением лиц старше 16 лет, проходящих обучение под надзором.
3. Эксплуатируете триммер в хорошем физическом и психическом состоянии. Не пользуетесь триммером в болезненном или утомленном состоянии, или под воздействием каких-либо веществ, медицинских препаратов, способных оказать влияние на зрение, физическое и психическое состояние.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не работаете с триммером в состоянии алкогольного или наркотического опьянения или после употребления сильнодействующих лекарств.

1. Работаете только в дневное время или при хорошем искусственном освещении.
2. Триммер разрешается передавать или давать во временное пользование только тем лицам, которые хорошо знакомы с данной моделью и обучены обращаться с ней. При этом обязательно должно прилагаться руководство по эксплуатации.
3. Не начинайте работать, не подготовив рабочую зону и не определив беспрепятственный путь на случай эвакуации.
4. Не рекомендуется работать триммером в одиночку. Позаботьтесь о том, чтобы во время работы на расстоянии слышимости кто-то находился, на случай если Вам понадобится помощь.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При неблагоприятной погоде (дождь, снег, лед, ветер, град) рекомендуется отложить проведение работ – существует повышенная опасность несчастного случая!

1. Посторонние люди, дети и животные должны находиться на безопасном расстоянии вне рабочей зоны. Запрещается находиться ближе 15 м от работающего триммера.
2. Проверяйте триммер перед работой, чтобы убедиться, что все рукоятки, крепления и предохранительные приспособления находятся на месте и в исправном состоянии.
3. Храните триммер в закрытом месте, недоступном для детей.
4. Работайте в плотно облегающей одежде. Не носите широкую одежду и украшения, так как они могут попасть в движущиеся части триммера.
5. Наденьте прочные защитные перчатки. Перчатки снижают передачу вибрации на Ваши руки. Продолжительное воздействие вибрации может вызвать онемение пальцев и другие болезни.
6. Носите прочную обувь на не скользящей подошве для большей устойчивости. Не работайте с триммером босиком или в открытой обуви.
7. Всегда используйте защитные очки при работе.
8. Во избежание повреждения органов слуха рекомендуется во время работы с устройством использовать защитные наушники.
9. Не вносите изменения в конструкцию триммера. Производитель и поставщик снимает с себя ответственность за возникшие в результате этого последствия (травмы и повреждения изделия). Всегда руководствуйтесь здравым смыслом. Невозможно

предусмотреть все ситуации, которые могут возникнуть перед Вами. Если Вы в какой-либо ситуации почувствовали себя неуверенно, обратитесь за советом к специалисту: дилеру, механику авторизованного сервисного центра, опытному пользователю.

ТРЕБОВАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Пожарная безопасность

1. Топливо является легко воспламеняемым и взрывоопасным веществом. Не курите, не допускаете наличия искр и пламени в зоне хранения топлива и при заправке двигателя. Перед заправкой заглушите двигатель и убедитесь в том, что он остыл.
2. Не запускайте двигатель при наличии запаха топлива.
3. Не работайте с устройством, если топливо было пролито во время заправки. Перед запуском тщательно протрите поверхности двигателя от случайно пролитого топлива и просушите.

Электрическая безопасность

Не запускайте двигатель, когда неисправность системы зажигания вызывает пробои и искрение.

Химическая безопасность

1. Избегаете контакта с топливом. Возможно раздражение кожных покровов, слизистой оболочки глаз, верхних дыхательных путей, или аллергические реакции при индивидуальной непереносимости. Частый контакт с топливом может привести к острым воспалениям и хроническим экземам.
2. Никогда не вдыхаете выхлопные газы. Выхлопные газы содержат угарный газ, который не имеет цвета и запаха, и является очень ядовитым. Попадание угарного газа в органы дыхания может привести к потери сознания или к смерти.
3. Никогда не запускайте двигатель внутри помещения или в плохо проветриваемых местах.

Физическая безопасность (ТРАВМЫ)

Всегда твердо стойте на земле, не теряйте равновесия. Перед началом работы осмотритесь, нет ли на участке препятствий, о которые Вы можете споткнуться и упасть.

1. Держите устройство двумя руками.
2. Следите, чтобы ноги/руки не располагались вблизи подвижных частей.
3. Всегда сохраняйте безопасную дистанцию относительно других людей, которые работают вместе с Вами.
4. Соблюдаете особую осторожность, когда Вы меняете направление движения.
5. Соблюдайте особую осторожность при выполнении работ в стеснённых условиях (в ограниченном пространстве).
6. Не дотрагивайтесь до горячего глушителя и ребер цилиндра, так как это может привести к серьезным ожогам.
7. Заглушите двигатель перед перемещением устройства с одного места на другое.
8. Все работы по техническому обслуживанию и ремонту проводите при заглушенном двигателе.
9. Во избежание случайного запуска двигателя, перед выполнением работ по техническому обслуживанию отсоедините провод от свечи зажигания.

Техническая безопасность

1. Не работайте с устройством, если ребра цилиндра и глушитель загрязнены.
2. Перед запуском двигателя следите за тем, чтобы рабочие органы устройства не соприкасались с посторонними предметами.

Экологическая безопасность

Помните о необходимости охраны окружающей среды и экологии. Прежде чем

слить какие-либо жидкости, выясните правильный способ их утилизации. Соблюдайте правила охраны окружающей среды при утилизации моторного масла, топлива, фильтров.

ВНИМАНИЕ!

Пользователь несет персональную ответственность за возможный вред здоровью и имуществу третьих лиц в случае неправильного использования устройства или использования его не по назначению

ПРИНЦИП РАБОТЫ

Крутящий момент от коленчатого вала двигателя через муфту сцепления центробежного типа передается на вал штанги триммера и далее через редуктор косильной гарнитуре.

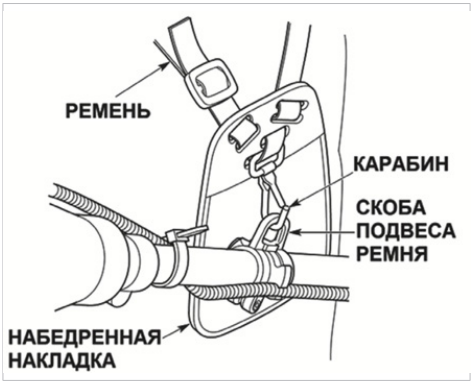
Сборка

1. Наденьте нижний редуктор на штангу, совместив при этом направляющее отверстие на редукторе с отверстием на штанге, затем вкрутите через них болт для предварительной фиксации редуктора на штанге.
2. Затяните редуктор на штанге при помощи двух зажимных болтов.
3. Наденьте на штангу первое крепление скобы подвеса.
4. Наденьте уплотнительный элемент.
5. Наденьте второе крепление скобы подвеса.
6. Закрепите скобу подвеса.
7. Наденьте верхний редуктор на штангу, совместив при этом направляющее отверстие на редукторе с отверстием на штанге, затем вкрутите через них болт для предварительной фиксации редуктора на штанге.
8. Затяните редуктор на штанге при помощи зажимного болта.
9. Закрепите двигатель бензокосы при помощи 4 болтов. (Важно! Нижний редуктор должен быть направлен вниз относительно двигателя стоящего на защите бензобака).
10. Закрепите блок крепление ручек ниже планки регулировки угла, предварительно раскрутив 2 стягивающих болта на нем. И затянув их после установки на штангу.
11. Для закрепления ручек триммера ослабьте крепление ручек (4 болта на блоке для крепления ручек), вставьте ручки и затяните крепление так что бы ручки триммера не проворачивались.
12. Установите защиту, для этого закрепите металлическое крепление защиты на штанге при помощи болта.
13. Прикрутите защиту к креплению защиты при помощи двух болтов. Присоедините нож для обрезки лески к защите.

Регулировка подвесного ремня

1. Наденьте ремень и отрегулируйте его так, чтобы набедренная накладка размещалась на вашем правом бедре.
2. Подвесьте триммер за карабин, закрепив его на скобе подвеса ремня (Рис. 7).

Рис. 7 Регулировка подвесного ремня



3. Удерживая рукоятки обеими руками, поддерживаете триммер так, чтобы режущая гарнитура располагалась параллельно поверхности земли.
4. Отрегулируйте длину ремня таким образом, чтобы режущая гарнитура располагалась и оставалась параллельно поверхности земли на расстоянии 10–30 см от поверхности земли, в зависимости от высоты кошения, которую Вы выберете.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Моторное масло

ВНИМАНИЕ!

Триммер поставляется с завода без масла в картере двигателя. Перед запуском в работу необходимо залить необходимое количество чистого моторного масла для четырехтактных двигателей.

ВНИМАНИЕ!

Каждый раз перед запуском двигателя необходимо проверить уровень масла в картере, при необходимости долить. Моторное масло является важным фактором, влияющим на срок службы двигателя. Необходимо своевременно производить замену масла в картере.

ВНИМАНИЕ!

Нельзя применять масло для двухтактных двигателей. Рекомендуется применять моторное масло для четырехтактного бензинового двигателя категории SJ и выше по системе классификации API. Вязкость масла по классификации SAE выбирается в зависимости от температуры окружающего воздуха, при которой будет работать двигатель.

ВНИМАНИЕ!

Несвоевременная замена масла, работа на масле, отработавшем свой ресурс, работа на постоянно пониженном уровне масла, работа на масле, не соответствующем температуре окружающей среды, приведут к выходу из строя двигателя, что не будет являться гарантийным случаем.

ВНИМАНИЕ!

При запуске в работу нового триммера первая замена масла в двигателе производится через 5 часов работы. Вторая замена масла через 25 часов работы триммера. Все последующие замены масла в двигателе производятся через каждые 50 часов работы триммера.

Перед запуском двигателя необходимо проверить уровень масла в картере:

1. Расположите триммер на ровной горизонтальной поверхности.
2. Выкрутите крышку-щуп маслозаливной горловины и извлеките щуп.
3. Протрите щуп насухо и вставьте в отверстие горловины, не закручивая.
4. Аккуратно вытащите щуп и осмотрите его. Уровень масла должен соответствовать верхней отметке на щупе. При недостаточном уровне масла в картере необходимо долить чистое масло до верхней отметки на щупе, что соответствует нижней кромке заливного отверстия. После окончательной проверки, плотно закрутите крышку-щуп.

ВНИМАНИЕ!

Не допускайте долговременного контакта кожи рук с маслом. Всегда тщательно мойте руки чистой водой с мылом. Храните отработанное масло в специальной емкости. Запрещается выливать отработанное масло на землю или в канализацию.

Топливо

Используйте неэтилированный бензин с октановым числом 92. Никогда не используйте старый или загрязнённый бензин или смесь масла и бензина (топливную смесь для 2-хтактных двигателей).

Избегайте попадания грязи или воды в топливный бак.

1:25 – 1 часть масла +25 частей бензина

ВНИМАНИЕ!

Выход из строя двигателя по причине использования некачественного или старого топлива, а также топлива с несоответствующим октановым числом не является гарантийным случаем.

ВНИМАНИЕ!

Храните топливо в специально предназначенных для этой цели емкостях. Запрещается использовать для хранения канистры из пищевого пластика.

Заправка топливом проводится при заглушенном двигателе и в местах с хорошим проветриванием. При работе с топливом запрещается курить и применять открытый огонь. Не допускается разлив топлива. Надо предотвращать многократное или долговременное касание кожи с топливом, а также вдыхания топливных паров.

ВНИМАНИЕ!

Не заполняйте топливный бак полностью. Заливайте бензин в топливный бак так, чтобы оставить пространство для теплового расширения топлива.

После заправки топливного бака убедитесь в том, что крышка топливного бака плотно закрыта.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Максимальный уровень масла в картере соответствует нижней кромке маслозаливной крышки

ВНИМАНИЕ!

После заправки, замены или проверки уровня масла визуальным осмотром проверяйте отсутствие протечек масла из картера. Проверяйте надежность установки масляной крышки-щупа перед каждым запуском двигателя закрыта ли она должным образом. Перед запуском насухо протрите топливный бак снаружи от остатков пролитого топлива.

Запуск двигателя

ВНИМАНИЕ!

Не используйте триммер без установленного защитного кожуха триммерной головки.

ВНИМАНИЕ!

Перед запуском проверьте наличие лески в триммерной головке. Проверьте исправность защитного кожуха и остроту лезвия ножа для обрезки лески.

Во время работы следите за исправностью и остротой ножа для обрезки лески. При снятом или неисправном кожухе, а также при нестянутом защитном чехле ножа для обрезки лески Вы не сможете контролировать длину лески триммерной головки и, соответственно, нагрузку на двигатель и детали сцепления.

Выход из строя двигателя или деталей сцепления из-за перегрузки в результате работы без защитного кожуха, с неисправным защитным кожухом и неисправным ножом для обрезки лески не является гарантийным случаем.

Запуск холодного двигателя

1. Расположите триммер на ровной горизонтальной поверхности.
2. Заполните топливный бак свежим бензином.
3. Нажмите на ручной топливный насос 7–10 раз, до появления в нем топлива. Насос находится в нижней части карбюратора под корпусом воздушного фильтра.

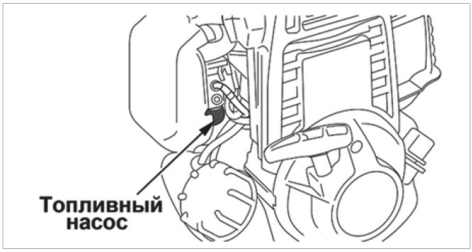
Рис. 10 Ручной топливный насос

4. Закройте воздушную заслонку карбюратора. Для этого рычаг

заслонки поднимите вверх.

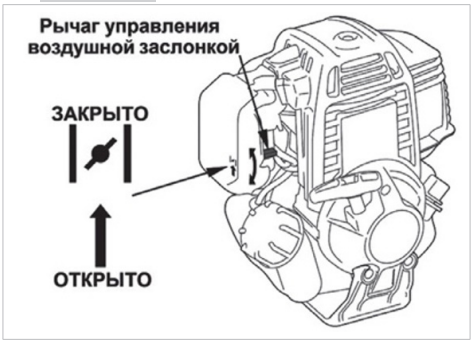
Рис. 11 Рычаг управления воздушной заслонкой

5. Проверните коленчатый вал двигателя ручным стартером, пока не почувствуете сопротивление, затем медленно опустите ручку стартера вниз. Снова медленно потяните за ручку стартера, пока не почувствуете, что стартер вошел в зацепление с маховиком, после чего, резко и с усилием потяните за ручку стартера и запустите двигатель. При необходимости повторите. После запуска двигателя медленно и плавно верните ручку стартера на место.



6. По мере прогрева двигателя постепенно открываете воздушную заслонку. Прогрев двигателя в зависимости от температуры окружающей среды занимает от 1 до 3 минут.

ВНИМАНИЕ!



В зависимости от температуры окружающей среды время прогрева двигателя может меняться. Определить, что двигатель прогрелся, можно по следующим признакам: двигатель устойчиво работает на холостых оборотах и, при нажатии на рычаг газа, двигатель резко набирает обороты без провалов.

ВНИМАНИЕ!

При запуске двигателя не производите резкий рывок за ручку стартера. Всегда при запуске выбираете свободный ход шнура стартера. Не вытягиваете при запуске шнур стартера до упора. Не отпускаете ручку стартера, когда она находится в верхнем положении. Невыполнение этих требований при запуске может привести к поломке деталей стартера и не подлежит ремонту по гарантии.

ВНИМАНИЕ!

При запуске прогретого двигателя воздушную заслонку не закрывать, свечу зальет топливом и двигатель не запустится.

Если двигатель не запускается, возможно, что вы пропустили первую вспышку, и свечу залило бензином. В этом случае выполните следующие действия:

1. Снимите крышку цилиндра.
2. Выверните и просушите свечу зажигания.
3. Выключатель зажигания установите в положение «О».
4. Откройте воздушную заслонку карбюратора.
5. Переверните триммер свечным отверстием вниз и, нажав на курок газа, несколько раз интенсивно дерните за ручку стартера для удаления лишнего топлива из цилиндра.
6. Установите свечу на место.
7. Установите крышку цилиндра.
8. Не закрывая воздушную заслонку, повторите процедуру запуска.

Если после нескольких попыток двигатель не запускается, обратитесь к таблице поиска неисправностей или в авторизованный сервисный центр.

ЗАПУСК ПРОГРЕТОГО ДВИГАТЕЛЯ

При запуске прогретого двигателя не закрываете воздушную заслонку. В остальном процедура запуска такая же, как при запуске холодного двигателя.

ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

Для остановки двигателя в нормальном режиме выполните следующие действия:

1. Переведите двигатель в режим холостого хода, для этого отпустите курок газа.
2. Дайте двигателю поработать без нагрузки в течение 15–20 секунд, затем заглушите двигатель, установив выключатель зажигания в положение «О».

ВНИМАНИЕ!

Не глушите двигатель сразу после окончания работы, так как это может привести к резкому повышению температуры внутри двигателя и, как следствие, к выходу его из строя.

ОБКАТКА ТРИММЕРА

Первые 5 часов работы триммера являются временем, в течение которого происходит основная приработка деталей друг к другу. Поэтому на этот период соблюдайте следующие требования:

1. Не перегружайте двигатель длительной непрерывной работой на максимальных оборотах.
2. Не обкатывайте двигатель на оборотах холостого хода и без нагрузки.
3. После обкатки обязательно замените масло в двигателе. Масло лучше всего сливать пока двигатель еще не остыл после работы, в этом случае масло сольется более полно и быстро.

Доливаете масло в соответствии с предписаниями в разделах «Подготовка к работе и эксплуатация», «Замена моторного масла».

ПРАВИЛА РАБОТЫ ТРИММЕРОМ

ВНИМАНИЕ!

4-х тактный двигатель предпочтительно использовать на максимальных оборотах.

Не используйте триммер без установленного защитного кожуха. Во время работы следите за исправностью и остротой ножа для обрезки лески. При снятом или неисправном кожухе Вы не сможете контролировать длину лески триммерной головки и, соответственно, нагрузку на двигатель и детали сцепления.

ВНИМАНИЕ!

Выход из строя двигателя или деталей сцепления в результате работы без кожуха или с неисправным кожухом является негарантийным случаем.

ОСНОВНЫЕ ВИДЫ РАБОТ ТРИММЕРОМ

Основными видами работ при работе триммером являются: стрижка, кошение, удаление растительного покрова и обработка границы газона. Описание действий приведено в Таблице 1.

Рис. 14

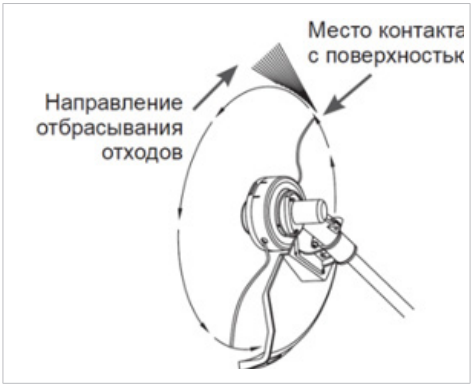
РАБОТА С ТРИММЕРНОЙ ГОЛОВКОЙ

Виды работ

Описание

Триммерная головка должна перемещаться параллельно земле. При кошении высокой и/ или мягкой растительности следите, чтобы на триммерную головку не наматывалась скошенная трава. Это затрудняет вращение приводного вала и увеличивает нагрузку на сам двигатель.

ТАБЛИЦА 1. Описание видов работ при работе триммером



Стрижка	При таком виде работ происходит выборочное скашивание травы на маленьком участке путем движения триммера по прямой линии. Подведите осторожно триммер к месту стрижки (Рис. 13 a). Отклоните головку (нож) немного в сторону так, чтобы отходы не летели в Вашу сторону. Если Вы приблизились к преграде (забору, дереву, стене) подходите к ней с такого угла, чтобы отходы не срикошетили в Вашу сторону. Будьте особенно осторожны в непосредственной близости от сеточного или проволочного ограждения. Стрижка может осуществляться путем срезания стеблей по одному. Разместите триммерную головку (нож) так, чтобы концы лески (ножа) находились близко к основанию сорняка (если поднять леску выше, то стебель будет качаться и наматываться на головку). используйте режущее приспособление для последовательного удаления стеблей, если это необходимо.
Кошение	В этом случае происходит скашивание травы на больших территориях путем движения триммера по дуге (Рис. 13b). Двигайтесь легко и плавно, не пытайтесь рубить траву. Наклоните головку/нож таким образом, чтобы направить отбрасываемые отходы в сторону от Вас при движении триммера. Проведите триммер по дуге параллельно земле и скашивайте траву, затем вернитесь в исходное положение, не скашивая траву. Если Вы хорошо защищены и не беспокоитесь об отброшенных в Вашу сторону отходах, то можете косить в обоих направлениях.
Удаление растительного покрова и обработка границы газона	При удалении растительного покрова после работы остается голая земля. Обработка границ – это обрезка травы при формировании границ газона или в местах, где она разрослась по тротуару или дороге (Рис. 13d). В обоих случаях наклоните триммерную головку под крутым углом так, чтобы предотвратить попадание в Вас грязи и камней. Выберите для себя такие углы, которые соответствуют Вашим габаритам и рабочей ситуации. Для большинства видов обрезки следует наклонить триммерную головку так, чтобы концы лески контактировали с поверхностью со стороны круга, где головка перемещается в сторону от Вас и защитного кожуха (Рис.14). Отбрасываемые отходы при этом не полетят в Вашу сторону.

Следите за чистотой триммерной головки во время работы. Намотанная на триммерную головку трава может привести к нагреву и оплавлению головки, обрыву приводного вала, перегреву двигателя и выходу его из строя. Триммер в этом случае не подлежит ремонту по гарантии.

Во время работы рекомендуется триммер держать перед собой, наклонив так, чтобы нижняя часть головки не касалась земли, а кончик лески находился на нужной высоте реза. Триммер следует держать таким образом, чтобы срезание травы происходило по направлению от оператора.

При обработке участков, прилегающих к заборам, оградам, каменным стенам и фундаментам, триммер следует передвигать медленно, стараясь срезать траву как можно ближе к преграде, не касаясь ее при этом. В противном случае может произойти наматывание лески на преграду и его обрыв.

При обработке участков вокруг деревьев, триммер следует передвигать медленно и осторожно, так чтобы леска не касалась стволов деревьев. Дерево при кошении обходят по кругу слева направо.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Высокую траву рекомендуется скашивать в 2–3 приема, в зависимости от высоты травы.

После окончания работы очистите триммер от остатков скошенной травы, особенно тщательно очистите триммерную головку.

Для выпуска лески из триммерной головки, нажмите без усилия на кнопку триммерной головки в процессе работы. Под действием центробежных сил леска удлинится, лишние части будут обрезаны ножом, расположенным на фартуке кожуха.

ВНИМАНИЕ!

Запрещается работать ножом (диском), имеющим трещины, сколы или разную длину лопастей. Запрещается работать ножом (диском), закрепленным изношенными или поврежденными гайкой или шайбами. При возникновении повышенной вибрации на ноже при работе, немедленно остановите двигатель и проверьте правильность установки и целостность ножа, в противном случае это может привести к поломке триммера.

ВНИМАНИЕ!

Если нож наткнулся на препятствие, немедленно заглушите двигатель и проверьте нож на наличие повреждений.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Виды работ и сроки технического обслуживания

Все работы по обслуживанию триммера, кроме пунктов, перечисленных в данном руководстве, должны выполняться в авторизованном сервисном центре. Сроки проведения технического обслуживания относятся только к нормальным условиям эксплуатации. При экстремальных условиях эксплуатации (сильная запыленность, интенсивные нагрузки) или более длительной ежедневной работе, указанные интервалы следует сократить.

ОСТОРОЖНО!

Все работы по техническому обслуживанию выполняются в защитных перчатках на холодном двигателе.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

В выхлопных газах двигателя содержится окись углерода, поэтому обслуживание следует производить на неработающем двигателе. При необходимости произвести регулировки на работающем двигателе, обеспечьте хорошее проветривание в рабочей зоне.

ВНИМАНИЕ!

Используйте только оригинальные запасные части для выполнения технического обслуживания и ремонта. Использование запасных частей, расходных материалов, не соответствующих по качеству, а также использование не оригинальных запасных частей, могут повредить триммер. Выход из строя триммера в этом случае не будет являться гарантийным случаем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Заглушите двигатель и дайте ему остыть перед тем, как выполнять какие-либо работы по техническому обслуживанию триммера, кроме необходимых работ по регулировке двигателя. Несвоевременное техническое обслуживание или не устранение проблемы перед работой, может стать причиной поломки. Ответственность за поломку триммера в результате несвоевременного обслуживания лежит на пользователе.

Замена моторного масла

ПРИМЕЧАНИЕ!

Рекомендуется производить замену масла на теплом двигателе. Это позволит более полно слить отработанное масло.

1. Расположите триммер на ровной горизонтальной поверхности.
2. Очистите от загрязнений зону вокруг маслозаливной горловины. Извлеките щуп из маслозаливной горловины и протрите его чистой ветошью.
3. Наклоните триммер в сторону маслозаливной горловины двигателя и слейте отработанное масло в специально подготовленную для этого емкость.
4. Залейте рекомендованное масло до необходимого уровня. Закрутите крышку-щуп маслозаливной горловины.

ВНИМАНИЕ!

Своевременно производите замену масла в двигателе. Выход из строя двигателя в результате работы на отработавшем свой ресурс масле, не подлежит ремонту по гарантии.

Обслуживание воздушного фильтра

Загрязнение воздушного фильтра может препятствовать проходу воздуха для образования воздушно-топливной смеси. Для предотвращения неисправностей двигателя надо осуществлять регулярное обслуживание воздушного фильтра. При работе в условиях повышенной запыленности необходимо чаще обслуживать воздушный фильтр.

ВНИМАНИЕ!

Запрещается работа триммера с грязным или поврежденным воздушным фильтром.

Запрещается работа триммера без воздушного фильтра. В противном случае, попадание грязи и пыли приведет к быстрому износу двигателя. Выход из строя двигателя в этом случае не будет являться гарантийным случаем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

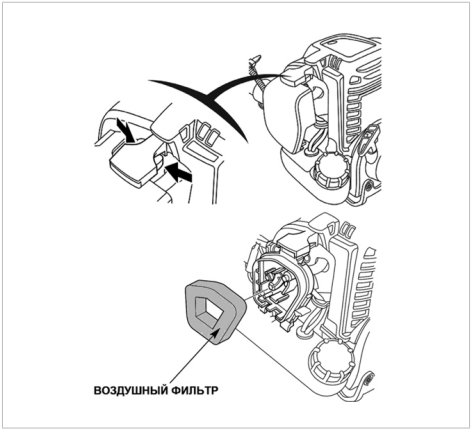
Поролоновый воздушный фильтр можно промывать теплым мыльным раствором.

Запрещается использовать бензин или горючие растворители.

1. Нажмите на фиксаторы и снимите крышку воздушного фильтра (Рис. 16).
2. Извлеките воздушный фильтр (Рис. 17).
3. Проверьте целостность и чистоту воздушного фильтра. При наличии повреждений, разрывов фильтр необходимо заменить.
4. Поролоновый фильтрующий элемент промойте мыльным раствором или раствором не горючей жидкости, тщательно отожмите и просушите.

Рис. 16 Снятие крышки воздушного фильтра

Рис. 17 Воздушный фильтр



1. Смочите поролоновый фильтрующий элемент специальным или чистым моторным маслом, после чего отожмите излишки масла.
2. Установите на место воздушный фильтр.
3. Установите крышку воздушного фильтра.

ВНИМАНИЕ!

Эксплуатация триммера с грязным, поврежденным воздушным фильтром или без воздушного фильтра приведет к попаданию грязи и пыли в карбюратор и двигатель, что в свою очередь, станет причиной быстрого его износа. Триммер в этом случае не подлежит ремонту по гарантии.

Обслуживание топливного фильтра

Работа с грязным или поврежденным топливным фильтром приводит к засорению деталей топливной системы, потере мощности двигателя. Попадание грязи в карбюратор приводит к выходу его из строя.

ВНИМАНИЕ!

Выход из строя карбюратора или двигателя при работе без фильтра, с грязным или поврежденным топливным фильтром не является гарантийным случаем.

Для проверки или замены топливного фильтра:

1. Снимите крышку топливного бака.
2. Согните кусок мягкого провода в виде небольшого крючка.
3. Зацепите крючком топливный шланг с фильтром и вытяните через заливную горловину.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Не вытягивайте топливный шланг полностью из бака. Достаточно вытащить наружу часть шланга с фильтром.

4. Отделите фильтр скручивающим движением.
5. Установите новый фильтр. Верните топливный шланг в бак. Убедитесь, что фильтр лежит на дне бака.
6. Установите крышку топливного бака.

ВНИМАНИЕ!

Топливный фильтр не подлежит очистке, только замене.

Обслуживание свечи зажигания

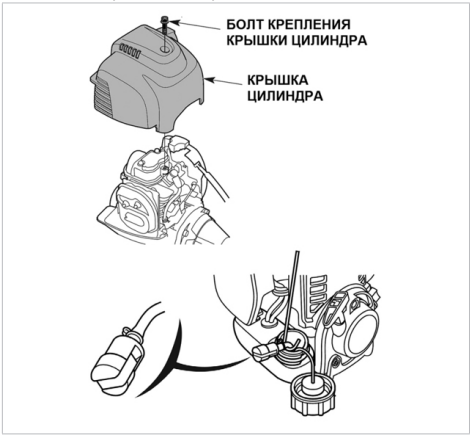
Для эффективной работы двигателя, свеча зажигания должна быть исправной, не иметь сколов и трещин в изоляторе, иметь соответствующий зазор между электродами. Рекомендованная свеча зажигания CMR7H или ее аналоги (Z7C).

ВНИМАНИЕ!

Выход из строя двигателя при использовании для работы свечи зажигания, отличной по своим параметрам от рекомендованной, не является гарантийным случаем.

1. Выкрутите болт крепления крышки цилиндра и снимите крышку цилиндра (Рис. 19)

Рис. 19 Снятие крышки цилиндра



2. Отсоедините колпачок свечи зажигания и удалите грязь вокруг свечи зажигания.
3. Открутите свечу зажигания свечным ключом.

ВНИМАНИЕ!

Никогда не выкручивайте свечу, пока двигатель полностью не остыл – существует опасность повреждения резьбовой части свечного отверстия.

4. Проверьте свечу зажигания. Если электроды изношены или повреждена изоляция, замените свечу.
5. Измерьте зазор между электродами свечи зажигания специальным щупом. Зазор должен быть 0,6–0,65 мм (Рис. 20). При

увеличении или уменьшении требуемого зазора рекомендуется заменить свечу, так как регулировка зазора может привести к изменению качества искрообразования.

Рис. 20 Обслуживание свечи зажигания



6. Аккуратно закрутите свечу руками.
7. После того, как свеча зажигания установлена на место, затяните её свечным ключом.
8. Установите на свечу колпачок.
9. Установите на место крышку цилиндра.

ВНИМАНИЕ!

При установке новой свечи зажигания, для обеспечения требуемой затяжки, заверните свечу ключом ещё на 1⁄2 оборота после посадки буртика свечи на уплотнительную шайбу. При установке бывшей в эксплуатации свечи зажигания, для обеспечения требуемой затяжки заверните свечу ключом ещё на 1/4–1/8 часть оборота после посадки буртика свечи на уплотнительную шайбу.

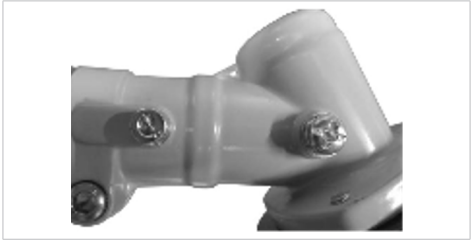
ВНИМАНИЕ!

Свеча зажигания должна быть надежно затянута. Не затянутая должным образом или чрезмерно затянутая свеча зажигания может привести к повреждению двигателя.

Обслуживание редуктора

Через 20 часов работы, но не реже одного раза в сезон, необходимо проверять и добавлять смазку в редуктор. Для смазки редуктора и вала штанги рекомендуется использовать универсальную смазку для редуктора. Необходимо открутить болт (A) Рис. 21 и с помощью шприц-масленки добавить смазку (примерно 5–10 см^3).

Рис. 21 Болт отверстия для смазки редуктора



Для поддержания рабочей температуры двигателя охлаждающий воздух должен свободно проходить через отверстия воздухозаборника на крышке цилиндра и охлаждающие ребра цилиндра. В случае если нет доступа воздуха через воздухозаборник, или пыль и трава засорили ребра цилиндра, то может произойти перегрев и заклинивание двигателя.

После каждого использования удаляйте накопленную грязь из пространства между топливным баком и стартером.

Снимите крышку цилиндра и удалите пыль и грязь между ребрами цилиндра.

Очистите отверстия воздухозаборника на крышке цилиндра.

Установите крышку цилиндра на место.

ВНИМАНИЕ!

Выход из строя двигателя при заблокированной системе охлаждения не является гарантийным случаем.

Обслуживание триммерной головки

Проведите осмотр триммерной головки.

1. Убедитесь в правильной фиксации защелки крышки триммерной головки.
2. Проверьте установку триммерной головки на триммер и затяните, если крепление ослаблено.
3. Проверните триммерную головку вручную. При возникновении необычного шума, люфта или качания головки разберитесь в причинах. Замените головку или элементы крепления при необходимости.
4. Проверьте износ пусковой кнопки и крышки триммерной головки. При появлении сквозных отверстий или борозд на нижней части кнопки или крышке в районе выхода лески замените детали новыми.
5. Проверьте триммерную головку на наличие трещин или сколов. При обнаружении замените детали с трещинами или сколами.

ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВКА, РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ

Триммер следует хранить в сухом, не запыленном помещении. При хранении должна быть обеспечена защита устройства от атмосферных осадков.

Наличие в воздухе паров кислот, щелочей и других агрессивных примесей не допускается.

Устройство во время хранения должно быть недоступно для детей. В случае перерыва в работе более 30 дней необходимо произвести следующие действия:

1. Слейте остатки топлива из топливного бака.
2. Заведите двигатель для того, чтобы удалить остатки топлива из карбюратора и топливных шлангов.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Бензин окисляется, и портится во время хранения. Старое топливо является причиной плохого запуска, и оно оставляет смолистые отложения, которые загрязняют топливную систему и могут быть причиной выхода двигателя из строя. Гарантия не распространяется на повреждения топливной системы или двигателя, вызванные пренебрежительной подготовкой к хранению.

1. При необходимости замените масло в двигателе.
2. Выверните свечу зажигания и залейте в цилиндр двигателя примерно одну столовую ложку чистого моторного масла. Медленно проверните коленчатый вал двигателя ручным стартером несколько раз, чтобы масло растеклось по трущимся поверхностям цилиндра и поршня, затем вверните свечу зажигания руками на место и затяните свечным ключом.
3. Проверните вал двигателя с помощью ручного стартера до тех пор, пока не почувствуете сопротивление (клапаны в этом положении закрыты).
4. Очистите ребра цилиндра от загрязнений.
5. Очистите триммерную головку, защитный кожух и корпус редуктора от остатков травы.

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ ПОСЛЕ ХРАНЕНИЯ

Проверьте триммер, как указано в разделе «ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ».

Если цилиндр был покрыт маслом во время подготовки к хранению, двигатель может немного дымить после запуска. Это нормально.

ОСТОРОЖНО!

Никогда не транспортируйте и не переносите триммер с вращающейся триммерной головкой или ножом.

Для того чтобы предотвратить возможные повреждения, а также вытекание топлива, при перевозке триммера в автомобиле его необходимо зафиксировать от опрокидывания. Надежнее транспортировать триммер с пустым баком.

УТИЛИЗАЦИЯ

Помните о необходимости охраны окружающей среды и экологии. Прежде чем слить какие-либо жидкости, выясните правильный способ их утилизации. соблюдайте правила охраны окружающей среды при утилизации моторного масла, топлива и фильтров.

UA|УКРАЇНСЬКА

БЕНЗОКОСА

T5600

ІНСТРУКЦІЯ

Технічні характеристики

Модель	T5600
Вага (без ріжучого диска та пального), (кг)	7,15
Тип двигуна	140F
Циліндр	Одноциліндровий, 4-тактний
Потужність двигуна (кВт)	1,2
Об'єм паливного бака (л)	0,65
Діаметр ножа (мм)	255
Кількість зубців	3T, 40T
Діаметр посадкового отвору (мм)	25,4
Максимальна швидкість обертання ножа (хв$^{-1}$)	9500
Робочий об'єм двигуна (см^3)	38,9
Оберти холостого ходу (хв$^{-1}$)	3000
Вібрація та рівень звуку	
Вібрація вимірюється, а еквівалентне сумарне значення вібрації розраховується для кожної рукоятки відповідно до ISO 22867:2021, м/с^2	7,798
Рівень звукового тиску випромінювання з А-корекцією на робочому місці оператора та рівень звукової потужності з А-корекцією повинні вимірюватися й розраховуватися відповідно до ISO 22868:2021	LwA=106,74 дБ(А) LpA=96,32 дБ(А) K=3 дБ(А)
Гарантований рівень звукової потужності	LwA = 111 дБ
Значення еквівалентного коригованого за шкалою А рівня звукового тиску випромінювання на робочому місці оператора, визначені відповідно до ISO 22868:2021, разом із невизначеністю зазначених значень, обидва значення в дБ	LWA=97 дБ(А) K=3 дБ(А)
Значення еквівалентного коригованого за шкалою А рівня звукової потужності, визначені відповідно до ISO 22868:2021 (якщо це вимагається), разом із невизначеністю зазначених значень, обидва значення в дБ.	LWA=107 дБ(А) K=3 дБ(А)

Опис пристрою (Мал. 1)

1. РІЖУЧИЙ (КОСИЛЬНИЙ) ЕЛЕМЕНТ
2. ШТАНГА ВЕДУЧОГО ВАЛУ Містить спеціально розроблений прямий провідний вал.
3. ВАЖІЛЬ ДРОСЕЛЬНОЇ ЗАСЛІНКИ Обладнаний пружиною для повернення до режиму холостого ходу. При прискоренні натискайте важіль заслінки поступово, щоб забезпечити кращу роботу. Не тримайте важіль при запуску двигуна.
4. ВИМИКАЧ ЗАПАЛЮВАННЯ «похилий вимикач», встановлений на вершині корпусу важеля дросельної заслінки. Перемістіть вимикач ВПЕРЕД, щоб почати роботу, НАЗАД для припинення роботи.
5. ВАЖІЛЬ БЕЗПЕКИ Перед прискоренням, натисніть його, будь ласка.
6. Дворучний РУКОЯТКА ця рукоятка може бути відрегульована для вашої зручності і комфорту.
7. ПЛЕЧОВИЙ РЕМІНЬ це пристосування, яке використовується, щоб закріпити кущоріз на працюючій людині, регулюється по довжині.
8. КРИШКА ОЧИЩУВАЧА ПОВІТРЯ - містить змінний елемент.
9. КРИШКА ПАЛИВНОГО БАКА.
10. ПАЛИВНИЙ БАК Містить паливо і паливний фільтр.
11. ПУСКОВИЙ ТРОСИК Потягніть пусковий тросик (7-10 разів) для видалення повітря з паливної системи і забезпечення карбюратора свіжим паливом.
12. ДРОСЕЛЬНА ЗАСЛІНКА Управління дросельною заслінкою знаходиться нагорі кришки фільтра. ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГУНА Встановіть важіль дросельної заслінки в положення закрито для запуску холодного двигуна. Опустіть важіль вниз для початку роботи.
13. ЗАХИСНИЙ ЧОХОЛ Встановлений прямо над ріжучим інструментом. Допомагає захистити працюючу людину від, що летить в сторони скошеної трави та гілок. Не працюйте з кущорізом без чохла.
14. НІЖ, розташований в захисному чохлі, який підрізає нейлонову нитку до необхідної довжини (17-18 см). Якщо нейлонова нитка стає занадто довгою (більше 18см), це приводить до зменшення швидкості роботи, перегріву або пошкодження двигуна.
15. КОСИЛЬНА ГОЛІВКА З НЕЙЛОНОВИМ РІЖУЧИМ ЕЛЕМЕНТОМ містить змінну нейлонову ріжучу ниткую.

ШАНОВНИЙ КОРИСТУВАЧ!

Дякуємо за покупку продукції ТМ Procraft. У цьому посібнику наведені правила експлуатації бензинового тримера Procraft. Перед початком робіт уважно прочитайте посібник. Експлуатуйте пристрій відповідно до правил і з урахуванням вимог безпеки, а також керуючись здоровим глуздом. Збережіть посібник, при необхідності ви завжди можете звернутися до нього.

Виробник залишає за собою право без попереднього повідомлення вносити зміни в комплектність, конструкцію окремих вузлів і деталей, що не погіршують якість виробу. У зв'язку з цим відбуваються зміни в технічних характеристиках, і зміст посібника може не повністю відповідати придбаному пристрою.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Тример бензиновий (далі по тексту тример) призначений для непрофесійного використання для косіння трави на газонах і невеликих галявинах. Може використовуватися для догляду за газонами на дачній або присадибній ділянці, для косіння трави на галявинах з рівною поверхнею з дотриманням всіх вимог Посібника по експлуатації.

Тример сконструйований таким чином, що є безпечним і надійним, якщо застосовується відповідно до Посібника. Перш ніж приступити до експлуатації тримера прочитайте і засвойте Посібник по експлуатації. Якщо ви цього не зробите, результатом може з'явитися травма або пошкодження тримера.

УВАГА!

Використання тримера в будь-яких інших цілях, не передбачених цим посібником, є порушенням умов безпечної експлуатації і припиняє дію гарантійних зобов'язань постачальника. Виробник і постачальник не несе відповідальність за пошкодження, що виникли внаслідок використання тримера не за призначенням. Вихід з ладу тримера при використанні не за призначенням не є гарантійним випадком.

УВАГА!

Використовуйте для ремонту та обслуговування витратні матеріали, рекомендовані заводом-виробником, і оригінальні запасні частини. Використання не рекомендованих витратних матеріалів, не оригінальних запчастин позбавляє вас права на гарантійне обслуговування тримера.

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте цей посібник. Ознайомтеся з тримером перш, ніж приступати до експлуатації. Ознайомтеся з роботою органів керування. Знайте, що робити в екстрених ситуаціях. Зверніть особливу увагу на інформацію, якій передують наступні заголовки:

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Невиконання вимог посібника може призвести до смертельного результату або серйозних травм.

ОБЕРЕЖНО!

Невиконання вимог посібника може призвести до травм середньої

тяжкості.

УВАГА!

Невиконання вимог посібника призведе до пошкодження виробу.

ПРИМІТКА!

Вказує на інформацію, яка буде корисна при експлуатації тримера.

1. Перш ніж почати роботу в перший раз, отримайте інструктаж продавця або фахівця, як правильно поводитися з тримером, при необхідності пройдіть курс навчання.
2. Неповнолітні особи до роботи з тримером не допускаються, за винятком осіб старше 16 років, які проходять навчання під наглядом.

Експлуатуйте тример в належному фізичному і психічному стані. Не користуйтеся тримером в хворобливому або стомленому стані, або під впливом будь-яких речовин, медичних препаратів, здатних вплинути на зір, фізичний і психічний стан.

Не працюйте з тримером в стані алкогольного або наркотичного сп'яніння або після вживання сильнодіючих ліків.

3. Працюйте тільки в денний час або при хорошому штучному освітленні.
4. Тример дозволяється передавати або давати у тимчасове користування тільки тим особам, які добре знайомі з даною моделлю і навчені поводитися з нею. При цьому обов'язково має додаватися Посібник по експлуатації.
5. Не починайте працювати, не підготувавши робочу зону і не визначивши безперешкодний шлях на випадок евакуації.

Не рекомендується працювати тримером поодинці. Подбайте про те, щоб під час роботи на відстані чутності хтось знаходився, на випадок якщо вам знадобиться допомога.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

При несприятливій погоді (дощ, сніг, лід, вітер, град) рекомендується відкласти проведення робіт – існує підвищена небезпека нещасного випадку!

1. Сторонні люди, діти і тварини повинні перебувати на безпечній відстані поза робочою зоною. Забороняється перебувати ближче 15 м від працюючого тримера.
2. Перевіряйте тример перед роботою, щоб переконатися, що всі рукоятки, кріплення і запобіжні пристосування знаходяться на місці і в справному стані
3. Зберігайте тример у закритому місці, недоступному для дітей.
4. Працюйте в щільно облягаючому одязі. Не носіть широкий одяг і прикраси, так як вони можуть потрапити в рухомі частини тримера.
5. Одягніть міцні захисні рукавички. Рукавички знижують передачу вібрації на ваші руки. Тривалий вплив вібрації може викликати оніміння пальців і інші хвороби.
6. Носіть міцне взуття на не ковзній підошві для більшої стійкості. Не працюйте з тримером босоніж або у відкритому взутті.
7. Завжди використовуйте захисні окуляри при роботі.
8. Щоб уникнути пошкодження органів слуху рекомендується під час роботи з пристроєм використовувати захисні навушники.
9. Не вносьте зміни в конструкцію тримера. Виробник і постачальник знімає з себе відповідальність за виниклі в результаті цього наслідки (травми і пошкодження виробу).
10. Завжди керуйтеся здоровим глуздом. Неможливо передбачити всі ситуації, які можуть виникнути у вас. Якщо ви в будь-якій ситуації відчуваєте себе невпевнено, зверніться за порадою до фахівця: дилера, механіка авторизованого сервісного центру, досвідченого користувача.

ВИМОГИ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Пожежна безпека

1. Паливо є легкозаймистою і вибухонебезпечною речовиною. Не паліть, не допускайте наявності іскор і полум'я в зоні зберігання палива і при заправці двигуна. Перед заправкою заглушіть двигун і переконайтеся в тому, що він охолов.
2. Не запускайте двигун при наявності запаху палива.
3. Не працюйте з пристроєм, якщо паливо було розлито під час заправки. Перед запуском ретельно протріть поверхні двигуна від випадково розлитого палива і просушіть.

Електрична безпека

Не запускайте двигун, коли несправність системи запалювання викликає пробої та іскріння.

Хімічна безпека

1. Уникайте контакту з паливом. Можливе подразнення шкірних покривів, слизової оболонки очей, верхніх дихальних шляхів, або алергічні реакції при індивідуальній непереносимості. Частий контакт з паливом може привести до гострих запалень і хронічних екзем.
2. Ніколи не вдихайте вихлопні гази. Вихлопні гази містять чадний газ, який не має кольору і запаху, і є дуже отруйним. Попадання чадного газу в органи дихання може привести до втрати свідомості або до смерті.
3. Ніколи не запускайте двигун всередині приміщення або в погано провітрюваних місцях.

Фізична безпека

1. Завжди твердо стійте на землі, не втрачайте рівноваги. Перед початком роботи перевірте, чи немає на ділянці перешкод, об які ви можете спіткнутися і впасти.
2. Тримайте пристрій двома руками.
3. Слідкуйте, щоб ноги/руки не розташовувалися поблизу рухомих частин.
4. Завжди зберігайте безпечну дистанцію щодо інших людей, які працюють разом з вами.
5. Дотримуйтеся особливої обережності, коли змінюєте напрямок руху.
6. Дотримуйтесь особливої обережності при виконанні робіт в обмежених умовах (в обмеженому просторі).
7. Не торкайтеся до гарячого глушника і ребер циліндра, оскільки це може привести до серйозних опіків.
8. Заглушіть двигун перед переміщенням пристрою з одного місця на інше.
9. Всі роботи з технічного обслуговування та ремонту проводьте при заглушеному двигуні.
10. Щоб уникнути випадкового запуску двигуна, перед виконанням робіт з технічного обслуговування від'єднайте провід від свічки запалювання.

Технічна безпека

1. Не працюйте з пристроєм, якщо ребра циліндра і глушник забруднені.
2. Перед запуском двигуна стежте за тим, щоб робочі частини пристрою не стикалися зі сторонніми предметами.

Екологічна безпека

Пам'ятайте про необхідність охорони навколишнього середовища та екології. Перш ніж злити будь-які рідини, з'ясуйте правильний спосіб їх утилізації. Дотримуйтесь правил охорони навколишнього середовища при утилізації моторної оливи, палива, фільтрів.

УВАГА!

Користувач несе персональну відповідальність за можливу шкоду здоров'ю та майну третіх осіб у разі неправильного використання пристрою або використання його не за призначенням.

ПРИНЦИП РОБОТИ

Крутний момент від колінчастого вала двигуна через муфту зчеплення відцентрового типу передається на вал штанги тримера і далі через редуктор на косильну гарнітуру.

ЗБОРКА

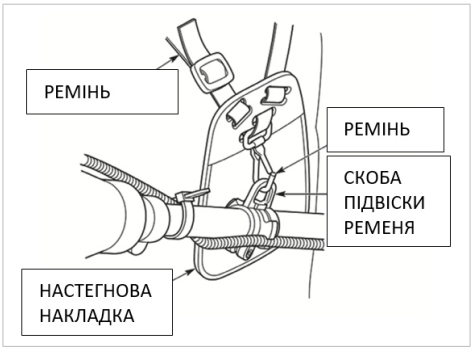
1. Надягніть нижній редуктор на штангу, поєднавши при цьому напрямний отвір на редукторі з отвором на штанзі, потім вкрутіть через них болт для попередньої фіксації редуктора на штанзі.
2. Затягніть редуктор на штанзі за допомогою двох затискних болтів.
3. Надягніть на штангу перше кріплення скоби підвісу.
4. Надягніть ущільнювальний елемент.
5. Надягніть друге кріплення скоби підвісу.
6. Закріпіть скобу підвісу.
7. Надягніть верхній редуктор на штангу, поєднавши при цьому напрямний отвір на редукторі з отвором на штанзі, потім вкрутіть через них болт для попередньої фіксації редуктора на штанзі.
8. Затягніть редуктор на штанзі за допомогою затискного болта.
9. Закріпіть двигун бензокоси за допомогою 4 болтів. (Важливо! Нижній редуктор повинен бути спрямований вниз щодо двигуна, що стоїть на захисті бензобака).

10. Закріпіть блок кріплення ручок нижче планки регулювання кута, попередньо розкрутивши 2 стягуючих болта на ньому, і затягнувши їх після установки на штангу.
11. Для закріплення ручок тримера послабте кріплення ручок (4 болта на блоці для кріплення ручок), вставте ручки і затягніть кріплення так що б ручки тримера не провертались.
12. Встановіть захист, для цього закріпіть металеве кріплення захисту на штанзі за допомогою болта.
13. Прикрутіть захист до кріплення захисту за допомогою двох болтів. Приєднайте ніж для обрізки волосіні до захисту.

Регулювання підвісного ременя

1. Надягніть ремінь і відрегулюйте його так, щоб стегнова накладка розміщувалася на вашому правому стегні.
2. Підвісьте тример за карабін, закріпивши його на скобі підвісу ременя (Мал. 7).

Мал. 7 регулювання підвісного ременя



3. Утримуючи рукоятки обома руками, підтримуйте тример так, щоб ріжуча гарнітура розташовувалася паралельно поверхні землі.
4. Відрегулюйте довжину ременя таким чином, щоб ріжуча гарнітура розташовувалася і залишалася паралельно поверхні землі на відстані 10-30 см від поверхні землі, в залежності від висоти косіння, яку ви виберете.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1:25 – 1 частина олії +25 частин бензину

Моторна Олива

УВАГА!

Тример постачається з заводу без масла в картері двигуна. Перед запуском в роботу необхідно залити необхідну кількість чистої моторної оливи для чотиритактних двигунів.

УВАГА!

Кожного разу перед запуском двигуна необхідно перевірити рівень олив в картері, при необхідності долити. Моторна олива є важливим фактором, що впливає на термін служби двигуна. Необхідно своєчасно проводити заміну оливи в картері.

УВАГА!

Не можна застосовувати оливу для двотактних двигунів. Рекомендується застосовувати моторну оливу для чотиритактного бензинового двигуна категорії SJ і вище за системою класифікації API. В'язкість оливи за класифікацією SAE вибирається в залежності від температури навколишнього повітря, при якій буде працювати двигун.

УВАГА!

Несвоєчасна заміна оливи, робота на оливі, що відпрацювала свій ресурс, робота на постійно зниженому рівні оливи, робота на оливі, що не відповідає температурі навколишнього середовища, приведуть до виходу з ладу двигуна, що не буде гарантійним випадком.

УВАГА!

При запуску в роботу нового тримера перша заміна оливи в двигуні проводиться через 5 годин роботи. Друга заміна оливи через 25 годин роботи тримера. Всі наступні заміни оливи в двигуні виконуються через кожні 50 годин роботи тримера.

Перед запуском двигуна необхідно перевірити рівень оливи в картері:

1. Розташуйте тример на рівній горизонтальній поверхні.
2. Викрутіть кришку-щуп маслозаливної горловини і витягніть щуп.
3. Протріть щуп насухо і вставте в отвір горловини, не закручуючи.
4. Акуратно витягніть щуп і огляньте його. Рівень оливи повинен відповідати верхній позначці на щупі. При недостатньому рівні оливи в картері необхідно долити чисту оливу до верхньої позначки на щупі, що відповідає нижній кромці заливного отвору. Після остаточної перевірки щільно закрутіть кришку-щуп.

УВАГА!

Не допускайте довготривалого контакту шкіри рук з оливою. Завжди ретельно мийте руки чистою водою з милом. Зберігайте відпрацьовану оливу в спеціальній ємності. Забороняється виливати відпрацьовану оливу на землю або в каналізацію.

Паливо

Використовуйте неетильований бензин з октановим числом 92. Ніколи не використовуйте старий або забруднений бензин або суміш оливи і бензину (паливну суміш для 2-хтактних двигунів).

Уникайте потрапляння бруду або води в паливний бак.

УВАГА!

Вихід з ладу двигуна через використання неякісного або старого палива, а також палива з невідповідним октановим числом не є гарантійним випадком.

УВАГА!

Зберігайте паливо в спеціально призначених для цієї мети ємностях. Забороняється використовувати для зберігання каністри з харчового пластику. Заправка паливом проводиться при заглушеному двигуні і в місцях з хорошим провітрюванням. При роботі з паливом

забороняється палити і застосовувати відкритий вогонь. Не допускається розлив палива. Уникайте багаторазового або довготривалого контакту шкіри з паливом, а також вдихання паливних парів.

УВАГА!

Не заповнюйте паливний бак повністю. Заливайте бензин в паливний бак так, щоб залишити простір для теплового розширення палива.

Після заправки паливного бака переконайтеся в тому, що кришка паливного бака щільно закрита.

ПРИМІКА!

Максимальний рівень оливи в картері відповідає нижній кромці маслозаливної кришки

УВАГА!

Після заправки, заміни або перевірки рівня оливи візуальним оглядом перевіряйте відсутність протікання масла з картера. Перевіряйте надійність установки оливної кришки-щупа перед кожним запуском двигуна, чи закрита вона належним чином. Перед запуском насухо протріть паливний бак зовні від залишків пролитого палива.

Запуск двигуна

УВАГА!

Не використовуйте тример без встановленого захисного кожуха тримерної головки.

УВАГА!

Перед запуском перевірте наявність волосіні в тримерній голівці. Перевірте справність захисного кожуха і гостроту леза ножа для обрізки волосіні.

Під час роботи стежте за справністю і гостротою ножа для обрізки волосіні. При знятому або несправному кожусі, а також при незнятому захисному чохлі ножа для обрізки волосіні ви не зможете контролювати довжину волосіні тримерної головки і, відповідно, навантаження на двигун і деталі зчеплення.

УВАГА!

Вихід з ладу двигуна або деталей зчеплення через перевантаження в результаті роботи без захисного кожуха, з несправним захисним

кожухом і несправним ножем для обрізки волосіні не є гарантійним випадком.

Запуск холодного двигуна

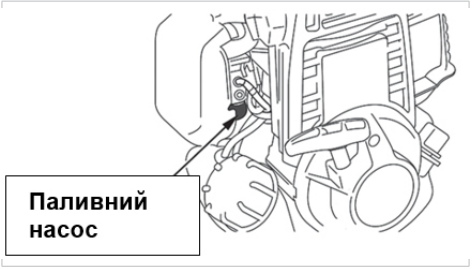
1. Розташуйте тример на рівній горизонтальній поверхні.
2. Заповніть паливний бак свіжим бензином.
3. Натисніть на ручний паливний насос 7-10 разів, до появи в ньому палива. Насос знаходиться в нижній частині карбюратора під корпусом повітряного фільтра.

Мал. 10 Ручний паливний насос

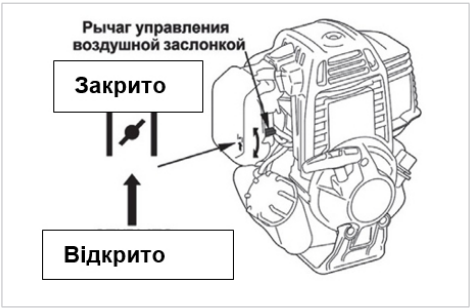
4. Закрийте повітряну заслінку карбюратора. Для цього важіль заслінки підніміть вгору.

Мал. 11 Важіль управління повітряною заслінкою

5. Проверніть колінчастий вал двигуна ручним стартером, поки не відчуєте опір, потім повільно опустіть ручку стартера вниз. Знову повільно потягніть за ручку стартера, поки не відчуєте, що стартер увійшов в зачеплення з маховиком, після чого, різко і з зусиллям потягніть за ручку стартера і запустіть двигун. При необхідності повторіть. Після запуску двигуна повільно і плавно поверніть ручку стартера на місце.



6. У міру прогріву двигуна поступово відкривайте повітряну заслінку. Прогрів двигуна в залежності від температури навколишнього середовища займає від 1 до 3 хвилин.



УВАГА!

Залежно від температури навколишнього середовища час прогріву двигуна може змінюватися. Визначити, що двигун прогрівся, можна за такими ознаками: двигун стійко працює на холостих обертах і, при натисканні на важіль газу, двигун різко набирає обертів без провалів.

УВАГА!

При запуску двигуна не робіть різкий ривок за ручку стартера. Завжди при запуску вибирайте вільний хід шнура стартера, або не витягуйте при запуску шнур стартера до упору. Не відпускайте ручку стартера, коли вона знаходиться у верхньому положенні. Невиконання цих вимог при запуску може привести до поломки деталей стартера і не підлягає ремонту по гарантії.

УВАГА!

При запуску прогрітого двигуна не закривайте повітряну заслінку, свічку залле паливом і двигун не запуститься.

Якщо двигун не запускається, можливо, що ви пропустили перший спалах, і свічку залило бензином. У цьому випадку виконайте наступні дії:

1. Зніміть кришку циліндра.
2. Виверніть і просушіть свічку запалювання.
3. Вимикач запалювання встановіть в положення «О».
4. Відкрийте повітряну заслінку карбюратора.
5. Перевірніть тример свічковим отвором вниз і, натиснувши на курок газу, кілька разів інтенсивно смикніть за ручку стартера для видалення зайвого палива з циліндра.
6. Встановіть свічку на місце
7. Встановіть кришку циліндра.
8. Не закриваючи повітряну заслінку, повторіть процедуру запуску.

Якщо після декількох спроб двигун не запускається, зверніться до таблиці пошуку несправностей або в авторизований Сервісний центр.

Запуск прогрітого двигуна

При запуску прогрітого двигуна не закривайте повітряну заслінку. В іншому процедура запуску така ж, як при запуску холодного двигуна.

Зупинка двигуна

Для зупинки двигуна в нормальному режимі виконайте наступні дії:

1. Переведіть двигун в режим холостого ходу, для цього відпустіть курок газу.
2. Дайте двигуну попрацювати без навантаження протягом 15-20 секунд, потім заглушіть двигун, встановивши вимикач запалювання в положення «О».

УВАГА!

Не глушіть двигун відразу після закінчення роботи, оскільки це може привести до різкого підвищення температури всередині двигуна і, як наслідок, до виходу його з ладу.

Обкатка тримера

Перші 5 годин роботи тримера є часом, протягом якого відбувається основний приробіток деталей одна до одної. Тому на цей період дотримуйтесь таких вимог:

1. Не перевантажуйте двигун тривалою безперервною роботою на максимальних обертах.
2. Не обкатуйте двигун на обертах холостого ходу і без навантаження.
3. Після обкатки обов'язково замініть оливу в двигуні. Оливу найкраще зливати поки двигун ще не охолов після роботи, в цьому випадку олива зіллється більш повно і швидко.

Доливайте оливу відповідно до приписів в розділах «Підготовка до роботи та експлуатація», «заміна моторної оливи».

ПРАВИЛА РОБОТИ З ТРИМЕРОМ

УВАГА!

4-х тактний двигун переважно використовувати на максимальних обертах.

Не використовуйте тример без встановленого захисного кожуха. Під час роботи стежте за справністю і гостротою ножа для обрізки волосіні. При знятому або несправному кожусі ви не зможете контролювати довжину волосіні тримерної головки і, відповідно, навантаження на двигун і деталі зчеплення.

УВАГА!

Вихід з ладу двигуна або деталей зчеплення в результаті роботи без кожуха або з несправним кожухом є негарантійним випадком.

ОСНОВНІ ВИДИ РОБІТ ТРИМЕРОМ

Основними видами робіт при роботі тримером є: стрижка, косіння, видалення рослинного покриву і обробка краю газону. Опис дій наведено в Таблиці 1.

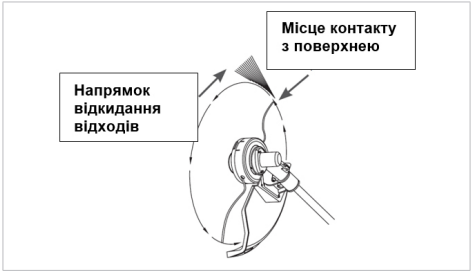
Мал. 14

РОБОТА З ТРИМЕРНОЮ ГОЛОВКОЮ

Види робіт. Опис

Тримерна головка повинна переміщатися паралельно землі. При косінні високої і / або м'якої рослинності стежте, щоб на тримерну головку не намотувалася скошена трава. Це ускладнює обертання привідного вала і збільшує навантаження на сам двигун.

ТАБЛИЦЯ 1. Опис видів робіт при роботі з тримером



Стрижка	При такому виді робіт відбувається вибіркове скошування трави на маленькій ділянці шляхом руху тримера по прямій лінії. Підведіть обережно тример до місця стрижки (Мал. 13 a). Відхиліть головку (ніж) трохи в сторону так, щоб відходи не летіли в вашу сторону. Якщо ви наблизилися до перешкоди (паркану, дерева, стіни), підходьте до неї з такого кута, щоб відходи не зрикошетили в вашу сторону. Будьте особливо обережні в безпосередній близькості від сіткової або дротяної огорожі. Стрижка може здійснюватися шляхом зрізання стебел по одному. Розмістіть тримерну головку (ніж) так, щоб кінці волосіні (ножа) знаходилися близько до основи бур'яну (якщо підняти волосінь вище, то стебло буде гойдатися і намотуватися на головку). Використовуйте ріжуче пристосування для послідовного видалення стебел, якщо це необхідно.
Косіння	В цьому випадку відбувається скошування трави на великих територіях шляхом руху тримера по дузі (Мал. 13b). Рухайтеся легко і плавно, не намагайтеся рубати траву. Нахиліть головку / ніж таким чином, щоб направити відходи, що відкидаються, в сторону від вас при русі тримера. Проведіть тример по дузі паралельно землі і скошуйте траву, потім поверніться у вихідне положення, не скошуючи траву. Якщо ви добре захищені і не турбуєтеся про відкинуті в вашу сторону відходи, то можете косити в обох напрямках.
Видалення рослинного покриву і обробка кордону газону	При видаленні рослинного покриву після роботи залишається гола земля. Обробка кордонів-це обрізка трави при формуванні меж газону або в місцях, де вона розрослася по тротуару або дорозі (Мал. 13d). В обох випадках нахиліть тримерну головку під крутим кутом так, щоб запобігти потраплянню в вас бруду і каменів. Виберіть для себе такі кути, які відповідають вашим габаритам і робочій ситуації. Для більшості видів обрізки слід нахилити тримерну головку так, щоб кінці волосіні контактували з поверхнею з боку кола, де головка переміщується в сторону від вас і захисного кожуха (Мал.14). Відкидні відходи при цьому не полетять у вашу сторону.

Слідкуйте за чистотою тримерної головки під час роботи. Намотана на тримерну головку трава може привести до нагрівання і оплавлення головки, обриву приводного вала, перегріву двигуна і виходу його з ладу. Тример в цьому випадку не підлягає ремонту по гарантії.

Під час роботи рекомендується тримати тример перед собою, нахиливши так, щоб нижня частина головки не торкалася землі, а кінчик волосіні знаходився на потрібній висоті різу. Тример слід тримати таким чином, щоб зрізання трави відбувалося у напрямку від оператора.

При обробці ділянок, прилеглих до парканів, огорож, кам'яних стін і фундаментів, тример слід пересувати повільно, намагаючись зрізати траву якомога ближче до перешкоди, не торкаючись її при цьому. В іншому випадку може статися намотування волосіні на перешкоду і його обрив.

При обробці ділянок навколо дерев слід пересувати тример повільно і обережно, так щоб волосінь не торкалася стовбурів дерев. Дерево при косінні обходять по колу зліва направо.

ПРИМІТКА!

Високу траву рекомендується скошувати за 2-3 прийоми, в залежності від висоти трави.

Після закінчення роботи очистіть тример від залишків скошеної трави, особливо ретельно очистіть тримерну головку.

Для випуску волосіні з тримерної головки натисніть без зусилля на кнопку тримерної головки в процесі роботи. Під дією відцентрових сил волосінь подовжиться, зайві частини будуть обрізані ножем, розташованим на фартусі кожуха.

УВАГА!

Забороняється працювати ножем (диском), що має тріщини, відколи або різну довжину лопатей. Забороняється працювати ножем (диском), закріпленим зношеними або пошкодженими гайкою або шайбами. При виникненні підвищеної вібрації на ножі при роботі негайно зупиніть двигун і перевірте правильність установки і цілісність ножа, в іншому випадку це може привести до поломки тримера.

УВАГА!

Якщо ніж наткнувся на перешкоду, негайно заглушіть двигун і перевірте ніж на наявність пошкоджень.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Види робіт і терміни технічного обслуговування

Всі роботи з обслуговування тримера, крім пунктів, перерахованих в цьому посібнику, повинні виконуватися в авторизованому сервісному центрі. Терміни проведення технічного обслуговування відносяться тільки до нормальних умов експлуатації. При екстремальних умовах експлуатації (сильна запиленість, інтенсивні навантаження) або більш тривалій щоденній роботі зазначені інтервали слід скоротити.

ОБЕРЕЖНО!

Всі роботи з технічного обслуговування виконуються в захисних рукавичках на холодному двигуні.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

У вихлопних газах двигуна міститься окис вуглецю, тому обслуговування слід проводити на непрацюючому двигуні. При необхідності провести регулювання на працюючому двигуні забезпечте хороше провітрювання в робочій зоні.

УВАГА!

Використовуйте тільки оригінальні запасні частини для виконання технічного обслуговування і ремонту. Використання запасних частин, витратних матеріалів, що не відповідають за якістю, а також використання не оригінальних запасних частин можуть пошкодити тример. Вихід з ладу тримера в цьому випадку не буде гарантійним випадком.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Заглушіть двигун і дайте йому охолонути перед тим, як виконувати будь-які роботи з технічного обслуговування тримера, крім необхідних робіт з регулювання двигуна. Несвоєчасне технічне обслуговування або не усунення проблеми перед роботою може стати причиною поломки. Відповідальність за поломку тримера в результаті несвоєчасного обслуговування лежить на користувачеві.

Заміна моторної оливи

ПРИМІТКА!

Рекомендується проводити заміну оливи на теплому двигуні. Це дозволить більш повно злити відпрацьовану оливу.

1. Розташуйте тример на рівній горизонтальній поверхні.
2. Очистіть від забруднень зону навколо маслозаливної горловини. Вийміть щуп з маслозаливної горловини і протріть його чистою ганчіркою.
3. Нахиліть тример в сторону маслозаливної горловини двигуна і злийте відпрацьовану оливу в спеціально підготовлену для цього ємність.
4. Залийте рекомендовану оливу до необхідного рівня. Закрутіть кришку-щуп маслозаливної горловини.

УВАГА!

Своєчасно проводьте заміну оливи в двигуні. Вихід з ладу двигуна в результаті роботи на відпрацьованій оливі не підлягає ремонту по гарантії.

Обслуговування повітряного фільтра

Забруднення повітряного фільтра може перешкоджати проходу повітря для утворення повітряно-паливної суміші. Для запобігання несправностей двигуна треба здійснювати регулярне обслуговування повітряного фільтра. При роботі в умовах підвищеної запиленості необхідно частіше обслуговувати повітряний фільтр.

УВАГА!

Забороняється експлуатувати тример з брудним або пошкодженим

повітряним фільтром.

Забороняється експлуатувати тример без повітряного фільтра. В іншому випадку, потрапляння бруду і пилу призведе до швидкого зносу двигуна. Вихід з ладу двигуна в цьому випадку не буде гарантійним випадком.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Поролоновий повітряний фільтр можна промивати теплим мильним розчином.

Забороняється використовувати бензин або горючі розчинники.

1. Натисніть на фіксатори і зніміть кришку повітряного фільтра (Мал. 16).
2. Вийміть повітряний фільтр (Мал. 17).
3. Перевірте цілісність і чистоту повітряного фільтра. При наявності пошкоджень, розривів фільтр необхідно замінити.
4. Поролоновий фільтруючий елемент промийте мильним розчином або розчином не горючої рідини, ретельно відіжміть і просушіть.
5. Змочіть поролоновий фільтруючий елемент спеціальною або чистою моторною оливою, після чого відіжміть надлишки оливи.
6. Встановіть на місце повітряний фільтр.
7. Встановіть кришку повітряного фільтра.

УВАГА!

Експлуатація тримера з брудним, пошкодженим повітряним фільтром або без повітряного фільтра призведе до потрапляння бруду і пилу в карбюратор і двигун, що в свою чергу, стане причиною швидкого його зносу. Тример в цьому випадку не підлягає ремонту по гарантії.

Мал. 16 Зняття кришки повітряного фільтра

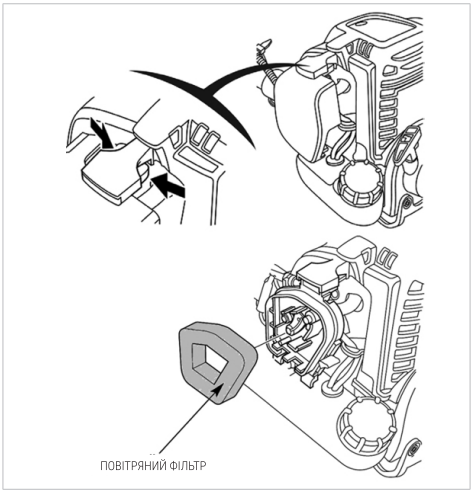
Мал. 17 Повітряний фільтр

Обслуговування паливного фільтра

Робота з брудним або пошкодженим паливним фільтром призводить до засмічення деталей паливної системи, втрати потужності двигуна. Попадання бруду в карбюратор призводить до виходу його з ладу.

УВАГА!

Вихід з ладу карбюратора або двигуна при роботі без фільтра, з



брудним або пошкодженим паливним фільтром не є гарантійним випадком.

Для перевірки або заміни паливного фільтра:

1. Зніміть кришку паливного бака.
2. Зігніть шматок м'якого дроту у вигляді невеликого гачка.
3. Зачепіть гачком паливний шланг з фільтром і витягніть через заливну горловину.

ПРИМІТКА!

Не витягайте паливний шланг повністю з бака. Достатньо витягнути назовні частину шланга з фільтром.

4. Відокремте фільтр скручуючим рухом.
5. Встановіть новий фільтр. Поверніть паливний шланг в бак. Переконайтеся, що фільтр лежить на дні бака.
6. Встановіть кришку паливного бака.

УВАГА!

Паливний фільтр не підлягає очищенню, тільки заміні.

Обслуговування свічки запалювання

Для ефективної роботи двигуна свічка запалювання повинна бути справною, не мати відколів і тріщин в ізоляторі, мати відповідний зазор між електродами. Рекомендована свічка запалювання CMR7H або її аналоги (Z7C).

УВАГА!

Вихід з ладу двигуна при використанні для роботи свічки запалювання, відмінної за своїми параметрами від рекомендованої, не є гарантійним випадком.

1. Викрутіть болт кріплення кришки циліндра і зніміть кришку циліндра(Мал. 19)

Мал. 19 Зняття кришки циліндра

2. Від'єднайте ковпачок свічки запалювання і видаліть бруд навколо свічки запалювання.
3. Відкрутіть свічку запалювання свічковим ключем.

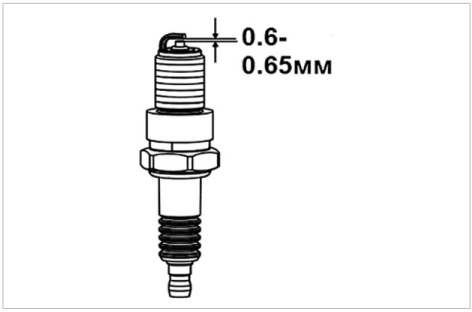
УВАГА!

Ніколи не викручуйте свічку, поки двигун повністю не охолов — існує небезпека пошкодження різьбової частини свічкового отвору.



4. Перевірте свічку запалювання. Якщо електроди зношені або пошкоджена ізоляція, замініть свічку.
5. Виміряйте зазор між електродами свічки запалювання спеціальним щупом. Зазор повинен бути 0,6–0,65 мм (Мал. 20). При збільшенні або зменшенні необхідного зазору рекомендується замінити свічку, так як регулювання зазору може привести до зміни якості іскроутворення.

Мал. 20 Обслуговування свічки запалювання



1. Акуратно закрутіть свічку руками.
2. Після того, як свічка запалювання встановлена на місце, затягніть її свічковим ключем.
3. Встановіть на свічку ковпачок.
4. Встановіть на місце кришку циліндра.

УВАГА!

При установці нової свічки запалювання, для забезпечення необхідної затяжки закрутіть свічку

ключем ще на 1/2 обороту після посадки буртика свічки на ущільнювальну шайбу. При установці перебувавшої в експлуатації свічки запалювання, для забезпечення необхідної затяжки закрутіть свічку ключем ще на 1/4–1/8 частина обороту після посадки буртика свічки на ущільнювальну шайбу.

УВАГА!

Свічка запалювання повинна бути надійно затягнута. Не затягнута належним чином або надмірно затягнута свічка запалювання може привести до пошкодження двигуна.

Обслуговування редуктора

Через 20 годин роботи, але не рідше одного разу на сезон, необхідно перевіряти і додавати мастило в редуктор. Для змащення редуктора і вала штанги рекомендується використовувати універсальне мастило для редуктора. Необхідно відкрутити болт (а) Мал. 21 і за допомогою шприц-маслянки додати оливу (приблизно 5-10 см^3).

Мал. 21 Болт отвору для змащення редуктора



ОБСЛУГОВУВАННЯ СИСТЕМИ ОХОЛОДЖЕННЯ

Для підтримки робочої температури двигуна охолоджуюче повітря повинно вільно проходити через отвори повітрозабірника на кришці циліндра і охолоджуючі ребра циліндра. У разі якщо немає доступу повітря через повітрозабірник, або пил і трава засмітили ребра циліндра, то може статися перегрів і заклинювання двигуна.

Після кожного використання видаляйте накопичений бруд з простору між паливним баком і стартером.

Зніміть кришку циліндра і видаліть пил і бруд між ребрами циліндра. Очистіть отвори повітрозабірника на кришці циліндра.

Встановіть кришку циліндра на місце.

УВАГА!

Вихід з ладу двигуна при заблокованій системі охолодження не є гарантійним випадком.

Обслуговування тримерної головки

1. Проведіть огляд тримерної головки.
2. Переконайтеся в правильній фіксації засувки кришки тримерної головки.
3. Перевірте установку тримерної головки на тример і затягніть, якщо кріплення ослаблено.
4. Проверніть тримерну головку вручну. При виникненні незвичайного шуму, люфту або гойдання головки розберіться в причинах. Замініть головку або елементи кріплення при необхідності.
5. Перевірте знос пускової кнопки і кришки тримерної головки. При появі наскрізних отворів або борозен на нижній частині кнопки або кришці в районі виходу волосіні замініть деталі новими.
6. Перевірте тримерну головку на наявність тріщин або відколів. При виявленні замініть деталі з тріщинами або сколами.

ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ, РЕАЛІЗАЦІЯ ТА УТИЛІЗАЦІЯ

Тример слід зберігати в сухому, не запиленому приміщенні. При зберіганні необхідно забезпечити захист пристрою від атмосферних опадів.

Наявність в повітрі парів кислот, лугів та інших агресивних домішок не допускається.

Пристрій під час зберігання має бути недоступним для дітей. У разі перерви в роботі більше ніж 30 днів необхідно зробити наступні дії:

1. Злийте залишки палива з паливного бака.
2. Заведіть двигун для того, щоб видалити залишки палива з карбюратора і паливних шлангів.

ПРИМІТКА!

Бензин окислюється і псується під час зберігання. Старе паливо є причиною поганого запуску, і воно залишає смолисті відкладення, які забруднюють паливну систему і можуть бути причиною виходу двигуна з ладу. Гарантія не поширюється

на пошкодження паливної системи або двигуна, викликані недбалою підготовкою до зберігання.

1. При необхідності замініть оливу в двигуні.
2. Виверніть свічку запалювання і залийте в циліндр двигуна приблизно одну столову ложку чистої моторної оливи. Повільно проверніть колінчастий вал двигуна ручним стартером кілька разів, щоб олива розтеклася по тертьових поверхнях циліндра і поршня, потім ввверніть свічку запалювання руками на місце і затягніть свічковим ключем.
3. Проверніть вал двигуна за допомогою ручного стартера до тих пір, поки не відчуєте опір (клапани в цьому положенні закриті).
4. Очистіть ребра циліндра від забруднень.
5. Очистіть тримерну головку, захисний кожух і корпус редуктора від залишків трави.

ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ ПІСЛЯ ЗБЕРІГАННЯ

Перевірте тример, як зазначено в розділі «Підготовка до роботи та експлуатація».

Якщо циліндр був покритий оливою під час підготовки до зберігання, двигун може трохи диміти після запуску. Це нормально.

ОБЕРЕЖНО!

Ніколи не транспортуйте і не переносьте тример з обертовою тримерною головкою або ножем.

Для того щоб запобігти можливим пошкодженням, а також витіканню палива, при перевезенні тримера в автомобілі його необхідно зафіксувати від перекидання. Надійніше транспортувати тример з порожнім баком.

УТИЛІЗАЦІЯ

Пам'ятайте про необхідність охорони навколишнього середовища та екології. Перш ніж злити будь-які рідини, з'ясуйте правильний спосіб їх утилізації. Дотримуйтесь правил охорони навколишнього середовища при утилізації моторної оливи, палива і фільтрів.

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY
We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Brush cutter
TM Procraft: T5600

Are of series production[1] and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: [2]

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Authorized representative able to compile the technical documentation

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES
My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Motorový křovinořez
TM Procraft: T5600

Jsou ze sériové výroby[1] a v souladu s těmito evropskými směrnicemi,a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: [2]

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC. E-mail: vegatools@163.com

CZECH REPUBLIC, IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 07594470 DIČ: CZ07594470
Sídlo firmy: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.
Sklad a prodejna: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV
Tel: +420 313 033 292 E-mail: info@procraft.cz Web: www.procraft.cz

[3] Autorizovana osoba pověřena schvalovanim technicke dokumentace

SK VYHLÁSENIE O ZHODE ES
My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že Benzínový vyžínač
TM Procraft: T5600

Sú zo sériovej výroby[1] a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardizovanými dokumentmi: [2]

Technická dokumentácia bola podporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V ČLR. E-mail: vegatools@163.com

Určené pre trh: Slovenská republika
Dovozca: VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 56162863 DIČ: 2122262956 IČ DPH: SK2122262956
Pri Šajbách 7559/1, 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421 904 168 899 E-mail: info.sk@procraft-tools.com

[3] Autorizovany zastupca oprávnený predložiť technicku dokumentaciu

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE
My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent oświadczamy, że Kosa spalinowa
TM Procraft: T5600

Są produkowane seryjnie[1] i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi, wyprodukowano zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami: [2]

Dokumentację techniczną dostarcza firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. WYPRODUKOWANO W PRC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Upoważniony przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
Ние, Vega Trade Company Limited, декларираме на своя лична отговорност, че Бензинов тример
TM Procraft: T5600

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти, продукта[1] отговаря на стандартите: [2]

Техническа документация: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ. E-mail: vegatools@163.com

ВНОСИТЕЛ: Елефант Тулс ООД. Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12. Адрес на склад и сервиз: Гр. Божурище, бул. „Европа" 10, 2227, склад №15.

[3] Оторизиран представител, който може да съставя техническата документация

RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE
Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător, declarăm Motocoasa pe benzina
TM Procraft: T5600

Sunt fabricate in serie[1] și confirmă următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: [2]

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Reprezentantul autorizat in masura sa intocmeasca documentatia tehnica

HU CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Benzin bozótvágó
TM Procraft: T5600

Sorozatgyártásban kerül[1] gyártásra és megfelel a következő EK direktívák előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra: [2]

Műszaki dokumentáció VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Műszaki dokumentacio osszeallitasara jogosult kepviselő

RU CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Бензокоса
TM Procraft: T5600

Производятся серийно[1] и соответствуют следующим европейским директивам, и изготавливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизированными документами: [2]

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес: Оф. 212, 2-й этаж, зд. 11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕE-mail: vegatools@163.com

UA CE ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ
Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що Бензокоса
TM Procraft: T5600

Виробляється серійно[1] і відповідає наступним європейським директивам та виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документах: [2]

Технічна документація надається компанією: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес.: Оф. 212, 2F, B11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ВИРОБЛЕНО В КНР. E-mail: vegatools@163.com

Постачальник та уповноважений представник: ТОВ "ВІН-ТАЖ" Місцезнаходження: Україна, 49047, Дніпропетровська обл., м. Дніпро, вул. Театральна, буд. 3, каб. 8 Тел.: +38(068)-103-99-81 E-mail: 406971011@ukr.net

[1]: 00000001-99999999

[2]: 2006/42/EC
2014/30/EU

2011/65/EU
(and its amendment 2015/863/EU)

EN ISO 11806-1:2022
EN ISO 14982:2009

EN IEC 63000:2018

[3]: Jan Paluchnik
VEGA TOOLS s.r.o.,
Krizovnicka 86/6,
Stare Mesto,
110 00 Prague,
Czech Republic

Mr Bao Junhua
Production Line Manager

Bao Junhua

Shanghai, 01.10.2026